Objekttyp:	Issue
Објекцур.	issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	101 (1983)
Heft 90	
PDF erstellt	am: 26.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21 Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2470, 3001 Berne Ø 031 61 22 21 Preiss: Kalenderjahr Fr. 50.—, halbj. Fr. 32.—, Ausland Fr. 64.— jahrlich Prix: Année civile fr. 50.—, un sembestre fr. 32.—, étranger fr. 64.— par an Inserate: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 1111, le mm 59 Rp. Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 1111, le mm 59 cts Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

No 90 - 1297

Bern, Mittwoch, 20. April 1983 Berne, mercredi, 20 avril 1983

101. Jahrgang 101e année

No 90 - 20, 4, 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance sur le trafic des marchandises avec l'étranger. Ordennance sur les exportations de marchandises.

Ordonnance du DFEP sur les exportations de marchandises.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyeans de preuve (ditres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

pour quel montant et pour queie cate.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal
sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à
produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant actet production les moyens de préuve qu'ils possèdent, en original ou en
copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne
copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne
moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre fornière.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annonce sous les peines de droit dans

ce de la me pour esp productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par II loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inestargable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres ga-rantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt

(1766)

(1767)

Gemeinschuldner: Rossi Marti Bruno, geb. 4. Februar 1943, von Camorino TI, In den Schorenmatten 24, Basel, Inhaber der Einzel-firma «Bruno Rossi-Marti», Gipserarbeiten, Oetlingerstrasse 192, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1983.

mmarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: bis 10. Mai 1983.

4001 Basel, den 20, April 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Rasel-Stadt

(1768) Kt. Appenzell A.Rh.

Vorläufige Konkursanzeige

Über folgende Firmen wurde der Konkurs eröffnet: Am 17. Februar 1983: Architekturbüro Max Som Solothurnerstrasse 61, Basel,

am 7. März 1983: Matasa AG, Petersgasse 2, Basel.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfol-

Gemeinschuldnerin: Bivona-Nantista Maria Theresa, geb. 15. Januar 1950, von Menfi/Agricento (I), wohnhaft Sonnental 6, 9100 Herisau.

Eingabefrist für Forderungen (Val. 24. März 1983); bis zum 10. Mai 1983.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, sämtliches Aktivgut nach eigenem Ermessen freihändig oder steigerungsweise raschmöglichst zu verwerten, falls nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Forderungseingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Eigentumsansprüche sind belegt innert zehn Tagen seit Publikation beim Konkursamt geltend zu machen.

Gemeinschuldner: Dürst Markus, geb. 7. Oktober 1957, von Mühlehorn, wohnhaft im Spitz, 9044 Wald AR.

Eingabefrist für Forderungen: Zwanzig Tage seit Publikation der Konkurseröffnung.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1983.

9427 Wolfhalden, den 15. April 1983

Konkurseröffnung: 30. März 1983.

9427 Wolfhalden, den 15. April 1983

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Kt. Appenzell A.Rh.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

4001 Basel, den 20. April 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Hinterland

Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am publiés chaque mercredi et samedi.
Samstag veröffentlicht. Die AufträLes ordres doivent parvenir à la ge müssen bis spätestens Dienstag Feuille officielle suisse du commer12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizzerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursant einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Auspahme den flandwersicheren auf (Sech. 200). nahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekundigt sei, allfällig für welchen Bei und auf welchen Termin.

und auf weichen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die offentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Recht bandelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen de Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldnes weiterverpfändet worden sind, haben e Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist de Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des huldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Dietschweiler Eugen, geb. 28. Dezember 1942, von Eschikofen, Triemlistrasse 194, 8047 Zürich; Kollektivgesellschafter der Firma Dietschweiler & Co, Reisebüro, mit Sitz in Zürich, Bir-mensdorferstrasse 93.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1983.

8048 Zürich, den 20. April 1983

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Alca-Sol AG, mit Sitz in Urdorf, Weihermattstrasse 21, und einer Zweigniederlass Datum der Konkurseröffnung: 12. April 1983.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw.

8952 Schlieren, den 20. April 1983

Kt. Solothurn

Gemeinschuldner:

Frank-Felder Urs, 1953, von Emmen LU, Chauffeur, Waldegg-strasse 17, Zuchwil.

Miteigentümer zu ½ Anteil des folgenden Grundstückes: Grundbuch Zuchwil Nr. 1567.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1983.

Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 12. Mai 1983 (Die Forderungen sind Wert 24. März 1983 aufzurechnen).

2. Frank-Felder Irene, 1958, von Emmen LU, Hausfrau, Waldegg- Ct. de Vaud strasse 17, Zuchwil.

Miteigentümerin zu ½ Anteil des folgenden Grundstückes: Grundbuch Zuchwil Nr. 1567. Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1983.

Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 12. Mai 1983 (Die Forderungen sind Wert 24. März 1983 aufzurechnen).

4500 Solothurn, den 18. April 1983

(1740)

Faillie: Resmar Villeneuve S.A., import-export, zone industrielle C, 1844 Villeneuve.

Propriétaire d'immeuble dans la commune de Villeneuve.

Date dú prononcé: 12 avril 1983.

Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 10 mai 1983.

Ct. de Genève

Information

Faillites définitives dont la publication paraîtra ultérieurement dès que les inventaires seront établis.

Faillies:

I.E.I. SA, enseignement des sciences de l'informatique; formation du personnel spécialisé dans l'utilisation des ordinateurs électroniques; organisation de cours, séminaires et tables rondes, ayant son siège rue du Roveray 12, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 avril 1983.

TMS Technology Management Systems S.A., achat, vente, dévelop-pement et représentation de systèmes d'informatique, basés sur l'utili-sation de mini-ordinateur en temps réel, de même que fourniture de toutes prestations pour la mise en service, la programmation initiale et ses modifications ultérieures, de tous appareils et matériel s'y rappor-tant, ayant son siège chemin Edourd Sarasin 24A, au Grand-Saconnex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 avril 1983.

1200 Genève, le 20 avril 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (LP 230)

Kt. Zürich (1769) Kt. Zürich

Über die Mawill AG Zürich, Schweizergasse 10, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. März 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. April 1983 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1983 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleicheitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskoten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 19. April 1983 Konkursamt Zürich (Altstadt): F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

(1770)Kt. Zürich

Über Kramer Heinz, geb. 1935, von Winterthur, Kaufmann, Stockerstrasse 37, 8002 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zug eingetragenen Einzelfirma Dynamic Team H. Kramer, Walchwil ZG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgrichtes Zürich vom 22. Marz 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. April 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. April 1983 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleicheitig zur Übernahme des ungedecken Teils der Verfahrenksoten verpflüchtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 15. April 1983

Konkursamt Enge-Zürich: A. Meier, Notar-Stellvertreter

La faillite ouverte le 24 mars 1983 contre la snc Luthi Michel & Maria-Teresa, anciennement exploitant d'un café-restaurant, rue Cité-Der-rière 9, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 avril 1983 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 20 avril 1983

Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (1737)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Société en nom collectif Scaramiglia P., Aubareda J. & Dumoulin A., successeurs, en liquidation, exploitant précédemment exploitation et commerce d'automobiles à l'enseigne «Station du Salon», sis boulevard du Pont d'Arve 53, à Genève, ayant son siège actuellement chemin Terroux 33, au Grand-Saconnex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1983. Date de suspension de la liquidation: 18 avril 1983.

Délai pour l'avance des frais: 2 mai 1983.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1200 Genève, le 20 avril 1983

Office des faillites

(1741) Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgefinder, te Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Kockursge-richt angefochten wird.

rectifié passe en force, s'il n'est pas aftaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugn nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al gi pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar Im Konkurse über den Nochlass des Rohr Eduard, geb. 24. März 1904, von Mägenwil AG, gestorben 10. November 1982, wohnhaft gewesen Bauherrenstrasse 43, 8049 Zürich, liegeri der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Glänbigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Eurica, wiesiergasse 19, port Zuitch, am Lamanta aux. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamts-blatt vom 20. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzel-richter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8049 Zürich, den 13. April 1983

Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kollokationsplan und Inventar Im Konkursen über die Schlesser AG, mit Sitz in 8050 Zürich, Schaff-hauserstrasse 316, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf, und zwar sowohl beim zustän-digen Konkursamt Oerlikon-Zärich, Schaffhauserstrasse 311, 8050 Zürich, als auch bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung.

Zurich, als auch bei der ausserämtlichen Konkursverwaltung.
Klagen auf Anfechtung des Kollökaftonsplans sind innert zehn Tagen
seit Bekanntgabe der Aufgegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich
anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem
Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen
zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen
Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Ansechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

it der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Oerliko Zürich einzureichen:

Zürich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur
Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Ansechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8155 Niederhasli, den 14. April 1983

Die ausseramtliche Konkursverwaltung: H. Zumstein, Rechts- und Steuerpraxis Langackerweg 31, 8155 Niederhasli

Kt. Zug

(1771) Neuauflage des Kollokationsplanes

lm Konkurs über die TFC Intereo AG, Hänibühl 8, 6300 Zug, liegt zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung der Kollokations-plan den Beteiligten beim Konkursamt Zug erneut zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses abgeänderten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handels-amtsblatt vom 20. April 1983 durch Klagen im Doppel beim Kantons-gericht Zug anzuheben.

Soweit keine Ansechtung erfolgt, wird der abgeänderte Kollokations plan rechtskräftig.

6300 Zug, den 15. April 1983

Konkursamt Zug

(1772)

(1745) Kt. Basel-Stadt Nachtrag zum Kollokationsplan

1. B & M Edelstahl AG, St. Alban-Graben 8, Basel,

2. Kretzschmar-Allemann Klaus, Architekt, Spalenberg 62, Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 20. April 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Appenzell A.Rh.

(1783)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Depasa AG, Halden 132a, 9043 Trogen. Auflage- und Einsprachefrist: 20. bis 30. April 1983.

Klagen auf Ansechtung des Planes sind innert der gesetzten Frist beim Vermittleramt der Gemeinde Trogen anzuheben.

9427 Wolfhalden, den 18. April 1983

Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Mittelland

(1773)

Im Konkursverfahren über Lutz Peter, Restaurant Piz d'Err, 7451 Tinizong, liegt der Kollokationsplan ab 18. April 1983 den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf den beteiligten Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Fristgerichtlich anhängig zu machen, andernfalls der Plan rechtskräftig

7451 Savognin, den 18. April 1983

Konkursamt Oberhalbstein: G. Cott

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Brunner Franz Josef, geb. 25. Januar 1936, von Krummenau SG, Kaufmann, Oberhusstrissse 26, 8134 Adliswil; Inhaber der Einzelfirma Teppich Oase, F. Brunner, Gotthardstrasse 36, 8800 Thalwil ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

strasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einischt auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen
seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verlahren des Bezirksgerichtes Horgen
anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem
Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen
zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen
Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzurei-

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentli-chem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

AR THE RESERVE

8800 Thalwil, den 15. April 1983

(1743) Ct. Ticino

(1784)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 20 aprile 1983 la gra-duatoria nel fallimento del Grotto Nord SA., Bellinzona/Molinazzo.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere promosse entro 10 giorni dal deposito avanti l'autorità competente. 6500 Bellinzona, il 18 aprile 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino

(1774)

Si rende noto che a datare dal 20 aprile 1983 è depo vente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la gradua ria e elenco-oneri nel fallimento Gima Immobiliare SA, Lugano. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere intro-dotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altri-menti essa si avrà come riconosciuta.

Konkursamt Thalwil: 6900 Lugano, il 15 aprile 1983 W. Kuhn, Notar

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Kt. Bern

uflage Kollokationsplan - Lastenverzeichnis rsenbach Grundbuchblätter Nrn. 347, 417, 504

Im Konkursverfahren der Firma Bögil Sägewerkstechnik AG, Ursenbach, liegt der Kollokationsplan, bzw. das Lastenverzeichnis für die Grundpfandgläubiger der vorgenannten Grundstücke während 10 Tagen auf dem Büro des Konkursamtes Aarwangen zur Einsicht

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen beim Richter-amt Aarwangen anhängig za machen and Aarwangen anhängig za machen anhängig zu machen anhängig za

Auflagefrist: 21. April bis 2. Mai 1983.

4912 Aarwangen, den 8. April 1983

Konkursamt Aarwangen: W. Grunder

(1746) Ct. de Vand

(1747)

Modification de l'état de collocation pour les dettes profession rapportant à la profession d'agent d'affaires breveté

Faillie: succession répudiée Leyvraz Emile, rue du Tribunal-Fédéral 7, Lausanne; bureau: place Bel-Air 1, Lausanne.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission défini-tive de créances dont la collocation avait été suspendue. Délai pour intenter action en opposition: 30 avril 1983, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 20 avril 1983

Office des faillites:

Ct. de Genève

Sont déposés dès ce jour:

- 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications
- 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt

- pour:

 1. Intenter action contre l'état de collocation.
- 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
- 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: IVD Video Distribution S.A., représentation, commerce et production d'articles dans le domaine video, notamment de video-cas-settes, ayant son siège précédemment route des Acacias 48, à Carouge GE, actuellement avenue de Vaudagne 29, à Meyrin GE. (Réf. nos 1 et 2)

1200 Genève, le 20 avril 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

- 1. L'état de collocation.
- 2. L'état des revendications

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt

- 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
- Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis: Garage Centre Commercial du Lignon S.A., exploitation d'un garage, avec atelier de mécanique, de réparations et de peinture pour véhicule à moteur, de carrosserie, achat, vente, importation et représentation de voitures automobiles, ainsi que de tous accessoires pour l'automobile, sis Centre Commercial du Lignon, avenue du Lignon, au Lignon GE.

Zannidakis Constantin, 16 décembre 1934, Grèce et GE, administra-teur, domicilié précédemment chemin de la Chevillarde 16, à Genève, puis rue des Cordiers 14, à Genève, actuellement domicilié en Grèce. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 20 avril 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

(1778)

Contract The Contract The Contract

Mit Verfügung vom 14. April 1983 hat der Konkursrichter des Bezir-kes Zürich das Konkursverfahren über die Devisa Finanz AG, Freya-strasse 21, 8004, als geschlossen erklärt.

8026 Zürich, den 15. April 1983

Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (1748)

Das Konkursverfahren über die IBO Industrieboden AG, Büelhofstrasse 35, 8405 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 31. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 14, April 1983

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur Kt. Bern

Ct. Ticino (1776)

La procedura di liquidazione del fallimento Argenta Alfredo, Viganello, è dichiarata chiusa con decreto di data 1º aprile 1983 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 14 aprile 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino

La procedura di liquidazione del fallimento Modern Leisure SA, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 1° aprile 1983 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 14 aprile 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct Ticino

La procedura di liquidazione del fallimento n. 16/1982 – Falegnameria Sergio S.A., Noranco, è stata dichiarata chiusa con decreto 15 aprile 1983 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 15 aprile 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

(1738) Ct. de Neuchâtel

Office des faillites de Neuchâtel Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 18 avril 1983. Faillies:

Citèl Films S.A., Société de Production de Films pour le Cinéma et la Télévision S.A., production, achat, vente, location ainsi qu'importation et distribution en Suisse de films, de longs métrages, de publicité industrielle ou commerciale et de documentation; toute publicité sous nuts traite du Commerciale de de decementant, foute prinche sois une forme quelconque ainsi que toutes opérations en rapport avec son but, ayant son siège place du Molard 7, à Genève, actuellement rue du Prince 6, à Genève.

Emece Engineering and Manufacturing Electronic Consumer Equipment S.A. en liquidation, commerce, distribution, production d'apparcils électroniques, sur le plan international, principalement dans les domaines médical, scientifique, commercial et aérospatial, ainsi que toutes prestations d'ingénieur-conseil s'y rapportant, ayant son siège précédemment avenue de Richelien 53, à Versoix GE, actuellement avenue de Richelien 53, à Versoix GE, actuellement avenue Bettrand 5, à Genève.

1200 Genève, le 20 avril 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Par décision du 13 avril 1983, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la révocation de la faillite de Arnoux Antoinette, Café de la Croix-Blanche, Corcelles-Concise et ordonné la réintégration de la faillie dans la libre disposition de ses biens.

1422 Grandson, le 14 avril 1983

Le préposé aux faillites: Laurent

Par jugement du lundi 18 avril 1983, le Tribunal a prononcé la révoca-tion de la faillite de la Société Immobilière Meyrin-Parc 4A3 S.A., achat, construction, location, exploitation et vente de tous immeubles en Suisse, ayant son siège à Genève, rue de la Corraterie 12 et a dit que la S.I. Meyrin-Parc 4A3 S.A. est réhabilitée et réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

e of store

1200 Genève, le 20 avril 1983

Tribunal de première instance: R. Kunz, greffier adjoint

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite (LP 257-259) .

lm Konkursverfahren Brandt Louis, office fiduciaire, Neuenstadt, wird im Auftrag des Konkursamtes Neuenstadt Freitag, den 3. Juni 1983, im Gantlokal des Amthauses Biel, Spitalstrasse 14, öffentlich versteigert:

Um 14 Uhr

Um 15.30 Uhr

Biel Grundbuchblatt Nr. 2005

Biel Grundbuchbiatt Nr. 2003 Wohn-und Geschäftshaus mit Laden, 2 Büro-Etagen und 2 Wohneta-gen an der Freiestrasse 18, in Biel, Platz und Umschwung 194 m² Fr. 523 900.-Fr. 740 000.-

Amtlicher Wert Konkursamtliche Schatzung

Biel Grundbuchblatt Nr. 5146

Wohn- und Geschäftshaus Blumenrain 54, Biel, sowie Garagen und Atelier Blumenrain 54a und Hohlenweg 9, Platz, Umschwung 943 m²

Amtlicher Wert Konkursamtliche Schatzung Fr. 324 100.-Fr. 260 000 -Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 16. bis 26. Mai 1983 bei der unterzeichnenden Amtsstelle zur Einsicht-

nahme öffentlich auf. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schatzung.

Besichtigung der Liegenschaften: Freiestrasse 18: Donnerstag, 26. Mai 1983, 15 bis 17 Uhr. Blumenrain/Hohlenweg: Freitag, 27. Mai 1983, 15 bis 17 Uhr.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2500 Biel, den 15. April 1983

(1749) Kt. Aargau

La liquidation de la faillite de Sedie Neuchâtel S. à r. l., rue du Seyon 10, à Neuchâtel, à été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Neuchâtel, le 12 àvril 1983.

- a. GB Brittnau Nr. 1028, Plan 11, Parzelle 192: 104,53 a Hausplatz, Garten, Baumgarten und Ackerland, Wilacker; Wohnhaus (2 Wohnungen, wovon 1 belastet mit Wohnrecht). Scheune und Anbauten Nr. 395, Wagenschopf, Garage, Anbau und 2 Silos Nr. 820 sowie Hühnerhaus Nr. 453, total brandversichert für Fr. 626 000.—.
- b. GB Brittnau Nr. 1029, Plan 11, Parzelle 194: 115,20 a Baumgarten und Acker, Wilacker.
- (1750) c. GB Brittnau Nr. 1030, Plan 11, Parzelle 193: 5,64 a Wegareal, Wilacker.
 - d. GB Brittnau Nr. 1031, Plan 11, Parzelle 190: 32,77 a Ackerland, Wilacker, Zopf.
 - GB Brittnau Nr. 1032, Plan 11, Parzelle 188: 199,81 a Acker, Mattland, Wald und Weg, Költschern.

Konkursamtliche Schatzung insgesamt: Fr. 450 000.-.

Die Grundstücke werden, sofern seitens der Gläubigerschaft kein anderweitiger Antrag erfolgt, gesamthaft versteigert. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. Mai 1983 hinweg, während 10 Tagen, beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, Dorfstrasse 7, Oberentfelden, zur Einsicht auf.

Dors Zuschlag wird an den Meistbierenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung erfolgen. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag den Betrag von Fr. 20 000.—bar zu bezahlen, wovon mindestens Fr. 12 000.— an den Kaufpreis angerechnet werden.

Besichtigung der Liegenschaft: Samstag, 7. Mai 1983, 14 bis 15 Uhr, Wilacker, Brittnau.

5036 Oberentfelden, den 20. April 1983

Konkursamt Zofingen

Ct. du Valais (1788)

Avis

concernant l'unique vente aux enchères des immeubles au plus offrant

Dans la faillite de L'Arpille S.A., Martigny-Combe, il sera procédé le 10 mai 1983, à 15 h., à Martigny-Ville, Hôtel de la Poste (salle au ler étage), à la vente aux enchères des immeubles appartenant à la

Les conditions d'enchères sont déposées dès le 22 avril 1983 à l'office des faillites soussigné, où vous pouvez en prendre connaissance. Terre de Martigny-Combe

Immeuble à vendre: chapitre de L'Arpille S.A., Martigny-Combe

Art.	PL fol.	no	Nom local	Nature		Surface m ²	Taxes Fr.
1454	131	22	Arpille	écurie	đ	196	
			•	réservoir	a	16	
				écurie	ь	196	
				écurie	c	196	
				local	e	125	
	- 4			local	f	28	
				local	Q	32	-
			1	local	g h	70	
				local	i	35	7 250
				pré		1 724 483	1 724 500

Total des surfaces: 1 725 377 m². Altitude: de 1600 à 2090 m.

Estimation officielle par experts:
1. Terrain: fr. 430 000.—
2. Réservoir: fr. 1 000.—
3. Chalet: fr. 22 500.—

Les experts formulent des réserves vu la situation et les possibilités de réalisation d'un complexe touristique. Dans une telle éventualité l'estimation serait supérieure mais il est impossible dans les circons-tances actuelles d'arrêter un chiffre précis.

Quel que soit l'adjudicataire celui-ci devra verser une garantie de 10% du prix d'adjudication séance tenante et exclusivement en espèces, faute de quoi l'adjudication sera irrecevable.

Un montant de 10% des offres envisagées peut être consigné au CCP 19-900 office des faillites de Martigny au moins 5 jours avant la vente, à valoir sur la garantie précitée.

Tout mandataire a l'obligation d'être en mesure de justifier de ses pourout manutante air obugation d'ette en ment de justifiel de ses pou-voirs séance tenante de même que tout représentant de sociétés et déposer un extrait récent et valable du registre du commerce cas échéant.

La provenance des fonds (suisse ou étrangère) devra être déclarée séance tenante et établie dans le délai de paiement.

Pour ce qui concernerait l'intention d'affecter les immeubles à un but touristique les intéressés voudront bien s'adresser directement aux autorités communales compétentes de Martigny-Combe et aux services compétents de l'Etat du Valais à Sion.

La vente est faite sans aucune garantie quelconque que ce soit de droit ou de fait, de la part de l'office des faillites de Martigny. Aucune interruption des enchères ne sera accordée.

1920 Martigny, le 5 avril 1983

L'administrateur de la masse: A. Girard, préposé

Ct. du Jura (16361)

Jeudi, 5 mai 1983, à la fabrique M.B.V. à Vendlincourt, il sera offert en vente contre argent comptant:

Dès 8 h. 30: Machines et matériel d'exploitation de la Manufacture de boîtes de montres M.B.V. SA, à Vendlincourt.

Dès 13 h. 30: Matériel de bureau et de dessinateur.

La liste détaillée des objets offerts en vente peut être obtenue auprès de l'office des faillites de Porrentruy (télephone 066 66 55 12).

Visite: Les amateurs pourront visiter les objets offerts en vente:

- dès 8 h. le jour de la vente

- de 16 à 17 h. la veille de la vente (mercredi 4 mai 1983).

Konkursamt Biel: 2900 Porrentruy, le 8 avril 1983

Le préposé aux faillites: René Domont

(1756)

Ct. du Jura

Vente publique d'immenbles - Centre de cure Roc-Montès

Jeudi 16 juin 1983, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare, Le Noirmont, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au plus offrant, des immeu-bles désignés ci-dessous dépendant de la faillite S.L. Roc-Montès S.A.,

Ban du Noirmont

Nos	Lieux-dits et nature	Superficie ha a ca	Valeur officielle Fr.
152 241	Haut du Village, chemin Sur la Velle, Les Combes, clini- que biologique no 3, bâtiment pour le pompage de l'eau no 3A, salle de jeux no 3B, garage- local de chaufferie no 3E, as- sises, cour, pré, champ, forêt	2 91	~
	chemin	3 59 17	3 066 250,-
1529	Les Combes, forêt,	61 43	1 590
		4 23 51	3 067 840
	rance incendie, indice 140 nation de l'office, y compris les acces	soires	Fr. 5 860 000 Fr. 4 068 351
	Manage - de		

Le bâtiment principal, entièrement rénové à l'intérieur et en majeure partie à l'extérieur, comprend une quarantaine de chambres de soins avec bain ou douche, des salles de consultation, de thérapie, pharmacie, laboratoire, salle à manger, cuisine, le tout meublé et équipé, ainsi que des locaux administratifs et de réunion. Situation tranquille et ensoleillée à 1050 m d'altitude. Conviendrait pour clinique privée, centre de cure, maison de repos, hôtel, etc.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné dès le 16 mai 1983.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représen-tants de sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent tants de sociétés, dûment lé du registre du commerce.

Les intèressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Visite des immeubles sur rendez-vous, téléphone 039 51 11 81.

2726 Saignelégier, le 14 avril 1983

Office des faillites

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les re-eistres miblies et les droits ne de la répartition. gistres publics.

gistres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant devront être égalemen l'immeuble entier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dices art. 29, 73a) nbre 1975,

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresi, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servità sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servità non insinuate non saranno opponibili ad un aggiadicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gra-

Ct. Ticino

(1754)

Esec. n. 60493 P.L.

Debitrice: M. Müller & Co. S.A., Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Lugano, ubicazione via Besso.

Mappa n.	Misura m ²	Stima ufficiale Fr.
1359 RFD	726	620 000
	1105	375 700
	1831	995 700
	n.	n. m ² 1359 RFD 726 1105

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servittì, diritti reali e crediti ipotecari): 9 maggio 1983.

Data e luogo dell'incanto: 21 giugno 1983, alle ore 15, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, circondario 1, Lugano. Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal 10 giugno 1983 per dieci

6900 Lugano, il 13 aprile 1983

Ufficio esecuzione di Lugano Circondario 1 Per l'ufficio: F. Poncioni, suppl. uff.

(1752) Ct. du Jura

Vente d'une fabrique conformément au droit de poursuites (Unique séance d'enchères) Débiteur: Coullery Pascal, Boccourt.

Ban de Fontenais

11.5 Feuillet no 1509, Sous la Côte, fabrique, aisance de 803 m²

Valeur officielle Assurance incendie Estimation de l'expert (valeur vénale) fr. 153 600.-fr. 290 000.-fr. 155 000.-

Situé dans un lieu tranquille et bien ensoleillé, le bâtiment servait d'atelier d'horlogerie.

Rez-de-chaussée: bureaux, garage, dépôt, installations sanitaires ler étage: atelier de 50 m², bureaux de 8 m²

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste conventionnel.

Date et lieu des enchères: mercredi ler juin 1983, à 10 h. 30, au Café du

Délai de production: 10 mai 1983.

Visite du bâtiment: de 10 h. 30 à 11 h., les mercredi 18 mai 1983 et lundi 30 mai 1983.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 18 mai 1983 où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

2900 Porrentruy, le 18 avril 1983

Office des poursuites Le préposé: R. Domont

(17862) Kt. Aargau

Die Nachlass-Stundung von Hiestand Eugen, Wiesenweg 8, 4802 Strengelbach, wird um 2 Monate, d. h. bis 24. Mai 1983 verlängert, gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Zofingen vom 24. März 1983.

4600 Olten, den 14. April 1983

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Eng Treuhand AG

Kt. Aargau

Das Bezirksgericht Kulm hat mit Beschluss vom 5. April 1983 die der Firma GS-Technik AG., Schmiedgasse 4, 5734 Reinach, bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 31. Mai 1983 verlän-

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Donnerstag, 5. Mai 1983, 14.30 Uhr, in das Hotel Bären, Reinach, eingeladen, Da die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind an dieser Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestellen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversamm im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5610 Wohlen, den 15. April 1983

Sachwalter: F. Somma, eidg. dipl. Buchhalter c/o Exacta Treuhand AG., 5610 Wohlen

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Les débiteurs ci-après of Schuldnern ist eine Nachlass-Stun- un sursis concordataire.

dung bewilligt worden.

trag nicht stimmberechtigt waren. ?

nten Les débiteurs ci-après ont obtenu

Die Gläubiger werden aufgefordert, Les créanciers sont invités à pro-ihre Forderungen innert der Eings-befrist beim Sachwalter einzugeben, missaire dans le délai fixé pour les unter der Androhung, dass sie ind Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlasswers concordat, tras nicht simmberechbieit wären.

Kt. Zürich (1780)

d :lixururd:

Schuldner: Maier Heinz, geb. 30. April 1952, Bauunternehmer, woh haft Hochrüti 36, 8621 Wetzikon 5.

Vertreter: Zogg/Iten AG, Treuhandbüro, Bahnhofstrasse 224, 8620

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Hinwil: des Nachlassvertrages 29. März 1983.

Sachwalter: Rechtsanwalt lic. iur. Andreas Künzli, Zürichstrasse 1, Postfach 245, 8610 Uster.

Eingabefrist für Forderungen: bis und mit dem 10. Mai 1983 (Datum des Poststempels).

ues rosstempeis).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 29. März
1983, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht zustimmungsberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 7. Juli 1983, nachmittags um 14.15 Uhr, Restaurant Krone, Bahnhofstrasse 163, 8620 Wetzikon. Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 27. Juni 1983 im Büro des Sachwalters.

8610 Uster, den 15. April 1983

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: RA lic. iur. Andreas Künzli Zürichstrasse 1, 8610 Uster

Prorogation du sursis concordataire (LP 295, al. 4)

Ct. du Jura

Par décision du 5 avril 1983, le président du Tribunal du district de Delémont a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 18 juillet 1983, le sur-sis concordataire accordé le 18 janvier 1983, à Frah Otto, 1936, cons-truction de lignes aériennes, Boécourt.

L'assemblée des créanciers fixée au 29 avril 1983 est renvoyée au ven-dredi 17 juin 1983, à 15 h., au Restaurant le Minet, à Boécourt. Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 7 juin 1983, an burean du commissaire, office des poursuites et faillites, Delémont.

2800 Delémont, le 20 avril 1983

J.-L. Chappuis, pr

some video)

Verhandlung über die Bestätigung

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 29. Juli Délibération sur l'homologation de concordat. 1983. (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag vent se présenter à l'audience pour in der Verhandlung anbringen.

Débiteur: Spychiger Marcel, courtier en bois, 2732 Love Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi 1er juin 1983, à 14 h. 15, en la salle des audiences du Tribunal de Moutier. Il est loisible aux créanciers de se présenter à ladite audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2740 Moutier, le 14 avril 1983

Le président du Tribunal I: R. Lerch

Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Graubünden

Mit Beschluss des Kreisgerichtsansschusses vom 11. April 1983 wurde der Alpina Treuhand-, Finanz- und Immobilien AG, Films Waldhans, respectivement Jaggi Lucette, Bienne.

die Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 13. Juni 1983 verlangert.

Date de Fhomologation: 31 mars 1983.

Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, den 25. Mai 1983, 2500 Bienne, le 14 avril 1983 14 Uhr, im Restaurant Rheinkrone, Rheinstrasse, 7000 Chur, statt. Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung gegen Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

7001 Chur, den 14. April 1983

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Rudolf Sülzer, Treuhänder Gänggelistrasse 25, 7001 Chur

Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG 306, 308, 317)

(1758) Kt. Bern

(1759)

Le président du Tribunal V: Stöckli

Sowjerg . Topics and ..

Omologazione del concordato (LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino

Il pretore del distretto di Bellinzona rende noto che, con sentenza
13 aprile 1983, cresciuta in giudicato, ha omologato il concordato proposto da Lazzari Giuseppe, titolare di una ditta di sanitari e riscaldamenti, S. Antonino, che prevede il pagamento integrale dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una percentuale del 40% a favore dei crediti privilegiati e il pagamento di una di una

Il commissario effettuerà i pagamenti entro trenta giorni dalla sen-

6500 Bellinzona, il 13 aprile 1983

Il pretore: M. Dell'Ambrogio

Homologation du concordat par abandon d'actif (LP 316d)

Ct. dn Valais

Le juge-instructeur du district d'Entremont rend notoire que par décision du 12 avril 1983, il a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par **Tuor Bernard**, hôtelier, à Verbier/Bagnes.

M. Clément Monnet, préposé à l'office des poursuites et faillites d'Entremont, est nommé liquidateur unique. MM. Pierre Troillet, à Martigny et Gabriel Biolaz, à Villette/Bagnes sont désignés comme membres de la commission des créanciers.

Délai de recours: dix jours dès publication.

1933 Sembrancher, le 14 avril 1983

Le greffier: Ph. Chastellain

Verschiedenes - Divers - Varia

Vente d'actions (enchère unique)

(enchere unique)
Mardi 26 avril 1983, à 11 h., à la salle des conférences de l'office des poursuites à Moutier (bâtiment BPS, 3e étage), il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix, contre paiement comptant et aux conditions fixées par les statuts:

23 actions nominatives «Zenger et Bracher SA» Pontenet, de fr. 1000.-

à exproprier à l'encontre de M. Bernard Bracher, act. Caracas, Vene-

- Zenger et Bracher SA a été constituée le 7 avril 1973
 Le capital social est de fe so con

- Le capital social est de fr. 50 000.

 Les actions sont entièrement libérées
 L'acte de fondation et les statuts de la société sont déposés à l'office des poursuites à Moutier où ils peuvent être consultés.

2740 Moutier, le 13 avril 1983

Le préposé aux poursuites: F. Voirol

Ct. de Vand

Meubles de style - meubles chinois - tableaux - de machine à écrire

Mercredi 27 avril 1983, dès 9 h., à la salle des ventes juridiques, rue de Genève 14, à Lansanne, l'office des poursuites de Lausanne-ouest procédera à la vente aux enchères publiques, an comptant et à tout prix, avec en

- prix, avec enlèvement immédiat, de:

 1 semainier d'époque Louis XVI, dessus marbre, 4 tiroirs +
 secrétaire; 1 commode Louis XVI, 3 tiroirs; 1 dressoir français en
 chêne d'époque Louis XVI; 1 table de salle à manger XVIIIe, bois
 massif, 3 tiroirs, style espagnol + 8 chaises (copies) assorties;
 1 crédence française d'époque Louis XVI, chêne; 1 buffet chinois,
 laque rouge avec personnages en pierre dure, 1 porte, 1 tiroir; 1 petit
 buffet chinois XVIIIe, bois doré sculpté, 2 portes (80 x 64); 1 paravent chinois sculpté bois doré, 7 panneaux; 1 paravent chinois
 XIXe, laque noir, 4 panneaux; 1 paravent chinois, haut. 2 m, motifs
 dorés sur fond laque noir, 8 panneaux;
- uores sur tond laque noir, 8 panneaux;

 1 tableau aportrait de Largillierres (école française du XVIIIe)
 cadre bois doré (80 x 64); 1 tableau «Construction de l'arche de
 Noés (s) Bassano (124 x 170); 1 tableau ebord de rivières avec
 chantier naval (s) Van de Velde XVIIIe; 2 tableaux chinois esculptés
 bois doré XIXe; 6 lavis «Napoléons cadre bois doré (s) Von Rosenstok B., 4 gouaches et 2 crayons (dont 3 autoportraits de Ch. Vulliermet, 1878; 3 dessins sous-verres (2 études et 1 portrait de femme)
 dont 1 signé par F. Holder;

 1 tanis Kirosan a Millé Rossen de Affai de mente de la contrait de la c
- 1 tapis Kirmann «Mille fleurs» 4,5 x 3 m; 1 tapis Ghum 3,2 x 1,3 m env.; 1 tapis Boukara rose, 4,5 x 2,4 m; 1 tapis Afghan rouge 4 x 3 m
- 1 machine à écrire IBM à boule, mod. 72.

Cette vente étant susceptible de se retirer, prière de se renseigner en téléphonant au bureau de l'office, no 021 44 24 47. Biens visibles dès 8 h. 30.

1000 Lausanne, le 20 avril 1983

Office des poursuites de Lausanne-Ouest: A. Lehmann, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Berichtigung
Gilbarco-Olymp AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983,
S. 1117). Hans König, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, bleibt weiterhin Direktor.

8. April 1983

Santschi Imeendekorationen, in D ü b e n d o r f (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 362). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 1. 2182 an die neue Aktiengesellschaft «Santschi AG», in Dübendorf, erloschen

8. April 1983
Santschi AG, in D ü b e n d o r f., Usterstrasse 78, Aktiengesellschaft
(Neueintragung), Statutendatum: 5. 4. 1983. Zweck: Ausführung von
Innendekorationsanfträgen, Begutachtungen sowie Handel mit
Dekorationsmaterialien, Inneneinrichtungen und Waren aller Art;
kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000 voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt tal: Fr. 50 000 voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Santschi Innendekorationen», in Dübendorf, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1982, mit Aktiven von Fr. 210 793.15 und Passiven von Fr. 108 514.60 zum Preise von Fr. 102 278.55, wovon Fr. 50 000 and das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR. (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitgheder. Mitglieder des VR. Andreas Santschi, von Sigriswil, in Lindau, Präsident, und Esther Santschi, von Sigriswil, in Lindau; beide mit Einzelunterschrift.

8. April 1983
Fox Travel Ltd (Fox Travel SA), bisher in Z u g (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1168). Statuten, welche vom 28. 3. 1980 datieren, am 31. 3. 1983 geändert. Neuer Sitz: Z ü r i c h 8. Domizil: Dufourstr. 82. Zweck: Organisation und Durchführung von Personen- und Warenransporten aller Art, Organisation, Vermittlung und Durchführung von Reisen im In- und Ausland, Ankant, Verkanf und Vermittlung von Immobilien und Mobilien, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwähungsrat): I bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Johann Wilhelm Steiger, von Altstätten, in Uetikon am See.

8. April 1769 Biopet-Zoobedarf AG, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1694). Statuten am 31. 1. 1983 geändert. Neuer Sitz: Buch a. Domizil: Industriezone Furtbach.

8. April 1983 Vitakraft AG, bisher in D \$11ft on , Handel mit Kleintiernahrung usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 37). Statuten am 31. 1. 1983 geändert. Neuer Sitz: B u ch s. Domizil: Industriezone Furtbach.

8. April 1983 Vitakraft Holding GmbH, bisher in D i 11 i k on, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23, 4, 1979, S. 1258). Statuten am 31, 1, 1983 geändert. Neuer Sitz: B u c h s. Domizil: Industriezone Furtbach.

o. April 1965
Leinenbaus Romotex AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 545). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Ausstellungsstrasse 112, Zürich 5, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88 bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Die Firma lautet nun: Leinenbaus Romotex AG in Liquidation.

No m. Legisland S. April 1983
Ormex Zürich AG, in Zürich 3, Verwaltung von fremden Vermögen und Kundenberatung auf dem Anlagesektor (SIHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 933). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gerhard Gemperli, von Mogelsberg, in Thalwil, und Heinz Nägeli, von St. Gallen und Altnau, in Otelfingen.

8. April 1983

8. April 1983
Explora Strategie und Kommunikation AG, in Zürich 6, Unternehmungsstrategie usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 853). Elisabeth Moning ans dem VR (Verwaltungsrat) ansgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Hans Rudolf Moning ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzehuntersonder schrift.

Schweizerische Wagons- und Aufzägefahrlik AG Schlieren-Zürich, in Schliere n (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1982, S. 3826). Unterschrift von Theo Hasler sowie Prokuren von Hubert Esterer und Hans Amstein erloschen.

8. April 1983

Isovit AG Isolierwerk, in Zürich 11 (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2663). Prokura von Eugen Stalder erloschen.

8. April 1983
Kinzie & Kuhn AG, in L a n g n a u a m A l b i s , sanităre Anlagen (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3202). Emil Künzle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Kuhn ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. April 1983
Zürcher Freilager AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982,
S. 1961). Hans Frick ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden.
Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fritz
Honegger, von Fischenthal und Rüschlikon, in Rüschlikon. Neues
weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Maximillian
Koller, von und in Zürich.

8. April 1983
Kleswerk Bassersdorf AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 753). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Bonaldi, von Oberglatt, in Volketswil.

o. April 1983
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3734). Die Generalversammlung vom 7. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 190 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 und 200 000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkäpital von Fr. 1 400 000 000 auf Fr. 1 515 000 000, zerlegt in 2 520 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 2 550 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es soll voll liberiert.

April 1983
 Glaux AG, in Z ß r i c h 1, Beratung Dritter hinsichtlich Kapitalanlagen sowie Finanzierungen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 460).
 Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Charles H. R. Wunderli, von Meilen, in Zürich.

Meuen, in Zuisan.

8. April 1983

Zolliker, Optik AG, Filiale Limmatqual, Zweigniederlassung in Zurich 1 (SHABN: 203 vom 3. 9. 1981, S. 2813), mit Hauptsitz in Zurich 3. Neu hat Einzelprokura: Wolfgang Kaben, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen.

8. April 1983 Dürig & Wolfer, Frigidaire-Kundendienst, in Winterthur I, Feldstrasse 55, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafts-beginn: 1. 4. 1983. Gesellschafter: Martin Dürig, von Krauchthal, in Uesslingen, und Peter Wolfer, von Maur, in Wigoltingen. Verkauf und Service von Elektroapparaten.

Service von Elektroapparaten.

8. April 1983

Mamie & Boller, in U ster, Kollektivgesellschaft, Ansführung von Hoch- und Tiefbauten sowie von keramischen Wand- und Bodenbelägen; Ofen- und Cheminéebau (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1879). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Boller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Peter Mamie als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Hans Peter Mamie, Ofen- und Cheminéebau fortgesetzt. Neu führt Einzelunterschrift: Annemarie Mamie, von Liesberg, in Fehraltorf, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie keramischen Wand- und Bodenbelägen gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich.

8. April 1983

8. April 1983

April 1983
 Herriger, Luterbucher & Herriger, creativ and consult, in 111n a u-Effretik on, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1829). Dies Gesellschaft hat sich fungelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. April 1983
Schober & Co, bisher in Wollerau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4102). Neuer Sitz: Bachen bülach. Adresse: Bramenstr. 5. Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1980. Verlag, insbesondere Erwerb und Entwicklung von Adressenmaterial für das Direktmarketing sowie Verwaltung und Vermietung dieser Adressen, Handel mit Waren aller Art, kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Klaus Schober, deutscher Staatsangehöriger, in Korntal (D). Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg; er hat Einzelprokura.
8. April 1983 8. April 1983 Schober & C

Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg; er hat Einzelprokura.

8. April 1983

Sülektro GmbH, in Zürich 9, Konstruktion und Verkauf von Bodenputzmaschinen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1965, S. 3561). Statuten am 16. 2. 1982 geändert. Die Gesellschafter Hans Roggwiler, mit einer Stammeinlage von Fr. 85 000; Jean Seilaz, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Léon Seilaz, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, sind ans der Gesellschaft ausgeschiederi; ihre Stammeinlage von insgesamt Fr. 100 000 haben sie der neuen Gesellschafterin Henkel & Cie AG6, in Pratteln, abgetreten. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage von Fr. 100 000, welche der 4Henkel & Cie AG9, gehört. Sodann hat die Gesellschafterversammlung vom 30. 12. 1982 die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind von der 4Henkel & Cie AG9, in Pratteln, übernommen worden. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern noch nicht exfolgen.

April 1933
 Strich, Elisabeth Brechlin, in Zürich, grafische Produkte (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2130). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma ekhieroliths, D. Brechlin, in Zünich, erloschen.

8. April 1983

8. April 1983

*Microliths, D. Brechlin, in Z ü r i c h , Weststrasse 117-119, Einzelfirma (Neucintragung). Inhaber: Dieter J. Brechlin, von Zürich, in Zürich 3. Einzehuterschrift ist erteilt an Elisabeth Brechlin-Moser, von und in Zürich. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Microlith», Elisabeth Brechlin, in Zürich. Handel mit Produkten und Maschinen für das grafische Gewerbe.

April 1983
 Bäger's Bächer und Bälder, in Z ü r i c h , Josefstrasse 52, Einzelfirma (Neuentragung). Inhaber: Kurt Bilger, von Horn, in Zürich 4. Buchhandlung und Betrieb einer Galerie, insbesondere für Bil-

8. April 1983

8. April 1983
Bässer-Elektronik, bisher in Adliswil, elektronische Apparate
(SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2983). Neuer Sitz: Wallisellen. Neue Adresse: Schwarzackerstrasse 20. Der Firmainhaber HansPeter Büsser und die Einzelzeichnungsberechtigte Agnes Büsser wohnen nun in Wallisellen.

8. April 1983
Albert Buchmann, in B a u m a , Getränkehandlung (SHAB Nr. 105
vom 8 5. 1988, S. 1274). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers
und Geschäftsaufgabe erloschen.

8. April 1983 Gebr. Knecht, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, An- und Verkanf von Liegenschaften (SHAB Nr. 85 vom 15. 4, 1982, S. 1146). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesell-schafters Albert Knecht aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Knecht als Einzelkaufmann m Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Ernst Knecht, Ismobilien fortgesetzt. Das Baugeschäft gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich.

8. April 1983 Medeck, Medici + Steck, in Winterthur I, Kollektivgesell-schaft, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4198). Neue Adresse: Strahleggstrasse 70, in Winterthur I.

a. Apin 1765 Louis Lobeck, in Wet zikon, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4027). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. April 1983
Oekotopia I, in N e f t e n b a c h , Schaffhauserstrasse 112, Aesch, c/o Werner Huber, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 3. 1983. Zweck: Verschaffen von Wohn- und Arbeitsraum für ihre Mitglieder zu möglichst günstigen Freisen unter Ausschaltung jeglicher Spekulation und Gewinnerzielung; ferner Erhaltung eines schutzwürdigen Gebaudes sowie Realisierung einer Wohnform, die günstige Bedingungen für das Zusammenleben schafft; alles durch Kauf von Bauland und Liegenschaften, gemeinsame Planung der Neuund Umbanten, Erstellen und Erneuern von Liegenschaften, Abgabe von Wohn- und Arbeitsraum an Genossenschafter im Baurecht einerseits und durch langfristige Mietverträge andererseits, Erstellen und Unterhalt von gemeinsamen Einrichtungen, Fördern eines bewussten Zusammenlebens unter Wahrung des persönlichen Freiraumes. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliessich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung sind: Werner Huber, von Urdort, in Neftenbach, Fräsident; Kitty Zust, von Wolfhalden und Zürich, in Neftenbach, Kassierin, und Lucia Gantenbein, von Grabs, in Neftenbach, Aktuarin; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1983

Sunshine, A. Paspalis, in Zürich, Fitnessinstitut (SHAB Nr. 60 vom 12.3. 1980, S. 812). Diese Firma ist infolge Verkauss des Geschäftes erloschen.

8. April 1983 Kühne & Noo 8. April 1983
Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, in Embrach, Speditionen, Transportgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2449). Die Unterschrift von Johannes Schnittker ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Claudio Speecher, von und in Riehen, und Lothar Welle, deutscher Staatsangehöriger, in Schneisingen.

Staatsangenonger, in Staatsangenonger, in Staatsangenonger, in Call 1983
8. April 1983
8. April 1983
8. April 1983
8. April 1984
8. April 1985

Untrade Ltd, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1628). Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 2, Zürich 1.

April 1983
 Daniel Müller, in Dübendorf, Maler- und Tapezierergeschäft
 SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 178). Diese Firma ist infolge
 Geschäftsaufgabe erloschen.

April 1983

8. April 1983

Franz Aschwanden, in Zürich, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1964, S. 3090). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1983 Color Trend 6. Apin 1765.
Color Trend AG, in Zürich 2, Farbvergrösserungen und Farbreproduktionen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 997). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

8. April 1983 All-Time Piece All-Time Piece AG, in Z ü r i ch 3, Handel mit Uhren (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2293). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 3. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

der Konkurs erunier. 222.

8. April 1983

Inforeg AG, in S c h l i e r e n , Vertrieb von Kalendern (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 441). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 3. 1983 mangles Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Inforeg AG in Liquidation durchgeführt wird.

8. April 1983 Real-Ware 7

Real-Ware Texel AG in Liquidation, in Zürich 11, Haushaltungs-gegenstände (SHAB Nr. 303 vom 29, 12, 1982, S. 4170). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksge-richts Zürich vom 3. 3, 1983 der Konkurs eröffnet.

8. April 1983

8. April 1983 Kehlhofgarage Fritz Steiner, in Stäfa, Autogarage (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Flinwil vom 16. 3. 1983 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1983

8. April 1983
Gerex AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 218 vom 20. 9-1982, S. 3018). Das Konkursvarfahren wurde mit Verfügung des Konkursichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 3. 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1983

8. April 1983 Carrosseriespenglerei Sigg & Spinelli, in Z ū r i c h 9, Kollektivgesell-schaft (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1778). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Sebastiano Spinelli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Georges Sigg als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Carrosseriespenglerei G. Sigg fortgesetzt.

o. cipin 1703 Handel mit Velos, Nähmaschinen und Kinderwagen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1941, S. 695). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. April 1983

8. April 1983
Realisator Verwaltungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2513). Die Generalversammlung vom 22. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Realisator Factoring AG. Neuer Zweck: Durchführung des sogenannten Factoring-Geschäftes, d. h. entgeltlicher Erwerb von Forderungen; zhaltungshalber, an Zahlungstatt oder sicherheitshalber mit oder ohne Übernahme des Kreditrisiess sowie Einzug von Forderungen; Übernahme von Buchführungen und Verwaltungen; individuelle Betriebsberatungen jegicher Art; Erwerb von und Handel mit Liegenschaften, Beteiligungen. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr.50 000 auf Fr. 100 000, zerfett in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Jörg Peter Wiederkehr, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

April 1983

8. April 1983
Barth AG, Uhren und Juwelen, in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1578). Werner Barth, Präsident des VR, ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bernhard Nicolier, Mitglied des VR, ist nun dessen Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Samuel Salomon Riger, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1983

Apotheke-Drogerie Brunaupark AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Das Grundkapital von Fr. 120 000 ist nun voll liberiert.

8. April 1983 Restaura

8. April 1983
Restaurant Schmidhof AG, in Zürich 3, Zweierstrasse 136, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.3, 1983. Zweck: Führen von Restaurationsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1000, 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SIAAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SIAAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Urban Keller, von Wettingen, in Schlieren, mit Einzelunterschrift zu zweien: Inge Witting, von und in Rüschlikon, sowie Hans Leu, von Büttenhardt, in Bremgarten bei Bern, beide Direktoren.

April 1983
 Suter & Pfister AG, in Zürich 9, Bettrieb von Malergeschäften usw.
 (SHAB Nr. 172 vom 29.7. 1981, S. 2420). Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 246, Zürich 10.

Orell Fussii Graphische Betriebe AG, in Zürich 3 (SHABN. 34 vom 10.2. 1983, S. 473). Die Prokuren von Martin Brugger und Albert Weiss sind erloschen.

April 1983

Accum AG, in Gossau; wärmetechnische Apparate (SHAB Nr. 8 rom 13. 1. 1981, S. 110). Die Prokura von Hans Schenk ist erloschen. 8. April 1983

5. 9. 1913 5. 9. 1974, S. 2416). Gottfried Anliker-Senn und Arthur Waser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Niederer, Mitglied des VR, nun auch Präsident; er thrt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollek-tivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Meyer, von Zürich, in Schlieren, und Alfred Girschweiler, von und in Ottenbach.

8. April 1983

Denner AG, in Zürich 3, Handels- und Industrieunternehmen (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 657). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Silvio Buchholz, von Zürich, in Dürnten. 8. April 1983

Zuber & Co, in III n a u - Effretikon, Kollektivgesellschaft Kistenfabrik (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1964, S. 1582). Die Liquida tion ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

April 1983

6. April 1965 Kaiser, Bentton Automaten, in Weiningen, Vertrieb von Spielau-tomaten aller Art (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2107). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1963
Gas Xi, in Z urich 10, Beratung, Planung, Ausrüstung und Realisierung von luftfahrttechnischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2293). Die Generalversammlung vom 23. 2. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Aviso Air Transort Division Ltd.

8. April 1983

8. April 1983
Transmatic AG, in R ü t i, Walderstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.3. 1983. Zweck: Planung. Herstellung und Vertrieb von Lagereinrichtungen, Betriebseinrichtungen und zugehörigen Gerätschaften für Güter jeglicher Art; kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Städeli, von und in Oetwil am See, Präsident, sowie Dieter Stadler, österreichischer Staatsangehöriger, in Rüti ZH, und Kurt Walder, von Oetwil am See, in Jona.

Kurt Walder, von Oetwil am See, in Jona.

8. April 1983

Media Sales and Promotion AG, bisher in Altdorf UR (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 572). Statuten, welche ursprünglich vom 9. 7. 1962 datieren und letztmals am 21. 10. 1976 geändert wurden, am 5. 4. 1983 geändert. Neuer Sitz: 2 B ric h II. Domizil: Schafhauserstrasse 315. Neuer Wortlaut der Firma: Media Sales Corporation (Media Sales AG) (Media Sales SA). Zweek: Verkauf, Vermittlung und Aufbau von Werbemitteln aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Zeitungs-, Zeitschriften- und Filmreklame im In- und Ausland. Akquisition von Werbeaufträgen für Werbemittelinhaber und Ausland. Akquistion von Werbeaufträgen Dritter; sie kann sich auch auf dem Gebiet der Markt- und Werbemittelforschung betätigen sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder, Neue Mitglieder des VR mit Kolektivunterschrift zu zweien: Märx Ritter, von Zürich und Uster, in Kloten, Delegierter, sowie Urs Drekenmann, von und in Zurich, Franz Muheim, von Fluelen, in Alfdorf UR, bisher einziges Mitglied des VR, ist neu Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1983

April 1983

8. April 1983
Microlink Consulting AG, in Regensdorf, Schulstrasse 25, Aktiengseslischaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1983. Zweck: Import und Produktion von sowie Handel mit elektronischen Bauteilen und Produkten, Übernahme von Consulting-Aufträgen auf diesem Gebiet, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Markenrechten und anderen immateriellen Güterrechten. Die Geselfschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionare: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglied est VR: Heinz Gasser, von Lauperswil, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Vili Gallun, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Regensdorf.

8. April 1983

8. April 1983 6. Apin 1963 Auto Schweizer Thalwil, in Thalwil, Zürcherstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Balz G. Schweizer, von Opfikon, in Maur. Reparatur von und Handel mit Automobilen. Einzelprokura ist erteilt an Rolf Eggenberger, von Grabs, in Egg.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

8. April 1983
Richard Schläfli, in L y s s , Betrieb einer Gipserei, Malerei und Fassadenverputz (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2837). Die Firma ist
infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die
neue Aktiengesellschaft «Gipserei Schläfli AG», in Lyss, erloschen.

neue Aktiengesellschaft «Gipeere Schläfti AG;», m Lyss, erloschen. 8. April 1983
Gipserei Schläfti AG, in Lyss. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betriebe eines Gispergeschaftes. Sie kann sich insbesondere auch an andern Unternehmungen, die gleiche oder ahnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, Interessenverbindungen eingehen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll ibberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Richard Schläfti», in Lyss, mit einem Teil der Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1982 mit Aktiven von Fr. 999 679.45 und Passiven von Fr. 744 412.55, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 255 266.90 ergibt. Hiervon werden Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet. Von der Übernahme ausgenommen ist die Liegenschaft Unterer Aareweg 9 in Lyss mit den darauf haftenden Grundpfandschulden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Schläfti, von Luterbach, in Lyss, als Präsident, mit Einzelnterschrift, sowie Richard Schläfti, von Luterbach, in Lyss, und Elsa Schläfti-Blaser, von Luterbach, in Lyss, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektiv zu zweien zeichnet ferner Marliese Schläfti-Schmutz, von Luterbach, in Lyss. Geschäftsdomizit: Unterer Aareweg 11. Aareweg 11.

Büro: Aarwangen

8. April 1983

6. Apin 1963 Grogg AG, in Lotzwil, Betrieb einer Konstruktionswerkstätte sowie Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffen aller Art (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1982, S. 461). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht neu aus mindestens 3. Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tat-sachen werden durch die Statutenrevision nicht betroffen.

8. April 1983

6. Apin 1969 Christian Lombris, in Roggwil, Betrieb des Gasthofes «Bären» (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1969, S. 1707). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

April 1983
 Gertrud Itin-Grütter, in Langenthal, Betrieb des Restaurants «Eintrachts (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3178). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

A. April 1983
Otto Güdel AG, in Madiswil, Betrieb eines Sägewerks usw. (SHAB Nr. 110 vom 13.5. 1974, S. 1310). Die Verwaltungsräte Johanna Rosa Güdel-König und Lina Born sind zurückgetreten; ihre Unterschniften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Bürli, von Fischbach, in Zulikee

Büro Bern

April 1983
 SIP Detektivbüro S. Müller, in B e r n. Inhaber der Firma ist Siegfried Müller, von und in Lugano, Detektiv- und Informationsbüro. Läng-gassstrasse 44.

April 1983

8. April 1903
Opal spectacle frames H. Auer, in Niederwangen, Gemeinde K ö n i z,
Metall und Kunststoffbrillenfassungen (SHAB Nr. 99 vom
30. 4. 1979, S. 1367). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges

8. April 1983 Cerberus AG 8. April 1983 Cerberus AG, Zweigniederlassung in Bern, Erzeugnisse der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 462), mit Hauptsitz in Männedorf. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Beat Binder, von Baldingen und Genf, in Egg, und Dr. Peter Boll-mann, von Männedorf und Weisslingen, in Männedorf.

8. April 1983

senschaft Restaurant Brasserie Lorraine, in Bern. Mit Statuten vom 24. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Betrieb des Restaurants «Brasserie Lorraine» auf der Grundlage der Selbstverwaltung und in gemeinsamer Selbsthilfe der Mitglieder mit dem Ziel, mit dem gastronomischen Angebot und verschiedensten kulturellen Aktivitäten einen anregenden Treffpunkt zu schaffen, der vielfältige Kommunikation zwischen den Gästen fördert. Sie will qualitativ gute und gesunde Produkte verwenden und auch einfache und preiswerte Gerichte anbieten sowie selbst verwalteten Betrieben und Kleinbetrieben der Umgebung Absatzmöglichkeiten Betrieben und Kleinbetrieben der Umgebung der Vergebung der Verbinderbeiten. Sie werden Anteilscheine zu Fr. 450 ausgegeben. Gemäss Gründerbeicht vom 24. Januar 1982 übernimmt die Genossenschaft Mobilikr, ein Warenlager, einen Kassenbestand und ein Kontokorrentguthaften zum Preise von insgesamt Fr. 45 041. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der vom 24. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. zum Freise von insgesamt Fr. 43 041. Für die verönnichschaft natiet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern, die Kollektivunterschrift zu zweien führen. Es sind dies: Renate Elsaesser, von Leuzigen, in Guggisberg, Präsidentin; Roger Quillet, von Saint-Aubin FR, in Bern, Kassier, und Rolf Zbinden, von Guggisberg, in Bern, Sekretär. Geschäftsdomizil: Quartiergasse 17.

8. April 1983

Hunziker-Baustoffwerke AG Bera, in Bern (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274). Paul Weber, Vizepräsident; Christoph Hug, Conrad Schwyzer, Dr. Olivier Rambert und Dr. Hans-Ulrich Koller sind aus dem VR (Verwaltungsraf) ausgeschieden. Die Unterschrift von Paul Weber sowie die Prokura von Manfred Schibli sind erloschen. Christoph Hug und Conrad Schwyzer führen weiterhin Kollektuunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR sind: Thomas Schmidheiny, von Balgach, in Heerbrugg, Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und Dr. Arnold Schlumpf, von Krummenau, in Zürich, ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Urs Bieri, von Trachselwald, in Balgach.

o. April 1983
Kienzle Data System AG, Zweigniederlassung in Bern, Maschinen und Geräte, insbesondere elektronischer Konstruktion usw. (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3174), mit Hauptsitz in Münchenstein. Die Unterschrift von Jacques E. Pidoux, Vizedirektor, ist erloschen.

R. April 1983

PDS Impex AG, in Oster mun digen, Pharmazie, Arzi- und Spitalbedarf usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3990). Die Unterschriften der Direktoren Jacques S. Guida, Franz J. K. Schin und Rolf Schuberth sind erloschen.

H. Rindilsbacher, in Bern, Rolladen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13.6. 1962, S. 1731). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Hans Rindlis-bacher AG», in Bern, übernommen.

8. April 1983

8. April 1963
Hans Rindilsbacher AC, in B e r n. Mit Statuten vom 23. Februar 1983
besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Austichtung von Rolladen und aller damit zusammenhängender Arbeiten.
Die Gesellschaft kann sich an andern Firmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 48 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passien der Einzelfirma 4H. Rindlisbacher, in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1982 und Sacheinlagevertrag vom 23. Februar 1983, nämlich Aktiven von Fr. 125 018.66 werden Fr. 26 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 13 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung überiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungs ant Hans Rindlisbacher, von Walkringen, in Münchenbuchsee; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Optingenstrasse 35. ellisbacher AG, in Bern. Mit Statuten vom 23. Februar 1983

8. April 1983 Beffa Finkanfs

6. Apin 1763
Beffa Einkaufsgesellschaft für den Schweiz. Fotohandel, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1502). Die Genarlversammlung vom 6. Dezember 1982 hat die Auflösung beschlosen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma.

8. April 1983
J. P. Weber AG, in Bern, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3383). Die Generalversammlung vom 22. März 1983 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Weber & Brönnimann AG. Hedwig Weber-Riesen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, nun mit Einzelunterschrift, ist Hans Brönnimann, dessen Prokura demnach erloschen ist. Einzelprokura führen neu: Franz Meyer, von Oftringen, in Bern, und Werner Steeger, von Schmitten FR, in Ostermundigen. Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 82.

8. April 1983 BKD Cine St 8. April 1983 BKD Cinc-Shop AG, in Bern, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Der Konkursrichter von Bern hat am 7. April 1983 den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1542) weiter.

yoln 1, 0, 1976, 3, 1542) weiter.

8. April 1983

W. Bühlmann, in Bern, Liegenschaften (SHAB Nr. 291 vom 12, 12, 1977, S, 3963), Der Inhaber Walter Fritz Bühlmann wohnt nun in Münsingen. Einzelprokura führt neu: Therese Bühlmann, von Grosshöchstetten, in Thun.

Bureau de Courtelary

Jourdain Jean-Pierre, à Viller et. Le chef de la maison est Jean-Pierre Jourdain, des Genevez, à Villeret. Articles publicitaires.

6 avril 1933 Société immobilière Le Progrès St-Imier S.A., à S t - I m i e r (FOSC du 23. 7. 1980, no 170, p. 2469). Pierre Leuthold ayant démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Bernard Grünig, de Burgistein, à St-Imier, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

6. April 1983

6. April 1983 Genossenschaft Wohrswagenpark Isell Lüscherz, in Lüscherz (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Mit Generalversammlungsbeschluss vom 17. April 1982 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft beweckt den Betrieb und die Flahrung eines Wohnwagenparkes auf den Parzellen Lüscherz (Bbl. Nm. 1038, 479 und 576. Das Genossenschaftskapital besteht neu aus Anteilen zu Fr. 900. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Es besteht keine Nachschussoflicht mehr. schusspflicht mehr

Büro Langnau (Bezirk Signau)

8. April 1983 P. Wanzami

o. Apin 1903 P. Wanzemied, in S i g n a u , elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Artikeln (SHABNr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 315). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. April 1983 Viehzachtsen

s. April 1983

Viehzuchtgenossenschaft Oberei, in Röthen bach im Emment al (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2363). Präsident Fritz Kinnzi und Vizepräsident Hans Schlüchter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde daktör Hadorn, von Forst, als Präsident, und Hans Ramseier, von Tritb, als Vizepräsident, beide in Röthenbach im Emmental, in den Vorstand gewählt; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1983 Milcheenses

Mikhgenossenschaft Hühnerbach-Schleifacker, in L an g n a u i m En m en t a 1 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 714). Kassier Christian Gerber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Daniel Alfred Gerber, von und in Langnau im Emmental, als Kassier in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

o. Apin 1963 Fr. Strabm, in L a n g n a u i m E m m e n t a l. Inhaber der Firma ist Fritz Strahm, von und in Langnan im Emmental. Betrieb eines Maler-und Gipsergeschäftes.Bädligässli 22, 3550 Langnau im Emmental.

Büro Laupen

8. April 1983

Nortip Eigenheim und Wohnbau AG, in Laupen (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4056). Werner Wigger ist aus dem Verwaltungsrat

Büro Nidau

8. April 1983 Schindler-Die

8. April 1983
Schindler-Digitron AG, in B r û g g, Transportanlagen, Lageranlagen, Prozesssteuerungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3779).
Dr. Peter Wirth ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Dr. Claus Utz, Vizedirektor, ist nun Schweizer Bürger, heimatberechtigt im Weggis.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. April 1983 Bieri Pum

8. April 1983
Bleri Pumpenbau AG, in Münsingen (SHAB Nr. 29 vom Steri Pumpenbau AG, in Münsingen (SHAB Nr. 29 vom St. 2. 1982, S. 382). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist der Präsident Franz Bieri, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist Werner Bieri (bisher VR-Vizepräsident), und als neuer Vizepräsident mit Einzelunterschrift wurde Hans Ulrich Bieri (bisher VR-Mitglied) bestimmt. Kollektivprokurs zu zweien wurde erteilt an Armin Säuberli, von Möriken-Wildegg, in Münsingen.

8. April 1983

Nami 1903
 Veiehzuchtgenossenschaft Biglen, in Biglen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1445). Anstelle des zurückgetretenen Hans Gerber, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde neu als Vizepräsident Hans Gerber-Gerber, von Schangnau, in Arul, gewählt; er zeichnet kollektiv

R. April 1983
Friederich AG, in Oberwichtrach, Planung und Realisierung von Geschäftsbauten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 124). Kollektivprokurazu zweien wurde erteilt an Rolf Frei, von Unterbörberg, in Heimberg; er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Armin Friederich.

April 1983
 Garage Jerjen, in M û n s i n g e n. Inhaber der Firma ist Ewald Jerjen, von Reckingen VS, in Münsingen. An- und Verkauf sowie Reparaturen von Fahrzeugen aller Art, insbesondere von Personenwagen und Motorrädern. Tägertschistrasse 28, 3110 Münsingen.

8. April 1983 Rubilit AG, in R u b i g e n , Herstellung und Verkauf von Gegenständen aller Art aus Kunststoffen (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090). Die Unterschrift von Bruno E. Straub ist erloschen. Gottfried P. Wenger wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

8. April 1983

8. April 1983
Schweizerischer Bank'rerein, Agentur Münsingen, Zweigniederlassung in Münsingen (SHAB Nr. 182 vom 99. 8. 1982, S. 2578), Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Dr. Georges Blum wohnt enei in Pully. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Markus Minder, von Bern und Huttwil, in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Rentsch, von Trub, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

Büro Wangen an der Aare

5. April 1983

5. April 1983
Simtee AG, in Rumisberg. Neugründung Statuten vom 28. 3. 1983. Zweck: Anwendung, Entwicklung, Förderung und kommerzielle Verwertung der Wasser-Hochdrucktechnik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1983 von Ulrich Ernst Pfeuti, Rumisberg, und von Werner Aenishänslin, Egerkingen, Konstruktionen für Hochdruckreinigungen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 20 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Einladurgen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschrieben Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Dr. Josef Käppeli, von Rain, in Rumisberg, als Präsident; Jean-Pierre Kehrli, von Bern, in Steffisburg, Mitglied, und Josef Frisch, deutscher Staatsangehöriger, in Schorndorf-Schlichten (D), Mitglied; sie zeichen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Gummenacker 6i, 4511 Rumisberg.

Rumsberg.

8. April 1983

Ruf AG Herzogenbuchese, in Herzogen buch 1982.

Ruf AG Herzogenbuchese, in Herzogen buch 1982.

Ruf AG Herzogenbuchese, in Herzogen buch 1982.

Ruf AG Herzogenbuchese, in Herzogen 1982.

Selbest von 17. 12. 1982.

S. 4030). Die Kollektivunterschrift von Erhard Ruf ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Die Kollektivprokuren von Angelo Luppi und Hansjörg Schaer sind erloschen. Hansjörg Schaer ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Stefan Oeggerii, von und in Neuendorf.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

30. März 1983

30. März 1983

Bader + Wenger, Fassadenisolationen AG, Zweigniederlassung in Spiez. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Bader + Wenger, Fassadenisolationen AG, mit Hauptsitz in Solothurn, welche die Isolation von Fassaden sowie den Handel mit Produkten des Fassadenbaus bezweckt, und am 13.8. 1981 im Handelsregister von Solothurn eingetragen wurde (SHAB Nr. 194 vom 24.8. 1981, S. 2707), durch Beschluss der Generalversammlung und des Verwaltungsrates vom 12. August 1981 in Spiez eine Zweigniederlassung errichtet. Die Filiale wird durch den Geschäftsleiter Gottfried Wenger, Fräsident des Verwaltungsrates, vertreten. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelinnterschrift: Gottfried Wenger, von Buchholterberg, in Ebikon, als Fräsident, und Rolf Bader, von Oberbuchsiten und Holderbank, in Langendorf. Geschäftsdomizil: Obere Bahnhofstrasse 66, 3700 Spiez.

Luzern - Lucerne - Lucerna

April 1983

8. April 1983
Petrol Bunkering & Trading PBT Ltd., in Luzern, Obergütschrain 6, 6003 Luzern (Neueintragung), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 17. 3./8. 4, 1983. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Mineralölen aller Art, insbesondere die Belieferung von Meerschiffen mit Brennstoff; Erwerb, Veräusserung und Vermietung von Grundsstücken und Liegenschaften; Vornahme von Finanzierungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Peter Balmer, von und in Luzern. Direktor mit Einzelunterschrift: Robert Marcel Morelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern.

8. April 1983

8. April 1983

8. April 1983
Alade Ltd., London, Zweigniederlassumg Lazzera, in Luzern, Dienstleistungen für die Automobilindustrie usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 944). Erste schweizerische Zweigniederlassung einer Limited Company nach englischem Recht mit Haupstiz: in London (GB). Die Unterschrift von Herbert Ribary ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Franz Isenschmid, von Littan und Alberswil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; er zeichnet nicht mit Monika Amstad.

8. April 1983

Möbel- und Teppichcenter Amrein, in Kriens (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 46). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erlo-

8. April 1983

o. Apin 1989, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 118 vom 22.5. 1974, S. 1417). Diese Firma wird infolge Sizverlegung nach Zug (SHAB Nr. 70 vom 24.3. 1983, S. 983) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Schandel Sesto Castagnoli, m M e g g e n , Produkte aller Art (SHAB Nr. 63 vom 16. 3, 1983, S. 876). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

R. April 1983

Comid AG, in Luzern, Waren aller Art, insbesondere der chemischen Branche (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70). Alfred Wagner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Peter Balmer, von und in Luzern.

S. April 1983

GEP-Handels AG, in U d l i g e n s w i l, Investitionsgüter und Baubestandteile (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1242). Durch Verfügung vom 16. Februar 1983 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

8. April 1903 Seven Stars Company, in Luzern, Getränke- und Warenautoma-ten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 30). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1027) im Handelsregister des Kan-

8. April 1983

8. April 1983
Steiner & Cie. A.G., in A I b e r s w i I, Mühlen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 439). Dr. Jakob Weibel, lic. iur. Franz Josef Fischer, Alfred Amgwerd und Marc Ronca sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichneten nicht. Die Prokuren von Hans Steiner und Paul Maurer sind erloschen. Josef Knüsel, nun auch Bürger von Malters, zeichnet neu kollektiv zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hedi Bürkli, von und in Malters. Berichtigung: Anlässlich der Statutenänderung von 11. Januar 1982 wurde die Zahl der Verwaltungsräte auf 1 bis 3 Mitglieder (bisher 3 bis 7) festgesetzt.

8. April 1983

8. April 1983 Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1259) Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Horw (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1259) Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.,

Sting, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Meggen (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1259)
Sting, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Reiden (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1259)

25. 4. 1984, 5. 1299
Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Hans Keller ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Fred Brechbühler als Vizedirektor und Walter Leutwyler als Geschäftsführer; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in

8. April 1983

8. April 1983
Wilimmo AG, Willisau-Stadt, in Willis a u - Stadt, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4098). Statutenänderung vom 5. April 1983. Das Grundkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe vom 450 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 450 000 arbit. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1050 000, eingeteilt in 1050 Namenaktien zu Fr. 1000.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthai

Nachtrag Intertrain Modelleisenbahnen AG, in Welschenrohr (SHAB Nr. 84 wom 13. 4. 1983, S. 1196). Im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung auf Fr. 220 000 wurden die Statuten am 17. 12. 1982 entsprechend geändert.

7. April 1983 Milch-

7. April 1983

Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Hochwald, in Hoch wa I d (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2244). An der Generalversammlung vom 13. August 1982 wurden die letzten Statuten vom 2. Juni 1962 geändert. Neuer Zweck: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskries produzierten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung und Ortseinwohner von Hochwald mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsprodukten der Milch; Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, die vorteilhafte Verwertung landwirtschaftlicher Produkte auf genossenschaftlicher Grundlage. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehmen. Der Vorstand besteht nun aus 6 Mitgliedern. Neu in den Vorstand als Geschäftsführer wurde gewählt: Erwin Nebel-Kaiser, von und in Hochwald.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

7. April 1983

Auto Walser AG, in Grenchen, Betrieb einer Garage einschliess-lich Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 57 vom 11.3. 1981, S. 71). Einzelprokura ist erteilt an Barbara Walser, von Teufen AR, in Grenchen.

7. April 1983
Otto Walker, in Bettlach, Betrieb des Restaurants «St. Urs»
(SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1954, S. 1339). Die Firma wird infolge
Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. April 1983
E. Marti & Co., in Bettlach, Betrieb des Restaurants «Krone» (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 799). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 5. 4. 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma geföscht.

Büro Kriegstetten in Solothurn

Büro Kriegstetten in Solothurn

6. April 1983

Volkshaus AG Biberist, in B i b e r i s t, Betrieb und Führung von Restaurants und Hotels usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 901). An der Generalversammlung vom 11. März 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Weitzere publikationspflichtige Änderungen vurden nicht vorgenommen. Otto Heri, Präsident; Adolf Kaiser, Aktuar, und Otto Jäggi, Kassier, sind aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Gottfried Kaiser, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Walter Pauli, bisher Mitglied, ist nun Aktuar des VR. Neu in den VR und zugleich als Vizepräsident und Kassier vurde gewählt Erich Heri, von Biberist, in Lohn. Der Präsident des VR zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder des VR kollektiv zu zweien. Domizil: Bleichenbergstrasse 40.

7. April 1983

A. + P. Moriconi-Schumacher, in Gerlafin gen. Annemarie und Piero Moriconi-Schumacher, beide von und in Gerlafingen, sind unter dieser Firme eine Kollektivgssellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1970 begonnen hat. Betrieb des Restaurants Eichholz. Derendingenstrasse 22. 7. April 1983 A. + P. Moriconi-Schumacher, Piero Moriconi-Schumacher,

Büro Olten-Gössen in Olten

7. April 1983

r. April 1985 Isooor SA, in Olt en, Korkstein und andere Erzeugnisse aus Kork (SHAB Nr. 34 vom 10. 2, 1983, S. 476). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen zur Löschung vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. April 1983
Team Design und Einrichtung Aktiengesellschaft, bisher in Zug (SHABNr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 224). Statutenänderung: 28. 3. 1983. Neuer Sitz: Häge en dorf, Vogelberg 326, bei Jacob Strebel. Zweck: Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art, insbesondere Einrichtung von Hotels und Verwaltungsgebäuden, Entwicklung solcher Einrichtungsgegenstände und ganzer Einrichtungssysteme, insbesondere von Polstermöbeln und Schränkwänden; Planung, Erwerb und Verwaltung von Bürogebäuden und Kaufhäusern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Ursprüngliche Statuten: 21. 9. 1970. Publikationsörgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) nun: 2 oder mehr Miglieder. Dr: Erwin Keusch, von Boswil, in Zug, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift; ist erloschen. Dem VR gehören weiterhin an: Jacob Strebel, von Uezwil, in Hägendorf, Präsident, und Dr. Oswald Rossettl, von Caneggio, in Mellingen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. April 1983

7. April 1983
Stuag, Schwetzerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1992), mit Hauptsitz in Bern. Neu führer Kollektivuntersschrift zu zweien: Fred Brechbühler, Vizzdirektor, und Walter Leutwyler; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in Bolligen. Die Unterschrift von Hans Keller ist erloschen.

7. April 1983

Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG. Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Lostorf (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1092), mit Hauptsitz in Bern. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien; Fred Brechbühler, Vizedirektor, und Walter Leutwyler; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in Bolligen. Die Unterschrift des Hans Keller ist erloschen.

Büro Stadt Solothurn

7. April 1983 Münzhandel Solothurn Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2919). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen eingelangt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. April 1983
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Z weigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2686), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften Dr. Urs Leupin, Direktor; Albert Ruchonnet, Direktor, und Maurice Matthey, stellvertretender Direktor, sind erloschen. Die bisherigen stellvertretenden Direktoren Harry Bysäth, Werner Frey und Franz Müller führen neu Kollektivunterschrift zu zweien als Direktoren. Neu führen Neu Kollektivunterschrift zu zweien als Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift, zu zweien als stellvertretende Direktoren: René Badertscher, von Lauperswil, in Bottmingen; Walter Bliss, von Winterthur, in Kilchberg ZH; Gilbert Bourban, von Nendaz, in Genf; Karl-Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Dornach; Jacques Pesse, von und in Genf; Jean Peyrollaz, von Epesses, in Lausanne, und Dr. Sergio Taddei, von Lugano, in Binningen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Bruno Burkhard, von Sumiswald, in Langendorf. Anton Sutter, Vizedirektor, wohnt nun in Solothurn.

7. April 1983

dorf. Anton Sutter, vizeurektor, women man in Socialistics.

7. April 1983.

7. April 1983.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1092), mit Hauptsize in Bern. Kollektivunterschrift zu zweich führen num: Fred Brechbühler als Vizedirektor und Walter Leutwyler als Geschäftsführer; ihre Frokuren sind demnach eiloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in Bolligen. Die Unterschrift von Hans Keller ist erloschen.

7. April 1983

Werner Hofer, Treuhand- & Revisionsbureau, in Solothurn (SHAB Nr. 208 vom 6.9. 1966, S. 2820). Diese Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Hofer Treuhand AG», in Solothurn, übernommen.

Werden von der Aroter Ireunann AOs, in Solothurn, ubernommen.

7. April 1983

Hofer Treuhand AG, in Solothur n. Mit Statuten vom 7. 4. 1983
besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Ausführung aller in den Tätigkeitsbereich einer Treuhand, Revisions- und Beratungsgesellschaft fallenden Arbeiten, insesondere jedoch die Übernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Werner Hofer, Treuhand- & Revisionsbureau», in Solothurn. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 4. 1983 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1982 die bisherige Einzelfirma «Werner Hofer, Treuhand- & Revisionsbureau», in Solothurn, mit Aktiven von Fr. 176 019.70 und Passiven von Fr. 9433.80 zum Preise von Fr. 166 585.90, wovon Fr. 9900 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 1000 werden durch Verrechnung mit Darlehen, die unter den Passiven der Übernahmebilanz ausgewiesen sind, liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Werner Hofer, von Fehren und Breitenbach, in Langendorf; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hermesbühlstrasse 4. 7. April 1983 Hofer Trenbar

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Brunnbof AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4181). Domizil nun: Brunngässlein 8, bei Schuster & Co. AG, Zweigniederlassung Basel.

6. April 1983

April 1983
 Tone usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983,
 344). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Endres, von und in Basel.

6. April 1983
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in B a s e 1, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). Unterschriften Dr. Fritz Blindenbacher, Dr. Giuseppe Reggiani und Felix Ruckstuhl sowie Prokuren Kurt Nesselbosch und Dr. Klaus Pfeiffer erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Rudolf Bruppacher, von Zürich, in Rheinfelden. Es wohnen nun die Zeichnungsberechtigten: Fritz Anselmi in Bettingen, Dr. Lukas Hänel in Bottmingen, Dr. Peter Heer in Binningen und Dr. Jürg Schrank in Riehen sowie die Prokuristen: Peter Beer in Bubendorf, Dr. Thomas Nonnenmann in Bottmingen und Peter Rölli in Möhlin.

6. April 1983
Liebrüti AG, in B a s e 1, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1227). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Felix Amrein, von Basel und Gunzyil, in Reinach BL; Dr. Guido Beer, von Somyx, in Riehen; Dr. Jean-Jacques Fuchs, von und in Basel; Hermann Kavier Gmüt, von Schänja, in Richen; Peter Matter, von und in Sissach; Dr. Guido Richterich, von Laufen, in Bottmingen, und Dr. Alfons Schmid, von Fischingen, in Oberwil BL.

6. April 1983 Kanfer I ed in

6. April 1983
Kanfer Ltd, in B a s e l, Güterstrasse 269, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25: 3. 1983. Zweck: Handel mit Luftfahrt-Investitionsgütern aller Art und Vertretung ausländischer LuftfahrzeugteilerBersteller. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Claude Freytag, von Genf und Basel, in Genf, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Alexander Kandel, israelischer Staatsangehöriger, in Basel.

6. April 1983 Tourint AG, i Apin 1763
 Tourint AG, in B a s e 1, Reiseunternehmen usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 689). Statutenanderung: 30. 3. 1983. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien.

6. April 1983
Bag Kommunikation AG, in B a s e 1 (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3123). Statutenänderung; 31. 3. 1983. Firma nun: Bag Werbeberatung AG (Bag Consell en Publicité SA) (Bag Advertising Consulting Ldd). Zweck nun: Agentur für Werbung, Publizistik und Bildschirmtext (Videotex). Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundbesitz kaufen, verkaufen und verwalten. Hansjörg Kramer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Dornach.

6. April 1983

6. April 1983
Papeterie Atz & Co., in B a s e 1, Holeestrasse 160, Kollektivgesell-schaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Niklaus Atz, von Pratteln, in Basel, und Ursula Graf, von Reute. in Basel, diese mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Papeterie.

6. April 1983 Schulte. Kult Schulte, Kultur und Wissen AG, in Basel (SHAB Nr. 82 vom Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa 7. 4. 1977, S. 1132). Domizil nun: Leimenstrasse 44, bei Treuhand-Transacta AG.

6. April 1983

6. Apin 1969. Lamorran Galleries SA in Liq., in Basel, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 108 vom 12.5. 1982, S. 1536). Unterschrift Bruno Hitz, Liquidator, erloschen. Gesellschaft ohne Liquidatoren.

6. April 1983

6. April 1983
Opeasi SA, in B a s e 1, Bücher usw. (SHAB Nr. 176 vom 3, 8, 1981, S. 2472). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph Holzach, Vizepräsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu; Jean-Marc Joerin, von Basel und Pratteln, in Reinach BL. Bruno Hofstetter, bisher Verwaltungsratsaktuar (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Prokura mit einem Verwaltungsrat neu: Peter Tschopp, von Ziefen, in Basel.

6. April 1983

Brebag AG, in Basel, Hotels usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1982, S. 771). Gemäss Verfügung des Zwilgerichtspräsidenten des Kantons Basel-Stadt vom 5. 4. 1983 wird die Firma von Amtes wegen geändert in: TDM AG.

6. April 1983
Fivian AG, in Basel, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3647). Prokura Erwin Stöhr erloschen.

6. April 1983 SM Travel Ltd, in B a s e I (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1909). Verwaltungsräsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Giovanni Car-rera, welcher Direktor bleibt.

6. April 1983

6. April 1983 Dataport AG, in B a s e 1, Handel mit elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608). Adela Hostounsky, einziger Verwaltungsrat, wohnt mun in Arlesheim.

6. April 1983

6. Apin 1903. Hans H. Raus, in B a s e 1, Vertretung für Produkte der Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Domizil nun: Giornicostrasse 114.

Bowling Center Basel, in B a s c 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3602). Unterschrift Urs Georg Guehm, Direktor, erloschen.

erloschen.

6. April 1983
Rimisac SA, bisher in G e n f (SHAB vom 23. 1. 1980, S. 256). Statutenänderung: 22. 12. 1982. Sitz nun: B a s e l, St. Alban-Vorstadt 17, bei Dres. Robert Blum & Peter F. Kugler. Ursprüngliche Statuten: 16. 12. 1974. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobiliarvermögen im Ausland, insbesondere in Frankreich. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Richard Simmel, von und in Basel, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Yves Thévenoz; Unterschrift erloschen.

Camille Bauer AG, in Basel, Margarethenstrasse 75/77, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 3. 1983. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Produkten der industriellen Mess- und Regeltechnik und verwandten Produkten; Planung von Systemen und Anlagen der industriellen Mess- und Regeltechnik und verwandten Produkten; Planung von Systemen und Anlagen der industriellen Mess- und Regeltechnik und Ubernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkatien Die 15. 0000, wovor Fr. 20. 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, Ihm gehören an: Dr. Peter Bally, von Rohr SQ, in Oberwil BL. Präsident; Dr. Friedrich Wilhelm Clauser, deutscher Staatsangehöriger, in Bensheim-Auerbach (D), und Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien. Direktoren mit Unterschrift zu zweien: Peter Böse, deutscher Staatsangehöriger, in Heiligenhaus (D), und Hans Grieder, von Rünenberg, in Ettingen. Prokura zu zweien: Fritz Huber, deutscher Staatsangehöriger, in Ketsch (D).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. April 1983 JCB Isolation

7. April 1983
JCB Isolationen J. C. Borri, in Münchenstein (SHAB Nr. 110
vom 15. 5. 1981, S. 1570). Firma, neu firmierend «Generalunternehmer JCB-Isolationen keramische Wand + Bodenbeläge J. C. Borris,
infolge Sitzverlegung des Geschäftes nach B as e I (SHAB Nr. 71 vom
25. 3. 1983, S. 1000) von Amites wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

7. April 1983

Juthy Tex AG, in Ettingen, Marchbachstrasse 13, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 31. März 1983. Zweck: Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. März 1983 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982: die Aktiven von Fr. 117599.15 und die Passiven von Fr. 31 456.15 des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «Drugstore Laufen, Thierry Anklin», in Laufen. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 86 143, wovon Fr. 60 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Ver-Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Ver-waltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Thierry Anklin, von Zwingen, in Ettingen.

1. April 1965
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG,
Zweigniederlassung in Reinach
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG,
Zweigniederlassung in Therwil
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG,
Zweigniederlassung in Liestal

(SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1105), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift zu zweien führen nun: Fred Brechbühler als Vizedirektor und Walter Leutwyler als Geschäftsführer; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Prokura zu zweien führt neu: Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in Bolligen. Unterschrift Hans Keller erloschen.

und Zurici, in Bongon.

7. April 1983

Ted Sport AG, in Pratteln, Handel mit Sport-, Bekleidungs- und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2367).

Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Lancy (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1048) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

7. April 1983
Lamotra AG, in Löhningen, Rebhaldenweg 4, bei Treuhand H. P. Schöttli (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. April 1983. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Landund Kommunalmaschinen, Motoren, Traktoren, Landesprodukten, sämtlichen Bedarfs- und Produktionsmitteln für die Landwirtschaft. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen, verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Unterschrift zu zweien: Heinrich Bührer, von und in Bibern SH, Präsident; Alex Kübler, von und in Siblingen, und Wernes Stoll, von Osterfingen, in Wilchingen. Ferner als Mitglieder ohne Unterschrift: Heinrich Meyer, von und in Schleitheim, und Fritz Stotzer, von Büren an der Aare, in Eschenz.

zer, von Buren an der Aare, in Eschenz.

7. April 1983

Quidort A.G., in S.c. h a f f h a u s.e. n., Drogerien, Apotheken (SHAB Nr. 215 yom 17.9, 1981, S., 2952). Am 15. Mar. 1983 wurden die Statten neu gefasst. Die Firma lautet neu. Quidort AG (Quidort SA).

(Quidort S.p.A.). Der Zweck umfasst nun: Betrieb von Apotheken, Drogerien und verwandten Detailhandelsgeschäften sowie die Herstellung der entsprechenden Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben.

Der Verwelbungsrat betath van aus Loder preheren Mitsiliedern. Der Verwaltungsrat besteht neu aus I oder mehreren Mitgliedern. Die weiteren Anderungen an den Statuten sind nicht publikations-

7. April 1983 B. Aschwande

7. Apin 1965
B. Aschwanden, in Schaffhausen, Bahnhofstrasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Aschwanden, von Isenthal, in
Schaffhausen. Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Randenburg».

April 1983

Peter Leu & Co., Inhaberin Frau Monika Verbeek, in Thayngen, Tankstelle, Kiosk (SHAB Nr. 62 vom 15.3.1983, S. 857). Die Geschäftsnatur beinhaltet neu: Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk sowie Führung des Restaurants «Café Leu».

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

April 1983
 Frau Frieda Bächli-Blatter, in Herisau, Versand von Kräutern usw. (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1964, S. 3140). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

April 1983

7. April 1983
Spibach AG, in Speicher. Gemäss Statuten vom 6. 4. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien. Die Gesellsschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern, und sich an andern Unternehmen aller Art beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Christoph Langenauer, von Urnäsch, in Speicher. Domizil: Hinterwies, 9042 Speicher.

7. April 1983

Beat Hörler, in Te u f en, Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 172
vom 27. 7. 1970, S. 1707). Diese Firma wird gelöscht. Aktiven und
Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Beat Hörler AG», in Teufen.

Teufen.
7. April 1983
Beat Hörler AG, in Te u f e n. Gemäss Statuten vom 7. 4. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Immobilien und Grundstücke kaufen und verkaufen sowie sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grunddapial Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Beat Hörler», in Teufen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 4. 1983 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1982 sämtliche Aktiven von Fr. 406 993.05 und Passiven von Fr. 36 100.45, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 370 892.60 ergibt. Vom Übernahmepries im gleichen Betrag werden Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Beat Hörler, von Haslen AI, in Teufen AR. Domizil: Speicherstrasse 1525, 9053 Teufen.

7. April 1983

7. April 1983
Vogeley Inter-AG (Vogeley Inter-SA) (Vogeley Inter-Ltd.), in Teufen, internationaler Kauf und Verkauf von Patenten und Rezepuren usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2073). Gemässöffentlicher Urkunde vom 7. 4. 1983 wurde das Aktienkapital von bischer Fr. 50 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 750 voll einbezahlten neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt num Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Domizil neu: c/o Bruno Berchtold-Kugler, Sammelbülstrasse, 9053 Teufen.

7. April 1983

g. Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G. Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tlefbau-Unternehnung A.G. we ig nie de rlas su ng in Heris au (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1105), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Fred Brechbühler, Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen. Walter Leutwyler, Prokurist, ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in Bolligen, sowie Albert Schlegel, von Sevelen, in Erlen. Die Unterschriften von Hans Keller und Paul Schorno sind erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. April 1983

Carex Autozubehör AG, in Goldach (SHAB Nr. 71 vom 25.3. 1983, S. 1001). Neue Geschäftsadresse: Seeheimstrasse 5a, 9403 Goldach.

6. April 1983

6. April 1965
Ferlana AG, in Wil, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung usw.
(SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 324). Neue Geschäftsadresse:
St. Gallerstrasse 52c, 9500 Wil.

o. Apin 1965 Gardinenfabrik AG, Oberuzwil, in Oberuzwil (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2895). Eugen Weibel wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu

zweien.

6. April 1983

Kühlhaus Neuhof AG Gossan, in Gossau (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 509). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Harder, von Niederbüren, in Kirchberg SG.

6. April 1983

6. April 1983.
Mettler Apparatebau AG, in Uznach (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 448). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Dr. Werner Fuchs, ist nicht mehr Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Friedrich Ort, bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

6. April 1953.
Schless Landmaschinen AG, in Oberbüren (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2999). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 22. Februar 1983 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

6. April 1983

6. April 1983
Florian Pedrett, Birromaschinen, in Buchs (SHAB Nr. 106 vom 7.5. 1976, S. 1292). Die Firmabezeichnung lautet nun: Florian Pedrett, Birromaschinen und Registrierkassen und die Geschäftsnatur: Reparaturwerkstätte und Verkauf von Büromaschinen und Registrierkassen, Neue Geschäftsadresse: Brunnenstrasse 19, 9470 Buchs.

April 1983
 Emil Pfändler, in Degersheim, Stickerei (SHAB Nr. 30 vom 6. 2, 1945, S. 303). Geschäftsadresse: Schulstrasse 12, 9113 Degersheim (amtliche Strassenumbenennung).

6. April 1983 Karl Schönen

Apni 1983
 Karl Schömenberger jun_, in W i 1, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1958, S. 3415). Die Geschäftsnatur lautet nun: Führung einer Metzgerei und Wirtschaft sowie eines Hotels.

Glamour P. Hohl, in E i c h b e r g. Inhaber der Firma ist Paul Hohl, von Wolfhalden, in St. Gallen. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Neuheiten. Hölzlisberg 6, 9451 Eichberg.

tutz zum Wollenhof Kindermode/Herrenmode, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Erich Lutz, von Lutzenberg, in Bühler, Handel mit Kinderbekleidung und Herrenmodeartikeln. Schmiedgasse 19, 9000 St. Gallen.

Agentur Schlittler, in Jon a . Inhaber der Firma ist Waldemar Schlittler, von Niederurnen, in Jona. Agentur für Beratungen und Verkauf über bzw. von Dienstleistungen an Produkten und Anlagen der heizungs., lüftungs- und klimatechnischen sowie der allgemein bautechnischen Branche, inkl. Schwimmbädern. Rankstrasse 30, 8645 Jona.

6. April 1983 6. April 1983 Foto Senn, in Wil (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1966, S. 1887). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

6. April 1983

Tess AG, in Sargans, Führung einer Schule für englische Sprache usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 972). An den Generalversammlungen vom 14. Marz 1983/6. April 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Cardwell AG (Cardwell Ltd.) (Cardwell Inc.) (Cardwell SA) (Cardwell N.V.) und der Zweck: Führung einer Schule für englische Sprache, einer Bibliothek und Buchandlung, vorwiegend mit Büchern englischer Sprache, Verlegen und Drucken solcher Bücher und Zeitschriften; Handel mit Bild- und Tonträgern sowie Waren aller Art, Durchführung von Übersetzungen, Vermittlung von Studienplätzen im englischen Sprachraum; Durchführung von Sport- und Unterhaltungsveranstaltungen sowie Reisen im In- und Ausland; Anlageberatung; betriebswirtschaftliche Beratung, Buchhaltungsarbeiten, Finanzierungen, Marketing, Revisionsarbeiten, Steuerberatung, Vermögensverwaltung und weitere Treuhandfunktionen, Dienstleistungen, vorwiegend im technologischen Bereich; Erwerb von und Handel mit Beteiligungen; Planung, Überbauung, Vermittlung von und Handel mit Grundstücken.

7. April 1983 6. April 1983 Tess AG. in S

7. April 1983
Gianini & Weber AG, in Oberuzwil und Zweigniederlassung in Uzwil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbau-, Trax- und Baggerunternehmens usw. (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3506). Die
Unterschrift von Edith Gantenbein-Koch sowie die Prokura von Martin Ehrbar sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde
erteilt an Markus Etter, von Gais, in Speicher.

7. April 1983
Hofast AG, bisher in Z u g (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 575). An der Generalversammlung vom 21. März 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach F I a w i I verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 29. September 1981 entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehnungen sowie Finanzierungen. Die Gesellschaft kann bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte erwerben. Voll liberiertes Grundkapita Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hansjörg Steinenann, von Opfertshofen SH, in Flawil. Geschäftsadresse: Wilerstrasse 111, 9230 Flawil.

7. April 1983

7. April 1983
Koch-Heer & Gantenbein AG, in Flawil, Hoch- und Tiefbau usw.
(SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 389). Die Unterschrift von Edith
Gantenbein-Koch sowie die Prokura von Martin Entpar sind erloschen.
Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Etter,

7. April 1983

7. April 1963 Plumor AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Schreibgeräten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 149). Max Hungerbühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Raschle + Conte AG, in Wil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbau-Trax- und Baggerunternehmens usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 357)

Raschle + Conte AG, Zweigniederlassung Jonschwil/Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Betrieb eines Hochund Tiefbau-, Trax- und Baggerunternehmens usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 357), mit Hauptsitz in Wil.

Die Unterschrift von Edith Gantenbein-Koch sowie die Prokura von Martin Ehrbar sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Etter, von Gais, in Speicher.

April 1983

7. April 1983
Schregenberger AG, in Degersheim, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 469). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Albin Giger, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Das bisherige Mitglied des VR, Hans Schregenberger, ist nun Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Edith Cantenbein-Koch sowie de Prokura von Martin Errbar sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Etter, von Gais, in Speicher.

7. April 1983
Schregenberger AG, Filiale Mogelsberg, in Mogelsberg, Hochund Tierbau usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 469), mit Hauptsitz in Degersheim. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien:
Hans Schregenberger, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates) num
als Vizzpräsident des VR, und Albin Giger neu als Mitglied des VR.
Die Unterschrift von Edith Gantenbeia-Koch sowie die Prokura von
Martin Ehrbar sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde
erteilt an Markus Etter, von Gais, in Speicher.

April 1983

7. April 1983
Käpril 1983
Kärchberg, in Kirchberg, in Kirchberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 534). Josef Schättin, Präsident, und Fridolin Huber, Vizepräsident und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Huber, von Unterlunkhofen, Präsident, und Josef Oswald, von Sommeri, Vizepräsident und Kassier, beide in Kirchberg SG. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Salengrund, 9533 Kirchberg.

7. April 1983 Milchmodus

7. April 1983 Milchproduzentengenossenschaft Weesen, in Wees en (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 54). Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsi-dent und Kassier gewählt: Johann Hämmerli, von und in Weesen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Gillihaus, 8872 Weesen.

7. April 1983

7. April 1983
Schnider & Boscardin, in St. G allen. Rolf Schnider, von Wangs, Gemeinde Vilters, und Roger Boscardin, italienischer Staatsangehöriger, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1983 ihren Anfang nahm. Architekturburo. Kolumbanstrasse 14, 9008 St. Gallen.

April 1983
 Ant. Rittsche, K\(\tilde{\text{Bilberhandel}}\), in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil
 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1945, S. 2074). Diese Firma ist infolge
 Todes des Inhabers erloschen.

7. April 1983

7. April 1905
Restaurant Saturn H. R. Derungs, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans-Ruedi Derungs, von Uors-Peiden, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Saturn. Lindenstrasse 155, 9016 St. Gallen. 7. April 1983

7. April 1983 Christine Krättil Handelsagentur, in E s c h e n b a c h. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Christine Krättli-Koller, von Untervaz, in Eschenbach SG. Einzelprokura: Erwin Krättli, von Untervaz, in Eschenbach SG. An- und Verkauf von Waren aller Art sowie von Immobilien. Fätzikon, 8733 Eschenbach.

Graubünden - Grisons - Grigioni

17. März 1983

17. März 1983
Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Foral GWF, in C h u r. Neue
Genossenschaft gemäss Statuten vom 15. 2. 1983. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt, den Wohnbedarf ihrer Mitglieder durch die Verschaffung von qualitativ guten Wohnungen zu möglichst günstigen
Freisen zu decken und dadurch einen Beitrag zur Verbesserung des
Wohnungsangebots zu leisten. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Nennwert der Anteilscheine: Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus
mindestens 5 Mitgliedern. Hans-Martin Allemann, von Chur, Splügen
und Tschappina, in Chur, Präsident, und Erich Wolf, von Untervaz, in
Parpan, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o lic. iur.
H.-M. Allemann, Werkstrasse 2, 7000 Chur.
7. April 1983

April 1983

7. April 1983
Geo – Polytechnics AG (Geo – Polytechnics SA) (Geo – Polytechnics Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. 4. 1983. Zweck: Beratung und Marketing auf allen Gebieten der Geotechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräusern. Aktienkapital: Fr. 50000, eingeteit in 100 Namenaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder: Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fredy Unger, von Barzheim, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Domizil: Gäuggelistrasse 6, 7000 Chur.

7. April 1983

7. April 1983
Guvil AG, in S a m e d a n. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. 3. 1983. Zweck: Entwicklung und Produktion sowie den damit verbundenen Vertrieb von Pistenfahrzeugen. Handel mit technischen Zubehören und die gesamte Leistung von technischem Serice. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 3. 1983 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Alfred Guldimann, Guvil-Pistenfahrzeuges, in Samedan, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 15. 3. 1983, wonach die Aktiven Fr. 170 600 und die Passiven 1Fr. 21 291 betragen. Übernahmepreis: Fr. 149 309, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 10der mehrere Müglieder. Alfred Guldimann, von Lostorf, in St. Moritz, Präsident, und Roger Guldimann, von Lostorf, in Bever; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Cho d'Punt 255a.

7. April 1983

7. Apin 1965
W. Kropf, in St. Moritz. Inhaber: Ulrich Kropf, von Oberlangenegg, in St. Moritz. Betrieb des Dancings Disco Vivai und des Restaurants Cascade. Via Traunter Plazzas, 7500 St. Moritz.

7. April 1983

Motel-Autohotel AG, in Davos (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3724). Durch Verfügung vom 28. 3. 1983 hat der Kreispräsident des Kreises Davos über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. April 1983

7. April 1983 Gricura AG, in Chur, Industrieberatung usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3084). Dr. Paul Gmuer, Präsident; Henry C. M. Bod-mer, Vizepräsident, und Frederik H. Fentener van Vlissingen, Mit-glied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrif-ten sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunter-schrift ist Paul Schmid, von Felsberg, in Chur; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen.

April 1983

7. April 1983. Wohnbaugenossenschaft «Piz Buins, in S c u o 1 (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252). Fridolin Benz, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Men Kirchen, von Tschlin, in Scuol. Domizil: Chasa Buin, 7550 Scuol.

7. April 1983 7. April 1983
Baer Offset AG, in Felsberg, Betrieb einer Druckerei (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124). Jürg Bühler, bisher einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift, ist nun Mütglied ohne Unterschrift. Neuer Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alfred Baer, bisher Geschäftsführer; seine Prokura ist erloschen. Neue Einzelprokura: Căcilia Baer-Bühler, von Ottenbe

7. April 1983

Moutaipin AG, in C h u r , Generalunternehmung, Immobilien usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2043). Neues Domizil: c/o Montana Treuhand AG, Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

7. April 1983

7. April 1963 Raiffeisenkasse Davos-Monstein, in Davos, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1212). Neues Domizil: c/o Georg Hartmann, 7275 Davos Monstein.

7. April 1983

7. April 1963 Bergbahnen Scuol-Motta Nahms AG, in S c u o 1 (SHAB Nr. 113 vom 16.5. 1980, S. 1660). Statuten am 19. 3. 1983 revidiert. Neuer Firma-name: Pendiculares Scuol-Motta Nahms SA (Bergbahnen Scuol-Motta Nahms AG).

7. April 1983 Alfina Treuhar

7. April 1963 Affina Treuhand AG, Zweigniederlassung in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3021), Aktiengesell-schaft mit Hauptsitz in Chur. Die Prokura von Ulrich Roffler ist erloschen.

7 aprile 1983

7 aprile 1983
Ascensa Lift SA, succursale di St. Moritz. Sotto questa ragione sociale l'omonima società anonima, in Morbio Inferiore, iscritta nel registro di commercio di Mendrisio il 7.7. 1964 (FUSC del 18. 8. 1976, n. 192, p. 2386), con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 7.3. 1983 ha creato una succursale a St. Moritz. Scopo: intraprendere operazioni d'acquisto, di importazioni, di montaggio e di vendita di ascensori, montacarichi e scale mobili e manutenzione degli stessi nonché la partecipazione ad altre imprese del genere. La succursale sarà impegnata dalla firma individuale dell'aministratore unico Giuseppe Falconi, da Valcolla in Sagno, e dalla firma individuale del procuratore Ezio Rossetti, cittadino italiano in Cuveglio (1). Recapito: via Stredas 2, 7500 St. Moritz.

Aargau - Argovie - Argovia

7. April 1983

7. April 1983
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] Z wei g n i e d e r l a s s u n g in Z o f i n g e n., Vordere Hauptgasse 51 (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», Eintragung im Handelsregister Zürich: 28. 10. 1912 (letzte Publikation: SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3734). Zweck: Betrieb einer Bank. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zumisch Verwaltungssysteliget; Hans Plager, von und in Plat ZH. von zu zweien führen: Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zumikon, Verwaltungspräsident; Hans Rüegg, von und in Rüti ZH, Verwaltungspräsident; Hans Rüegg, von und in Rüti ZH, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Robert Favarger, von und in Genf; Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zell ZH; Guido Hanselmann, von Wartau, in Meilen; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren; Karl Janjoři, von Patzen-Fardün, in Männedorf; Dr. Hans Rüegger, von Rothrist, in Aarau; Dr. Niklaus Senn, von Wil SG, in Herrliberg; Heinrich Steinmann, von Henggart, in Männedorf; Robert Studer, von Hasle LU und Littau, in Schönenberg ZH; Dr. Robert A. Sutz, von und in Zürich; Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen; Rolf Buri, von Bern, in Unterentfelden; Harald Hürzeler, von Gretzenbach, in Unterentfelden, und Wolfgang Falkenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen bei Olten, sowie beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Bruno Würsch, von Killiwangen, in Zofingen. Prokura zu zweien führen: Rudolf Hunziker, von Oberkulm, in Küttigen; Peter Lehner, von Sülli, in Küttigen, und Walter Zehnder, von Aarau und Holziken, in Suhr, sowie beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Dr. Heinrich Morgenthaler, von Attelwil, in Schönenwerd.

7. April 1983

Dr. Heinrich Morgenthaler, von Attelwil, in Schönenwerd.

7. April 1983

AVM Auto- und Versicherungsmanagement AG, in Wettingen (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 954). Statutenkinderung: 30. 3. 1983. Firma nun: KVM Kredit- und Versicherungsmanagement AG, Zweck nun: Übernahme von Kreditvermittlungsaufträgen sowie von Geschäftsführungsaufträgen in der Finanz- und Versicherungsbranche, Durchführung von Finanz- und Leasinggeschäften, Vermittlung und Abschluss von Versicherungsverträgen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften.

7. April 1983

7. April 1983
Schlachtgenossenschaft Baden, in Baden (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3591). Domizil neu: Weite Gasse 12, bei Kurt Müller, Metzgerei. Aus Vorstand ausgeschieden: Rudolf Bopp, Präsident, und Hermann Matter, Aktuar; Unterschriften erloschen. Kurt Müller, bisher Kassier, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Joseph Städler, von Altstätten SG, in Zurzach, Aktuar, und Hans Höhn, von Hirzel, in Untersiggenthal, Kassier.

7. April 1983 Verein St. Bernhard, in Wettingen, Alters- und Pflegeheim (SHAB Nr. 102 vom 5.5. 1982, S. 1433). Unterschrift Franz Berz, Vorstandsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Clemens Ramsperger, von Ettenhausen und Guntershausen bei Aadorf, in Wettingen, Vorstandsaktuar.

7. April 1983
Werner Fiechter & Sohn, in Murgenthal, Spenglerei usw., Kolektivgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 23.11. 1972, S. 3024). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Spenglerei Fiechter + Co», in Murgenthal, beendet. Firma erloschen.

7. April 1983

7. April 1983
Spenglerei Fiechter + Co, in Murgenthal, Boden 636, Kommandigesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1982. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Werner Fiechter-Flückiger, von Dürrenroth, in Fulenbach. Kommanditär mit Fr. 5000: Werner Fiechter-Mangold, von Dürrenroth, in Murgenthal, ebenfalls mit Einzelunterschrift. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft (Werner Fiechter & Sohns, in Murgenthal. Geschäftsnatur: Spenglerei; Ausführung von Sanitärinstallationen, Blitzschutzanlagen und Bodenleitungen; Erstellung und Veräusserung on Bauten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Weitere Geschäftslokale: Roggwil BE, Bahnhofstrasse 11, und Fulenbach, Rebhalde 309. Rebhalde 309.

Einkaufsgenossenschaft des Milchhändlerverbandes, in Aarau (SHAB Nr. 214 vom 13.9. 1977, S. 2974). Aus Verwaltung ausgeschieden: Rudolf Hilfiker, Aktuar und Kassier, und Hugo Berner; Unterschriften erloschen. Verwaltungsaktuar und Kassier mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Hüsler, von Neuenkirch, in Unterentfelden.

April 1983
 Vermifflung + Beratung S. Badertscher, in Rheinfelden, Personalvermittlungen usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4200). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

S. 4200). Firma infolge Geschaftsuberganges erfoschen.

7. April 1983
SIB Vermittlung + Beratung Badertscher, Zweigniederlassung in Rheinfelden, Spitalhalde 10 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: «SIB Vermittlung + Beratung Badertscher». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 17. 2. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1983, S. 727). Zweck: Freundschafts-, Partnerschafts- und Personalvermittlung sowie Unternehmensberatung bezüglich Organisation, Rationalisierung und Personalselektion. Vertretung der Zweigniederlassung; Einzelunterschrift führt: Hans Badertscher sen., von Eggiwli, in Basel, Firmainhaber. Ferner führen Einzelprokura: Margareta Badertscher und Hans Badertscher jun., beide von Eggiwil, in Rheinfelden.

7. April 1983 A und V-Planung Lardelli & Co, in Meisterschwanden, Anlage und Vermögensplanung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1856). Geschäftsnatur nun: Anlage und Vermögensplanung, Beratungen in Rechts-, Steuer- und Versicherungsfragen, Treuhandbüro, Handel mit und Verwaltung von Grundstücken.

April 1983

Peter Lanz, in Brugg, Restaurant zum scharfen Eck (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 856). Die Unterschriftsberechtigte Christina Erb heisst infolge Verheiratung Christina Lanz und ist nun Bürgerin von Robrbach

7. April 1785
Layoutsatz AG Aarau, in A a r a u, Film- und Fotosatz (SHAB Nr. 63 vom 17.3. 1982, S. 845). Domizil neu: Mühlemattstrasse 50, bei Advokatur- und Notariatsbüro Schärer.

г. л. дрин 1703 Heh. Wildi AG Buchs, in B u c h s , Autogarage (SHAB Nr. 159 vom 11.7. 1977, S. 2278). Martin Wildi, Prokurist, wohnt nun in Buchs AG.

7. April 1983

Assica's Asiatic Boutique Frau Jessica Weiss, in A a r a u (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 674). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

7. April 1983 René Frey Café Galeggen, in S u h r (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4104). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

7. April 1963 Impex Service AG, in Wohlen, Güter der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 957). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Herbert Krank, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Schneider, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident

7. April 1983

7. April 1953 Bigotec AG, in A a r a u, elektrische Geräte usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4, 1980, S. 1097). Statutenänderung: 5. 4, 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

7. April 1983

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassungen in Aarau und Baden (SHAB Nr. 81 vom 7.4. 1982, S. 1993), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift zu zweien neu: Fred Brechbühler, Vizedirektor, und Walter Leutwyler, Geschäftsführer, beide bisher Prokuristen; Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in Bolligen. Unterschrift Hans Keller erloschen. eizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmu

7. April 1983

7. April 1983 Aargautscher Evangelisch-kirchlicher Verein, in Fahrwangen (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1176). Auflösung durch General-versammlung vom 28. 6. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung des Vereins erfolgt, sobald die Zustimmung des kantonalen Steueramtes vorliegt

r. April 1983 Leomat Schinznach Bad AG, in Schinznach Bad, Verpfle-gungsautomaten (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1321). Aus Ver-waltungsrat ausgeschieden: Kurt Schweri; Prokura erloschen. Ver-waltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Gertrud Lenherr, von Gams, in Tübach. 7. April 1983 Leomat Schi

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Bühler Stellen AG, in Frauen feld (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1198). Die Unterschrift von Peter, nicht Robert Estermann ist erlo-

7. April 1983

7. April 1983
Gressel AG, in A a d o r f, Fabrikation von und Handel mit Schraubstöcken usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 986). Bruno Dellenbach, bisher Prokurist, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt; seine Prokura ist erloschen; er wurde zugleich zum Vizzedirektor ernannt. Bertil Bootz, von Zürich, in Illnau, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt; er wurde zugleich zum Vizzedirektor ernannt. Hans Frei, Mitglied und Vizedirektor, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. seine Unterschrift ist erlo

7. April 1983
Testriwa AG, in Berlingen, Handel mit Maschinen und Maschinenzubehörteilen, insbesondere mit Industrienaden (SHAB Nr. 285 von 5. 12. 1977, S. 3885). Hansjörg Fisch, von Muolen, in St. Gallen, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Dr. Gerd Lanz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er fihrt wie bisher Einzelunterschrift.

7. April 1983 J. Widmer 40 J. Widmer AG, Eisenwaren en gros, in Wäng i (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3296). An Walfried Hauser, von Romanshorn, in Aadorf, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Waud - Waadt - Vaud - Waadt - Waud - Wardt - Wardt

7. April 1983

7. Apin 1965 Ed. Holzer AG, in Frauenfeld, Betrieb eines Bauunternehmens (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3094). Die Firma wird infolge Ver-legung des Sitzes nach Bertschikon (SHAB Nr. 77 vo. 5. 4. 1983, S. 1089) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

7. April 1983

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweig nied er las sing in Fra un en feld (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1105), mit Hauptsitz in Bern. Fred Brechbühler wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Walter Leutwyler wurde zum Geschäfisführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Hans Keller ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Hans Keller ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederschen. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederschie in Schotno ist erloschen. 2 werden in Erlen. Die Prokura von Paul Schotno ist erloschen.

Hollar von 1 au 3 august 1983

H. Wellauer Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Tiefbauunternehmung, Fabrikation von Kunststeinen und Zementröhren usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3225). An Hieronymus Wellauer wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; seine Prokura ist erlo-

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

7 aprile 1983

7 aprile 1983
Fides Revisione, su c c u r s a l e di L u g a n o (FUSC del 21. 4. 1982, n. 90, p. 1234), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Raymond Bingert, già membro, è estinta. Heinrich Glogg, membro, è ora domiciliato a Breganzona-Marco Ranzoni, già vice-direttore, ha firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due come finora. Firma collettiva de die come finora. Firma collettiva de die Stata conferita a: Adolf Lustenberger, da Zurigo e Hasle LU in Zurigo; Wolfgang Zehnder, da Basilea in Ettingen.

gang Zennuer, da passiea in Etungen.

7 aprile 1983

Guidotel S.A., in Lugano, gestione di alberghi, ecc. (FUSC del 30.3. 1983, n. 75, p. 1066). Procura individuale è stata conferita a Pierre Hugentobler, da Zuzwil SG in Kilchberg.

7 aprile 1983 Dal Vera (Suisse) S.A., in Lugano, mobili per ufficio, ecc. (FUSC del 19.1.1982, n.14, p.182). Nuova ragione sociale: Novo Design S.A. Statuto modificato: 31.3.1983.

S.A. Statuto modificato: 31. 3. 1983.

Radio-Città T.V. S.A., in L u g a n o, importazione ed esportazione, ecc. (FUSC del 21. 7. 1982, n. 166, p. 2368). Con decreto del 15. 3. 1983 la pretura di Lugano-Distretto ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo tra la società e i suoi creditori. Liquidatore on firma individuale è L'Ott. Fulvio Passardi, da e in Manno. Le firme di Hans Joachim Storm, presidente, e Gian Battista Rezzonico, membro, sono estinte. Nuova ragione sociale: Radio-Città T.V. S.A. in liquidazione concordataria. Recapito della società in liquidazione: via Balestra 27, c/o Dott. Fulvio Passardi.

Ufficio di Mendrisio

6 aprile 1983
Fratelli Vassalli di Venerino, in R i v a S a n V i t a l e , lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenta (FUSC del 17.5. 1963, n. 114, p. 1450). Il socio Alfonso Vassalli non fa più parte della società; questa è sciolta. La società è cancellata. Il socio Carlo Vassalli, da e in Riva San Vitale, continua negli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: Carlo Vassalli.

6 aprile 1983

6 aprile 1983
Rimeco S.A., precedentemente in M e 1 a n o (FUSC del 4. 3. 1982, n. 52, p. 689). Modifica statuti: 31. 3. 1983. Nuova sede: C h i a s s o. Nuovo scopo: l'espletamento di attività fiduciarie, l'intermediazione finanziaria e la gestione di pattimoni; l'attività di cambio e ogni altra operazione analoga. Capitale: fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 23. 3. 1976 con ultima modificazione in data 17. 2. 1982. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Claudio Manglil, da Cureggia in Melano, già amministratore unico, presidente; Marina Gabriella Federighi, cittadina italiana in Lipomo, Como (I), e Walter Vassena, da Balerna in Chiasso, membri; tutti con firma collettiva a due. La firma di Claudio Manglil quale amministratore unico è estinta. Recapito: via Livio 4, 6830 Chiasso.

7 aprile 1983
Tuttocasa S.A., in Morbio Inferiore. Nuova società anonima con statuti in data 5. 4. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita e il commercio di articoli per la casa, in particolare nel settore degli elettrodome stici e delle apparecchiature casalinghe, l'apertura di negozi del ramo e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Publicazioni: PUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Aldo Bignotti, citadino italiano in Massagno, presidente, con firma individuale; Alice Maria Casari, da e in Bellinzona, vice-presidente, e Mauro Rusconi, da Stabio in Massagno, membro; ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Serfontana centro acquisti, 6834 Morbio Inferiore.

7 aprile 1983
Bertoni Bruno S.A., in Ligornetto. Nuova società anonima con statuti in data 5. 4. 1983. Scopo: la posa di pavimenti e rivestimenti, costruzioni, compera e vendita di immobili, commercio di materiale edile, nonché acquistare partecipazioni in aziende a carattere finanziario, commerciale o industriale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Publicazioni: PUSC. Amministrazione: la 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Bruno Bertoni, da e in Ligornetto. Emirka Bertoni nata Mazzoli, da e in Ligornetto, e stata nominata procuratrice, con firma individuale. Recapito: c/o Bruno Bertoni, 6853 Ligornetto.

7 apine 1763 Studio Fiduciario – Commerciale e d'Amministrazione di Emanuele Romano, in Chiasso (FUSC del 7.12.1977, n.287, p.3918). Nuovo recapito: via Livio 7,6830 Chiasso.

7 aprile 1983

7 aprile 1983 Diamant's Habillement de Luxe S.A., in Castel San Pietro, la fabbricazione e la vendita di camicie, ecc. (FUSC del 28.9.1982, n. 225, p. 3101). La firma della procuratrice Giulia Anna Marco è

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

/ avrul 1983.

Banque cantonale vaudoise à Lausanne, succursale de Château-d'Oex, à Château-d'Oex, (FOSC du 7. 4. 1983, p. 1122). La signature de Raymond Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Giorgis Pierre, Koller Gérald, Randin Francis et Weber Max sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Grassy, à Villars-Tiercelin. La signature du fondé de pouvoir André Zieeler est éteinte.

Bureau d'Echallens

7 avril 1983

7 avril 1983
Universa Systèmes de Chauffage S.A., à E c h a l 1 e n s, nouvelle société anonyme. Statuts: 29 mars 1983. But: achat, vente, importation, exportation, étude technique, montage et entretien de systèmes de chauffage en tous genres. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieums membres. Sont désignés comme administrateurs: Werner Grosschaedl, d'Autriche, à Badischel (A), président; Fritz Luder, de Seeberg, à Octingen, et Gérard Bourquin, de La Chaux-de-Fonds, à Echallens, secrétaire; ils engageront la société par leur signature individuelle. Bureau: c/o Oérard Bourquin, chemin des Trois-Sapins, à Echallens.

Bureau de Lausanne

7 avril 1983

7 avril 1983
Villa-Styl S.A., à L a u s a n n e, construction de villas, ashat et vente de terrains et mises en valeurs de propriétés immobilières (FQSC du 3, 8, 1977, p. 2549). L'administratrice Simone Maudonner est nommée secrétaire et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Humbert Bannwart, de Schwarzenberg, à Aclens, président.

7 avril 1983
Nimslo S.A., à La u s a n n e, commerce d'appareils de photographie et produits se rapportant à la photographie (FOSC du 18. 1. 1983, p. 191). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 10.

7 avril 1983

l'avri 1903 Continentale compagnie générale d'assurances S.A., succursale de Lausanne, à L a u s a n n e (FOSC du 28, 9, 1982, p. 3102), avec siège principal à Zurich. La signature de Peter Morf et Francesco Ghirlanda est radiée. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Leo Dôrig, de Zurich, à Birmensdorf ZH.

Tavril 1983

Weber S.A. fabrique d'articles et apparells électrotechniques, su ccurs a le de Renens (FOSC du 16. 11. 1982, p. 3669), avec siège
principal à Emmen. La succursale est également engagée par Hans
Fluri, de Schwanden, à Vechigen, fondé de procuration, signant collectivement à deux, toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

lectivemen a une para de la la usanne, bar à café à l'enseigne «La Frégate» (FOSC du 21. 4. 1978, p. 1242). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 avril 1983

AV Autos-Villas SA, à Epalinges, commerce, location, leasing, représentation et équipement de véhicules à moteur (FOSC du 2.7. 1982, p. 2154). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 10 mars 1983 par le Tribunal cantonal du canton de Vaud.

7 avril 1983

Selka trading S.A., à Lausanne, commerce de marchandises, exploitation de machines à café (FOSC du 26. 2. 1981, p. 623). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 4 mars 1983.

Fiduréal S.A. société fiduclaire, à Lausanne (FOSC du 22. 12. 1982, p. 4085). La société est dissoute par suité de faillite pro-noncée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 10 mars 1082

7 avril 1983

7 avril 1963 «Proton» Lechner, Taillens & Co, à E p a l i n g e s , société en nom collectif, recherches et applications techniques dans les domaines de la physique et de la chimie appliquée (FOSC du 11. 2. 1976, p. 410). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 13 mars 1983.

/ avril 1963
Jean Berschy, à Lausanne, Montheron, atelier mécanique, notamment dans le domaine nautique (FOSC du 27. 8. 1980, p. 2864). Par décision du 24 mars 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

Impresscolor, Edmond Penseyres, au Mont-sur-Laus anne, route du Grand-Mont 15. Titulaire: Edmond Penseyres, de Corcelles-le-Jorat, à Lausanne. Travaux d'impression en couleur par procédé

7 avril 1983
Sacinter, à L a u s a n n e, société anonyme, services, en particulier à des producteurs de matières premières (FOSC du 3. 6. 1982, p. 1783). Le capital de fr. 20 000 000 est actuellement libéré à concurrence de fr. 11 140 000.

7 avril 1983

Nicole Lagrotteria, à Lausanne, avenue de la Vallonnette 24. Titulaire: Nicole Lagrotteria, d'Hermenches, à Lausanne. Caférestaurant à l'enseigne «Café de la Vallonnette».

7 avril 1983
Sorinco S.A., précédemment à La Tour-de-Peilz (FOSC du 28. 6. 1977, p. 2131). Siège transféré à Pully, Grand-Rue II. Statuts originels du 10 juin 1977 modifiés en conséquence le 29 mars 1983. But: échanges commerciaux et industriels entre les pays du Moyen-Orient et le reste du monde dans tous les domaines de l'économie touristique et hôtelière. Capital entièrement libéré ir, 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Antoine Morard et Daniel Baudin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Beat Schmied, de Bâle, au Mont-sur-Lausanne.

Bureau de Nyon

7 avril 1983

7 avin 1763 Grosfillex (Sulsse) S.A., à F o u n e x, tous articles en matière plas-tique (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2453). La signature du directeur Alain Thivart est radiée. Alain Frey, de Schaffhouse, à Pampigny, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

Bureau de Rolle

Rectification

Caves des Lílas S.A., à R o 11 e (FOSC du 14. 2. 1983, p. 513). Raison sociale exacte: Cave des Lílas S.A.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

7 avril 1983

M. Perez-Rejon, à Cheseaux-Noréaz. Titulaire: Manuel Perez-Rejon, d'Espagne, à Cheseaux-Noréaz. Menuiserie-ébénisterie.

Valais - Wallis - Vallese

Bureau de St-Maurice

Tavril 1983

Hôtel d'Orny Champex SA, à Orsières. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 3. 1983. But: exploitation à Champex d'un établissement public et appart-hôtel sous l'enseigne «Hôtel d'Ornys ainsi que notamment l'achat, la vente, l'aménagement des locaux nécessaires à la réalisation du but principal. Publications par la FOSC. Capital entièrement versé: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Administration d'un ou de plusieurs membres, administrateur, signant individuellement: Martial Fellay, de et à Bagnes. Domicile légal: c/o Ferdinand Rausis. 22 39

7 avril 1983 SI Fleur des Monts SA, à Vouvry (FOSC du 5. 1. 1983, p. 36). Sta-thts modifiés le 5. 4. 1983. Siège transféré à Vionnaz Adresse:

Torgon.

7 avril 1983 Josiane Woeffray, à Monthey. Titulaire: Josiane Woeffray née George, épouse autorisée d'André, de et à Monthey. Café-restaurant sous l'enseigne «Café Industriel».

7 avril 1983

De Conte et Monte, à Vouvry. Nouvelle société en nom collectif commencée le 7.4. 1983. Associés: Luciano De Conte, à Vouvry, et Giovanni Monte, à Noville, les deux d'Italie. Menuiserie artisanale. Giovanni Monte, à Noville, les deux d'Italie. Menuiserie artisa Signatures collectives des deux associés.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 avril 1983

6 avril 1983

A. Quinche & Cie SA, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'étampes et étampage de boîtes de montres ou autres articles en tout métal (FOSC du 18.9, 1980, no 219, p. 3081). La signature d'André Ledermann, administrateur délégué démissionnaire, est radiée. Pierre Humbel, de et à Saint-Blaise, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

ve Henri Bützer, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, we Henn Butzer, Societe Annoyme, a L a C n a u x - d e - f o n d s, fabrication et commerce d'étampes en tous genres et tous traux d'étampages (FOSC du 28. 10. 1980, no 253, p. 3518). Les signatures de Jean-Claude Faigaux et d'André Ledermann, administrateurs démissionnaires, sont radiées. Alfred Quinche et Madeleine Suter, président et secrétaire inscrits, signent dorénavant individuellement.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers

7 avril 1983

7 avril 1983

Hamel & Fils S.A., précédemment à Auvernier (FOSC du 19. 12. 1976, no 305, p. 3757). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 février 1983, la société a décidé de transférer son siège à Noir a je ue. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la culture et le commerce de tous produits relevant de l'agriculture, de l'horticulture et de 1 sylviculture, la mise en cœure de cultures marâchères ainsi que la création, la modification et l'entretien de jardins, de parcs et d'autres espaces verts. Les statuts originaires portant la date du 26 novembre 1976 ont été modifiés le 22 février 1983. Le capital social de fr. 100 000, entièrement libéré, est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune au porteur. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Rémi Hamel», entreprise d'horticulture, à Noiraigue, non inscrite au registre du commerce, selon bilan au 31 décembre 1975, accusant un actif de fr. 274 607.71 et un passif de fr. 100 602.45, soit un actif net de fr. 174 005.26, accepté pour ce prix, dont fr. 97 000 imputés sur le capital. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Rémi-René Hamel, président; Bernard-Rémy Hamel, tous deux du Noirmont, à Noiraigue, avec signature individuelle. Rue du Furcil.

avril 1983

R. Ramseier, à Noiraigue. Le chef de la raison est René Ernest Ramseier, de Trub, à Noiraigue. Fabrication, commerce de montres de précision. Procuration individuelle est conférée à Gaston Henri René Hamel, du Noirmont, à Noiraigue.

Bureau de Neuchâtel

6 avril 1983

6 avril 1983 Gemini Trading, Francis J. Riba et Co, à N e u c h à t e 1, rue des Saars 77. Nouvelle société en nom collectif du 6 avril 1983. Associés: Francis John Riba, des USA, à Neuchâtel, et Elisabeth Maria Riba née Fischer, de Dottikon, à Zurich, épouse autorisée de José Riba. Impor-tation d'objets en tout genre.

7 avril 1983 Centre Electronique Horloger S.A., à Neuchâtel (FOSC du 18. l. 1983, no 14, p. 193). L'administrateur André Beyner est vice-président, avec signature collective à deux.

7 avril 1983 Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., s u c u r s a l e de N e u c h â t e l (FOSC du 8. 4. 1982, no 82, p. 1106), avec siège principal à Berne. Fred Brechbühler est vice-directur et Walter Leutwyler est gérant; tous deux avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'entreprise; leur procuration est radiée. Ernst Kull, d'Othumarsingen et Zurich, à Bolligen, est fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'entreprise. La signature de Hans Keller est radiée.

Genève - Genf - Ginevra

Rectification
Decibles, Léresche & Cie, à G e n è v e , organisation, promotion et
soutien de manifestations culturelles et de spectacles divers, société en
nom collectif (FOSC du 22. 2. 1983, p. 616). Yves Pedrioli (et non Pedroli) est as 22 mars 1983

22 mars 1983 Société Immobilière des Bessards, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.7. 1982, p. 2300). Marie-Louise Perena n'est plus admi-nistratrice; ses pouvoirs sont radiés. Mario Lippuner, de Grabs, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature indivi-

24 mars 1983

24 mars 1983
Bard Intertrade SA, à G e n è v e, matériel et équipement industriel, etc. (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3431). Pierre-Yves Tschanz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy Stanislas, de Meyrin, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Grand-Rue 8, chez Guy Stanislas, avocat.

offelee, Pierre Bucheler, à G e n è v e , rue Agasse 11. Chef de la maison: Pierre Bucheler, de et à Genève. Commerce et représentation de fournitures, d'équipements et de matériel pour l'informatique, le traitement de textes et les communications.

6 avril 1983

o avrii 1965 «Tribusse cheval, Claveria, Delpiano & Jacquet, à L a n c y , atelier de décoration publicitaire, société en nom collectif (FOSC du 17.8.1979, p. 2657). Nouveau siège: Perly-Certoux, Perly, route de Saint-Julien 255.

6 avril 1983

. Morat, à M e y r i n, entreprise de gypserie-peinture, etc. (FOSC du 11. 1981, p. 3493). Le chef de la maison est maintenant originaire de

Geneve.

6 avril 1983

Société Immobilière Rue Maunoir 15, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29, 10, 1981, p, 3390). Statuts modifiés le 15, 3, 1983 sur un point non soumis à publication. Georges Giacobino n'est plus admistrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Meier, de Genève, à Planles-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Rousseau 30, chez Rousseau-Immobilier SA. 6 avril 1983

Agrofin SA, à Genève, commerce de vins, etc. (FOSC du 28. 1. 1983, p. 327). Francis Carmona n'est plus directeur; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collective-

o avril 1983

Anav SA, à C a r o u g e , transport et commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 19. 1. 1983, p. 211). Les pouvoirs de Patrick Louzeau sont radiés. L'adresse avenue Cardinal-Mermillod 6, chez Louis Martinez, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: Anav SA, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

6 avril 1983

6 avril 1983 Beltham SA, à G e n è v e , étude et financement de toutes opérations, etc. (FOSC du 17.2. 1983, p. 564). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: Beltham SA, én liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

d'auris 1983

Marcel Berthaudin Société Anonyme, à G e n è v e , commerce de vins, etc. (FOSC du 7. 12. 1981, p. 3847). Procuration collective avec un administrateur a été confère à Claude W. Gendre, de Genève, à Vernier, et Jean Casagrande, de Viganello, à Etrembières (F).

6 avril 1983 Willy Chollet SA, à Vernier, commerce de lubrifiants, etc. (FOSC du 7.4, 1981, p. 1083). Signature individuelle a été conférée à Christian Nâf, de Degersheim, à Genève, directeur.

6 avril 1983 COTC SA, à Genève, commerce et représentation de tous pro-duits, etc. (FOSC du 19. 1. 1983, p. 211). Les pouvoirs d'Ekhlas Tawfik et Issa Omar sont radiés. L'adresse rue Liotard 59, chez Jice SA est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: COTC SA, en liquida-tion. Liquidateurs: les administrateurs Emad A. Gandeel, vice-prési-dent, et Marc Steimer; lesquels signent collectivement à deux.

o avin 1963. Finincom SA, à G e n è v e , informations économiques, etc. (FOSC du 23. 2. 1983, p. 635). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1983.

6 avril 1983 GDP, Graphic Data Products SA, à Genève, commercialisation de produits et matériels électroniques, etc. (FOSC du 2.3. 1983, p. 718). Les pouvoirs d'André Boesch sont radiés.

6 avril 1983

Gulmex SA, à G e n è v e, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 29.6. 1982, p. 2107). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 145, chez Finarent SA.

Public Image Service SA, à Genève, recherche de toute forme publicitaire, etc. (FOSC du 8. 10. 1982, p. 3218). Luc Pautex n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 avril 1983 RM – Recyclage de Matériaux SA, à G e n è v e (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2913). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

6 avril 1983 Société Imm 6 avril 1983
Société Immobilière rue Schaub, Lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1972, p. 3242). François Naef et Willy Sutter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Charles-Joseph Ritzenthaler a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Charles Schmidhauser, de Genève, à Vandéuvres, secrétaire, et Albert Schmidhauser, de Genève, sont membres du conseil d'administration; ils signent chacun d'eux collectivement avec le président. Nouvelle adresse: rue Jacques-Balmat 5, chez Schmidhauser & Cie.

6 avril 1983

Dynamacier SA, à Genève, commerce d'acier (FOSC du 18. 10. 1982, p. 3318). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entiè-rement libéré. Statuts modifiés le 25. 3. 1983.

6 avril 1983

6 avril 1983
Resdiam SA, à Genève (FOSC du 18. 10. 1979, p. 3306). But modifié: commerce de diamants, pierres précieuses, bijoux, objets d'art et d'antiquités. Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 400 000 par l'emission de 80 actions de fr. 5000 au porteur. Capital: fr. 1 400 000, entièrement libéré, divisé en 280 actions de fr. 5000 au porteur. Statuts modifiés le 25. 3. 1983. Georges Wagner, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Vahakn Vanliyan est maintenant domicilié à Versoix.

6 avril 1983 Etudes d'Ingénieurs Civils SA, succursale à Genève, rue Rothschild 39, succursale d'études d'Ingénieurs Civils SA», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 24. 12. 1982, p. 4110). But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils; conseil, collaboration et assistance technique s'y rapportant. Signature: individuelle de Rudolf Wolfensberger, de et à Zurich, administrateur et directeur de la société, ou Alfred Früh, de et à Zurich, directeur de la société. société.

société.

6 avril 1983

Editeam SA, à G e n è v e , édition de toutes publications (FOSC du 6. 12. 1982, p. 3899). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 31. 3. 1983. Philippe Luquiens et Kenan Tegin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Lamunière, de Genève, à Épalinges, est membre et vice-président du conseil d'administration; avec signature collective à deux. Les administrativars: Alain R. Jaquet, nommé président, et Jean-Claude Bellay, nommé secrétaire, continuent à signer collectivement à deux.

6 avril 1983
Société Anonyme Foncière et Commerciale SAFEC, à S a i n t - P r e x (FOSC du 4. 6. 1980, p. 1903). Nouveau siège: G e n è v e. Adresse: rue de Lausanne 80, chez SDF Société de Développement et de Financement SA. Statuts originaires du 19. 9. 1936, modifiés en dernier lieu le 29. 3. 1983. But: acquisition et exploitation d'immeubles, vente, achat et exploitation de brevets et licences, réalisation de toutes affaires commerciales, acquisition et vente de titres; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Wenk, de Riehen, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Jean Naef et François Naef ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

5 avril 1983

5 avril 1983
Société Fiduciaire Suisse, s u c c u r s a l e de D e l é m o n t (FOSC du 8. 9. 1982, no 208, p. 2913), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les pouvoirs de Dr Urs Leupin, directeur et secrétaire hors conseil; Albert Ruchonnet et Maurice Matthey sont éteints. Harry Bysâth Werner Frey et Franz Müller (jusqu'ici directeurs adjoints), nommés directeurs, continuent à signer collectivement à deux. René Badertscher, de Lauperswil, à Bottmingen; Walter Bliss, de Winterthour, Kilchberg ZH; Gilbert Bourban, de Nendaz, à Genève; Karl-Heinrich Oechslin, d'Einsiedeln, à Dornach; Jacques Pesse, de et à Genève; Lean Peyrollaz, d'Epesses, à Lausanne, et Dr Sergio Taddei, de Lugano, à Binningen, nommés directeurs adjoints, signent collectivement à deux.

6 avril 1983

6 avril 1983 Von Roll S.A., Département Machines et Manutention, Rondez, su c-curs a le de Delémont (FOSC diu 4.3. 1983, no 53, p. 743), avec siège principal à Gerlafingen. Les procurations de: Frédéric Flückiger, Robert Schönberg, Roll Baumgartner, Gregor Grütter, Werner Müller et Walter Würgler sont éteintes.

7 avril 1983

Pierre Huguelet, à Delémont, restaurant-bar «Terminus» (FOSC du 29. 8. 1980, no 202, p. 2889). La raison est radiée par suite de remise

de commerce.

7 avril 1983

Société de laiterie de Rebeuvelier, à Rebeuvelier, société coopérative (FOSC du 28. 8. 1963, no 200, p. 2483). Dans son assemblée générale du 28 mai 1982, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société; développer les connaissances professionnelles des membres; un approvisionnement rationnel de Rebeuvelier en laite produits laitiers ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la qualité de la production laitière.

7 avril 1983

7 avril 1983
Société de laiterie de Châtillon, à C h à tillon, société coopérative (FOSC du 7. 11. 1974, no 261, p. 2971). Dans son assemblée générale du 9 juillet 1982, la société a adopté de nouveaux statuts. Nouveau but: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société; développer les connaissances professionnelles des membres; un approvisionnement rationnel de Châtillon en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la qualité de la production laitière.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Bank of America NT & \$A, Filiale Zürich

		Bilanz per 31. De	zember 1982		Passiye
	Fr.	Fr. 325		Fr.	Fr.
	11.		Bankenkreditoren auf Sicht		25 783 689.93
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		45 697 913.10			25 783 689.93
Bankendebitoren auf Sicht		20 164 239.75	- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		4.4	niederlassungen und Tochterbanken	20 831 746.63	
niederlassungen und Tochterbanken	6 360 512.03	4.11	Bankenkreditoren auf Zeit		296 944 745.01
Bankendebitoren auf Zeit	0 200 0 12.00	141 744 377.38	- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	74 452 245.01	
Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	37 646 877.38		- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
Anten mit Restlautzeit bis zu 90 Tagen	37 040 877.36	* 1.4 t	niederlassungen und Tochterbanken		
Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-			Kreditoren auf Sicht		37 887 812.70
niederlassungen und Tochterbanken	547 981.—		Kreditoren auf Zeit		
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 822 594.86			80 065 000
davon Reskriptionen und Schatzscheine			- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	22 205 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 164 952.74	Depositen und Einlagehefte		10 602 398.26
Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-			Kassaobligationen und Kassascheine		25 240 000
niederlassungen und Tochterbanken	5 213 880.83	26.2	Akzepte und Eigenwechsel		4 833 431.29
mederiassungen und rochterbanken	3 213 860.83	7 915 100.26	- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-	- '	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 913 100.20	mederlassungen und Tochterbanken	4 833 431.29	
- davon mit hypothekarischer Deckung	,			4 633 431.29	12 244 120 54
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		107 304 527.98	Sonstige Passiven		13 244 129.56
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		70 972 862.50	Dotationskapital		60 000 000
- davon mit hypothekarischer Deckung)		Gesetzliche Reserven		1 550 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		2 814 080.21
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3	39 095 000.—			
in ottentuch-rechtuche Korperschaften					
Hypothekaranlagen		1 211 921.97			
Wertschriften		102 393 026.22	TN 19-31-21-		
Sonstige Aktiven		14,478 770.20	25 1 24 22		
7 T		558 965 286.96	Arra Julia		558 965 286.9
		330 703 200.70	9, 21		330 303 200.30
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweig-			Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweig-		
niederlassungen und Tochtergesellschaften	V	Fr.	niederlassungen und Tochtergesellschaften		Fr.
Total Aktiven		12 122 373.86	Total Passiven		25 665 177.92
Total Aktiven			2.4.4.		25 005 11115
			`		
		Ergänzende Angaben zu	r Jahresbilanz 1982		
		`			
Vertschriften		Fr.	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäf	re'	
	The second secon	Fr.			Fr.
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		ri.
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen		200 000.—	sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		100 5 40 400 50
Banken		2 000 000.—			129 548 623.78
			- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
Ausländische Obligationen:		34 000 000.—	niederlassungen und Tochterbanken	1 896 835.02	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften			Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen		
Andere		61 150 000.—	auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren		1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
Ausländische Wechselforderungen mit einer Laufzei	it '				7 7 7 7 7 7
		5 043 026.22	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierung	en	
iber 180 Tage		3 043 020.22	Forderungen und Verpflichtungen aus festen Ter	mingeschäften	
	-	-	in Wertschriften und in Edelmetallen	mingescharten	
	Fr.	Fr.	in wertschriften und in Edenhetanen		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		325 184 000.—		and the second	A PERMIT
•	83 081 983.—				- 3 3 3 3
davon Bankendebitoren	63 061 963.—				
davon Bankendebitoren mit einer Restlaufzeit					114.
bis zu 90 Tagen	25 501 983.—	10000 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Banque Intercense, nerci		
davon längerfristige Bankendebitoren	57 580 000:	2.717-2.75			1000
		3.000. 300	usande le 1 2 · · ·		
	Con	vinn- und Verlustrechnun	Film 31 Pleasanther 1092		- 1
Aufwand	Gen	rini- und vertustreciniun	per 31. Dezember 1902		Ertra
		Fr.			Fr.
		24 550 128.14	Aktivzinsen		28 027 99936
Passivzinsen		361 537.55	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		394 756
			Kommissionsertrag		0.000.040.0
Kommissionsaufwand		4 954 148.44	: Kommissionsertrag		13 596 34004
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal	я	4 954 148.44	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetellen	7	3 103 746 5
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	· , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	4 954 148.44 275 858.53	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 2 X 74 X	5 396 348.9 3 103 746.5 5 577 659 1
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten		4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag	in the state of the	3 103 746.5 5 577 659.1
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern		4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		3 103 746.5 5 577 659.1
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag	14.2.2.2.3.3.3.3.3.3.3.3.3.3.3.3.3.3.3.3.	3 103 746.5
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	· #	4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag		3 103 746.5 5 577 659.1
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	· Ji	4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39 2 814 080.21	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag		3 103 746.5 5 577 659.1 145 308.9
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag		3 103 746.5 5 577 659.1 145 308.9
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	, J.	4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39 2 814 080.21 42 645 819.23	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag Verschiedenes		3 103 746.5 5 577 659.1 145 308.9
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		4 954 148 44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39 2 814 080.21 42 645 819.23 Vertellung de	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag Verschiedenes		3 103 746.5 5 577 659.1 145 308.9
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39 2 814 080.21 42 645 819.23	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag Verschiedenes		3 103 746.5 5 577 659.1
Passivzinsen Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen Reingewinn 1982	Peingetring 192	4 954 148 44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39 2 814 080.21 42 645 819.23 Vertellung de	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag Verschiedenes s Reingewinns		3 103 746.5 5 577 659.1 145 308.9
Kommissionsaufwand Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	Reingewinn 1982 Zuweisung an die gesc	4 954 148.44 275 858.53 8 444 347.77 818 729.20 426 989.39 2 814 080.21 42 645 819.23 Verteilung de	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen Wertschriftenertrag Verschiedenes	100 mg	3 103 746.5 5 577 659.1 145 308.9

Bank Neumünster, Zürich Zwischenbilanz per 31. März 1983

Aktiven		(ohne Gewinn- und V			Passiven
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Bankendebitoren auf Sicht Bankendebitoren auf Zeit – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen Wechsel und Geldmarktpapiere Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Kontokorrent-Debitoren mit Deckung – davon mit hypothekarischer Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung – davon mit hypothekarischer Deckung – davon mit hypothekarischer Deckung Öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 8 080 649.65 49 183 155.20 17 506 348.—	Fr. 4 338 427.29 15 716 310.06 10 379 550.— 2 125 150.97 15 535 825.74 69 944 343.84 7 919 288.05 24 405 438.— 1 071 518.05	Bankenkreditoren auf Sicht Bankenkreditoren auf Zeit — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen Kreditoren auf Sicht Kreditoren auf Sicht Kreditoren auf Zeit — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen Spareinlagen Depositen- und Einlagehefte Kassaobligationen Obligationenanleihe – Emissionszentrale Pfandbriefdariehen Sonstige Passiven	Fr	Fr. 528 332.35 ————————————————————————————————————
Hypothekaranlagen Wertschriften Bankgebäude Andere Liegenschaften Sonstige Aktiven		169 204 949.50 28 440 321.28 3 960 000.— 6 494 076.— 3 681 987.15 363 217 185.93	Aktienkapital GesetZiche Reserve Andere Reserven Gewinnvortrag		14 000 000.— 7 500 000.— 800 000.— 285 963.97 363 217 185.93

Hero Conserven Lenzburg

Aktiven	(von de		vom 13. April 1983 genehmigt)		Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Anlagevermögen: Grundstücke Fabrikanlagen Wohnhäuser Beteiligungen Darlehen an Tochtergesellschaften	28 000 000.	28 000 000.— 11 959 696.—	Eigenkapital: Aktienkapital Gesetzlicher Reservefonds Spezialreserve Reserve für ausserordentliche Risiken Gewinnvortrag	30 000 000.— 14 371 000.— 11 500 000.— 5 000 000.— 735 987.—	61 606 987.—
Umlaufvermögen: Kassa, Postcheck Banken	800 229.— 3 983 655.—		Langfristiges Fremdkapital: 5½%-Obligationen-Anleihe 1973-1988 4%-Obligationen-Anleihe 1979-1990	13 557 000.— 20 000 000.—	33 557 000.—
Forderungen Wertschriften Vorräte	21 911 751.— 73 342 885.—	100 038 520.—	Kurzfristiges Fremdkapital: Lieferanten Akzepte, Pflichtlagerwechsel Dividende des Rechnungsjahres Übrige Verbindlichkeiten Rückstellungen und Wertberichtigungen	5 714 019.— 19 097 419.— 4 250 000.— 6 123 235.— 9 649 556.—	44 834 229.—
Total Aktiven		139 998 216.—	Total Passiven		139 998 216.—
			Kautionsverpflichtungen		Fr. 4 110 000.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982

		Fr.	Fr.
Umsatz Stammhaus	14.0 13-14 E 110- 1		178 617 765.—
Ertrag aus Beteiligung	en (Dividenden, Zinsen, Lizenzen)		4 232 193.—
			182 849 958.—
Betriebskosten	Herstellungskosten der verkauften		
	Erzeugnisse und Verteilkosten Kosten für Verkauf, Verwaltung	138 207 716.—	
	und zentrale Dienste Abschreibungen auf Gebäuden	28 196 036.—	
	und Maschinen	6 915 947.—	
	Zinsaufwand	2 408 136.—	
	Total Betriebskosten		175 727 835.—
Gewinn vor Steuern			7 122 123.—
Commission Commission	Steuern		1 547 008.—
Reingewinn			5 575 115.—

Banque Intercommmerciale de Gestion S.A.

Actif		Bilan au 31 dé (avant répartition du rés		Passi
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux Avoirs en banque à vue Avoirs en banque à terme — dont jusqu'à 90 jours d'échéance Effets de change et papiers monétaires Comptes courants débiteurs en blanc Comptes courants débiteurs gagés — dont garantis par hypothèque Avances et prêts à terme fixe en blanc Avances et prêts à terme fixe en blanc Avances et prêts à terme fixe gagés — dont garantis par hypothèque Titres	Fr. 25 494 031.— 48 296 961.—	Fr. 15 909 810.— 19 937 945.— 30 759 031.— 18 801 103.— 2 066 883.— 298 310.— 7 086 985.— 59 112 337.— 10 891 794.—	Engagements en banque à vue Engagements en banque à terme tous jusqu'à 90 jours d'échéance Créanciers à vue Créanciers à terme - dont jusqu'à 90 jours d'échéance Livrets et carnets de dépôts Obligations de caisse et bons de caisse Autres passifs Capital Réserve légale Réserve spéciale Solde reporté de l'exercice précédent	Fr. 511 114.— 3 988 947.— 14 236 842.— 116 935 990.— 2 808 280.— 268 000.— 8 559 261.— 16 500 000.— 4 850 000.— 3 100 000.— 3 68 741.—
Participation permanente Autres immeubles Autres actifs Total du bilan	5,570 0	3 547 712.— 300 000.— 4 471 663.— 173 183 573.—	Bénéfice de l'exercice Total du bilan	1 056 398.—
Etat des titres Obligations suisses: Cantons et communes Banques Entreprises industrielles	6 .	Fr. 51 000.— 644 204.—	Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur ûtres et métaux précieux	Fr. 5 240 245.—
Actions suisses et autres titres suisses de participal Entreprises industrielles Autres Obligations étrangères: Autres	tion:	84 092.— 19 825.— 9 973 566.— 10 891 794.—	Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	4 429 842.— 4 429 842.—
Etat des participations permanentes Actions étrangères et autres titres étrangers de par Banques	ticipation:	Fr. 3 547 712.—		
Montant des actifs à l'étranger – dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance à plus de 90 jours d'échéance	Fr. 40 119 015.— 5 265 000.—	Fr. 147 035 125.—		
Charges		Compte de pertes et pro	fits de l'exercice 1982	Produits
Intérêts débiteurs Commissions Organes de la banque et personnel Contributions à l'institution de prévoyance en faveur Frais généraux et de bureau Impôts Pertes, amortissements et provisions Bénéfice de l'exercice Total	du personnel	Fr. 15 639 508.— 29 419.— 2 842 240.— 109 980.— 2 431 091.— 85 098.— 862 459.— 1 056 398.— 23 056 193.—	Intérêts créditeurs Produits des effets de change et des papiers monétaires Commissions Produits des opérations sur devises et métaux précieux Produit des titres Produit de la participation permanente Divers Total	Fr. 16 867 775.— 2 487 061.— 1 864 424.— 409 799 094.— 116 339.— 401 761.—

sur le trafic des marchandises avec l'étranger

du 7 mars 1983

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles ler, 4 et 5 de la loi fédérale du 25 juin 1982 sur les mesures économiques extérieures,

Article premier Régime du permis et procédure

Dès lors que le Conseil fédéral désigne les marchandises dont l'importa-tion, l'exportation et le transit sont subordonnés à un permis, le Départe-ment fédéral de l'économie publique peut ordonner des exceptions ou limi-ter l'application des dispositions aux marchandises en provenance de ou à destination de pays déterminés, et fixer en particulier des contingents pour des marchandises et des pays déterminés. La délivrance de permis peut être subordonnée à certaines conditions.

² Lorsque l'importation, l'exportation et le transit sont soumis à une restric-Lorsqu'en importation, l'exportation et le trainst son soums a une restriction quantitative, les permis sont en règle générale délivrés proportionnellement au volume d'affaires antérieures similaires. Lorsqu'une maison ne peut justifier d'importations, d'exportations ou d'affaires de transit antérieures, mais remplit néanmoins les conditions prévues à l'article 3, alinéas a et b, sa demande sera prise en considération dans une mesure appropriée aux contingents disponibles.

Art. 2 Service habilité à délivrer des permis

La division des importations et des exportations est habilitée à délivrer les permis; elle dispose sur mandat de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures. Elle perçoit les émoluments selon le tarif du 17 décembre 1956 pour la délivrance de permis, attestations et visas dans le trafic des marchandises avec l'étranger.

²Le Département fédéral de l'économie publique peut, au besoin, désigner d'autres services pour délivrer les permis et faire en outre appel à la colla-boration d'autres organismes; il peut les autoriser à percevoir des émolu-

J'Les services habilités à délivrer des permis et les autres organismes appe-lés à collaborer sont subordonnés à l'Office fédéral des affaires économi-ques extérieures, qui leur donne les instructions nécessaires et les contrôle.

Art. 3 Conditions de délivrance du permis

Les permis sont délivrés notamment aux conditions suivantes: a. Les permis sont délivrés, sur demande écrite, aux personnes et maisons

domiciliées sur le territoire douanier suisse.

b. Les personnes et les maisons doivent effectivement pratiquer l'impor tation. l'exportation et le transit et être actives à titre professionnel et en conformité aux prescriptions y relatives dans la branche dont il

s'agit.

c. En règle générale, il n'est pas délivré de permis aux maisons et organisations pour la protection desquelles le régime du permis est instauré.

d. Les permis sont toujours délivrés sous la réserve qu'ils peuvent être retirés si les conditions dont dépend leur délivrance ne sont plus remplies ou si des prescriptions contraires sont édictées ultérieurement.

Art. 4 Retrait du permis et refus de délivrer

Lorsque les conditions dont dépend la délivrance de permis ne sont pas remplies ou que les prescriptions et dispositions prévues en vertu de la loi fédérale sur les mesures économiques extérieures ne sont pas respectées, les services habilités à délivrer des permis sont autorisés à retirer avant terme les permis délivrés, à ne plus les prolonger ou à refuser de délivrer d'autres permis aux maisons concernées pour une période déterminée.

Art. 5 Dédouanement

L'Office des douanes procède au dédouanement définitif ou intérimaire d'une marchandise subordonnée au régime du permis uniquement sur pré-sentation d'un tel permis ou lorsque le numéro de ce dernier figure sur la déclaration en douane.

² Lorsque seule l'importation ou l'exportation d'une marchandise est subordonnée au régime du permis, le dédouanement pour le transit ou le dépôt, à l'exception de l'entrepôt privé, est admis sans permis.

Art. 6 Utilisation et durée de validité des permis

Les permis peuvent être utilisés exclusivement par le requérant et à son propre compte.

² Les permis sont soumis à une échéance. Leur durée de validité est au maximum d'une année, y compris d'éventuelles prolongations.

Art. 7 Renseignements

Le requérant est tenu de donner des renseignements exacts et complets, de présenter tous les documents pertinents aux services habilités à délivrer des permis, de permettre la consultation des livres et de la correspondance, ainsi que l'accès aux locaux et dépôts.

Les organes chargés d'appliquer la loi fédérale sur les mesures économiques extérieures et ses dispositions d'exécution sont autorisés à exiger des maisons pour lesquelles ils contrôlent le respect des prescriptions sur le trafic des marchandises ainsi que des conditions y relatives, qu'elles fournissent les renseignements nécessaires, présentent tous les documents pertinents, permettent la consultation des livres et de la correspondance, ainsi que l'accès aux locaux et dépôts.

Art. 9 Dispositions finales

L'ordonnance du 17 décembre 1956 sur le trafic des marchandises avec l'étranger et l'arrêté n° 1 du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de marchandises sont abrogés. Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

² La présente ordonnance entre en vigueur le le juin 1983.

Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Aubert Le chancelier de la Confédération, Buser

Ordonnance sur les exportations de marchandises

du 7 mars 1983

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 1er, 4 et 5 de la loi fédérale du 25 juin 1982 sur les mesures économiques extérieures, arrête:

Article premier Régime du permis

L'exportation des marchandises énumérées en annexe est subordonnée au régime du permis au sens de l'ordonnance du 7 mars 1983 sur le trafic des marchandises avec l'étranger.

Art. 2 Service habilité à délivrer des permis

¹La Division des importations et des exportations est habilitée à délivrer des permis; elle dispose sur mandat de l'Office fédé<u>r</u>al des affaires économiques extérieures.

²La Division des importations et des exportations peut soumettre des demandes d'exportation à l'examen de la Société suisse des industries chimiques ou de la Société suisse des constructeurs de machines. En leur qualité d'examinateurs, ces organismes sont subordonnés à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures qui les contrôle et leur donne les instructions nécessaires.

³ Pour leur expertise, ces organisations peuvent percevoir des émoluments. L'article 2 du tarif des émoluments du 17 décembre 1956 pour la déli-vrance de permis, attestations et visas dans le trafic des marchandises avec l'étranger, est applicable.

Art. 3 Marchandises non subordonnées au régime du permis

Lors de l'exportation de marchandises qui tout en relevant de l'un des numéros du tarif qui apparaissent en annexe, n'y figurent pas expressément, l'exportateur est tenu d'indiquer dans la déclaration d'exportation que ces marchandises ne sont pas soumises au régime du permis.

Art. 4 Livraisons à des postes diplomatiques ou consulaires

La livraison de marchandises à des postes diplomatiques ou consulaires en Suisse est également considérée comme exportation.

Art. 5 Exceptions au régime du permis

Aucun permis n'est nécessaire pour les envois ne dépassant pas les limites de tolérance mentionnées en annexe. Est réservée l'interdiction de sortie pour les marchandises importées en Suisse que l'importateur s'est engagé à ne pas réexporter.

Art. 6 Restrictions à l'exportation

Le Département de l'économie publique désigne celles des marchandises énumérées en annexe dont l'exportation est limitée afin d'assurer l'approvisionnement intérieur. L'exportation peut être autorisée si des intérêts majeurs l'exigent. Les milieux économiques concernés sont entendus.

Art. 7 Critères d'origine

Le requérant ne peut indiquer la Suisse comme pays d'origine sur la demande d'exportation que si la marchandise satisfait aux critères d'origine au sens de l'ordonnance du 9 décembre 1929 sur les certificats d'origine,

² La Division des importations et des exportations peut, dans tous les cas, exiger du requérant une attestation d'origine établie par le bureau compétent pour délivrer les certificats d'origine.

Art. 8 Exécution

Le Département fédéral de l'économie publique arrête les dispositions

Art. 9 Dispositions finales

L'ordonnance du 20 février 1974 sur les exportations de marchandises est abrogée. Les faits qui se sont produits sous l'emprise des dispositions abrogées demeurent régis par elle.

² La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} juin 1983.

7 mars 1983

Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Aubert Le chancelier de la Confédération, Buser

• •	Désignation de la marchandise	Numéro du tarif
	Minerais de lithium	ex 2532.30
	Minerais uranifères (y compris l'uraninite et la pechblende), minerais de thorium (monazite, urano-thorianite, thorite), autunite (calco-uranite) branceite, carvolite, davidite, parsonite, tobernite	ex 2601.80
	minerais de niobium (columbium), minerais de berymun,	
	Scories, laitiers, battitures et autres déchets de la fabrication du fer et de l'acier, à l'exclusion des scories de hauts fourneaux Cendres et résidus contenant de l'uranium, du thorium, du zirco-	x 2603.01
* 1	nium, du lithium, de l'hafnium (celtium), du béryllium, du nio- bium (columbium), du tantale, du titane ou des composés de ces métaux	
	Fluides hydrauliques qui sont, ou qui contiennent comme compo- sants principaux, des huiles minérales de pétrole ou des huiles d'hydrocarbures synthétiques, d'une stabilité thermique à 343° C	ex 2710.520 ex 3819.500
- 1	Fluor	ex 2801.20
	Silicium métallique	2804.300
•	Bore	ex 2804.321)
	Lithium	
	Acide nitrique fumant rouge	
	Peroxyde d'azote, composés oxygénés du fluor- Fluorure de brome, fluorure de iode, trifluorures de chlore, de phosphore et d'azote, pentafluorure de chlore, perchlorate de ni- tryle, trifluorure de chlore, trifluorure de bore	ex 2814.01
	Hydrazine, nitrate d'hydrazine, perchlorate d'hydrazine, oxyde de zirconium, hydroxyde de lithium, oxyde de lithium, oxyde de béryllium, oxyde de niobium, oxyde de tantale	ex 2828.01
	Fluorure de béryllium	ex 2829.10
	Chlorure de lithium	ex 2830.80
	Nitrate de béryllium	
	Carbonates de béryllium et de lithium	ex 2842.60
	Tellures de cadmium-mercure	
	Eléments chimiques fissiles: uranium naturel, plutonium; isotopes fissiles: uranium 235, uranium 233, uranium enrichi en U 235 et U 233, plutonium 239, 241; alliages d'uranium et de plutonium; composes inorganiques ou organiques, de constitution chimique	ex 2850.01
	composés inorganiques ou organiques, de constitution chimique définie ou non, des éléments chimiques et isotopes fissiles; alliages, dispersions et cermets renfermant ces éléments ou leurs composés; éléments de combustion usés (irradiés); tritium	
	Deutérium (hydrogène lourd) et composés du deutérium; isotopes de lithium et leurs composés	ex 2851.01
L 1/14	Composés inorganiques et organiques du thorium et de l'uranium appauvri en U 235	
	Peroxyde d'hydrogène, d'une concentration de 85% ou plus	1
	Carbure de béryllium, carbure de bore, carbure de tantale Borures, nitrure de bore, hydrures de bore et de lithium	3 4 4 6 Th 10 50
	2,2'-Dinitropropanol	
	Formaldéhyde et acétaldéhyde-bis (2,2'-dinitropropyl) d'acétal	
	Esters de l'acide borique, esters de l'acide diéthanolamine de bore	
	2-Nitrodiphénylamine, p-nitrométhylaniline	ex 2922.30
	Ethylphényluréthane, diphényluréthane, diorthotolyluréthane	ex 2925.20
	Centralites d'éthyl et de méthyl, diphénylurée asymétrique	ex 2925.30
	Perchlorate de sodium, perfluorguanidine	ex 2926.30
	Diméthylhydrazine symétrique et asymétrique; monométhylhydrazine	ex 2929.01
	3-nitraza-1,5-pentandiisocyanate	ex 2930.01
	Préparations lubrifiantes synthétiques	
	Mélanges ou compositions de nitrate de potassium en poudre et de poudre métallique ou d'autres combustibles riches en énergie	ex 3601.01 ex 3701.10/
	Films et plaques à sensibilité élevée, ayant une gamme dynamique d'intensité de 1000000:1 ou meilleure ou d'une sensibilité de 10000 ASA ou meilleure; films couleurs d'une sensibilité spectrale de plus de 7200 ou moins de 2000 'Angströms	3702.200
	Masques pour microstructures électroniques	ex 3705.01 ¹⁾
	Graphite nucléaire; graphite synthétique, d'une densité apparente de 1,9 g par cm³ ou plus	ex 3801.01
	Silicium dopé pour usage en électronique; monocristaux synthé- tiques de ferrites ou de grenats	ex 3819.50 ¹⁾
	Fluides et graisses silicones, utilisés comme lubrifiants Polytrifluorochloréthylène: fluide ou solide, en morceaux, poudre, masses pressées (à l'exclusion des déchets et débris), émulsions et	ex 3901.18 ¹⁾ ex 3902.14,24 ¹⁾
	solutions Bois bruts, même écorcés ou simplement dégrossis:	4403.
e	- noyer - résineux	ex 14 ²), 20/22 ²)
c	Fibres de transmission optiques pour les câbles relevant des nºs 9001.30 et 9002.01 soumis à la formalité du permis ainsi que le verre optique servant à leur fabrication	ex 7018.01 ¹⁾
	Cristaux de quartz et béryl, pour usages techniques	ex 7102.10/20
	Poudre de béryl	ex 7104.01
1	Fonte (y compris la fonte spiegel) brutes, en lingots, gueuses, saumons ou masses	7301.012
. е	Ferro-uranium	ex 7302.30
e	Déchets d'usinage et débris, en fer ou en acier, ferrailles NB ad 7303.20. Tous les demi-produits et les ouvrages en fer qui	7303.10/202)

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	
7306.012)	Fer et acier en massiaux, lingots ou	masses
7307.012	Fer et acier en blooms, billettes, bra	mes et largets; fer et acier si
ex 7315.010	plement dégrossis par forgeage ou pa Fers ou aciers, alliés, contenant en dêne ou contenant en poids plus de alliage contenant plus de 14% de chr obtenus par fonderie d'une teneur en 1,5%	poids 10% ou plus de moly e 5% de molybdène pour to rome, à l'exclusion des produ
7316.10/502	Eléments de voies ferrées en fer ou les, pointes de cœur, croisements et d'aiguillage, crémaillères, traverses, selles d'assise, plaques de serrage, pl autres pièces spécialement conçues la fixation des rails	changements de voies, tringl éclisses, coussinets et coir aques et barres d'écartement
ex 7324.10/2019	Récipients à plusieurs parois en fer ou le stockage de fluor liquide	ou en acier, pour le transpo
ex 7501.10°	Nickel brut, pur 98% ou plus ou minium et en titane combinés est su	allié, dont la teneur en al
7501.2029	Déchets d'usinage et débris, en nicke	
ex 7502.10/ 7505.019	Barres, profilés, fils, tôles, planche paillettes, tubes, tuyaux, barres creu ainsi que anodes en nickel pur (98 nickel dont la teneur en aluminium rieure en poids à 11%	ses et accessoires de tuyauter 9% ou plus) ou en alliages o
ex 7506.121)	Récipients à plusieurs parois en ni stockage de fluor liquide	ickel, pour le transport ou
ex 7611.01 ¹⁾	Récipients à plusieurs parois en alun stockage de fluor liquide	ninium, pour le transport ou
7704.01	Béryllium (glucinium), brut ou ouvré	
8102.10/22 ¹⁾ 8103.10/22 ¹⁾	Molybdène, brut ou en barres, fils, fi Tantale, brut ou en barres, fils, filam	
ex 8104.12/22 ¹⁾	Gallium)	8
CA 0104.12/22"	Indium Cobalt Niobium (columbium) bru fils,	ts ou en barres, filaments, illes, tôles, tubes
ex 8104.12/40 ¹⁾		ts ou en barres, fils, filamen
ex 8205.10/16 ¹⁾	feuilles, tôles, tubes ainsi que les ouv Outil de coupe en diamant à une set compris entre 0,1 et 5 mm	
ex 8406.50/54		
ex 8408.01 ¹⁾ ex 8410.20/84 ¹⁾ ex 8410.60/84 ¹⁾	pour la propulsion de bateaux Pompes conques pour véhiculer des éléctromagnétiques; pompes dont avec le fluide sont constituées de 90 ou de zirconium ou de combinaisons	i métaux fondus par des fore toutes les surfaces en conte % ou plus de tantale, de tita s de ces métaux métal liquide utilisé pour
ex 8411.10/841)	a. Souffleurs et compresseurs (de centrifuees ou axiaux), constitu	e types à turbo-compresseur
	nickel ou en alliages contenar revêtus intérieurement de ces d'aspiration de 1,7 m³ ou plus à la séparation des isotopes d'ur laires d'une capacité de pon d'azote par seconde, pompes une vitesse de pompage sans t d'azote par seconde; pompes cr	nt 60% de nickel ou plus c matières et ayant un volun à la minute; compresseurs po- anium; pompes turbo-moléc page de plus de 2000 litr à diffusion prévues pour avo passiles de plus de 50 000 litr
	 Parties et pièces détachées de lettre a 	es marchandises reprises so
ex 8417.10/14 ¹⁾ ex 18 ¹⁾ ex 20/34 ¹⁾ ex 38 ¹⁾	a. Echangeurs de chaleur en alu alliages contenant en poids pl pour fonctionner à une pres atmosphérique, avec un taux c avec une différence de pression tis pour la production de l'eat du deuterinum (hydrogène loure et du tritium; appareils et dis l'hexafluorure d'uranium (UF 6 de l'hydrogène liquide et du fl tion; appareils pour la fabricai de semi-conducteurs b. Appareils pour la séparation de c. Parties et pièces détachées de	sion interieure à la pression de fuite de 0,1 mbar par heu de 1 bar; appareils et dispo i lourde (oxyde de deutérium I), des composés du deutérium positis pour la production (); appareils pour la production (uor liquide; appareils à nitr tion de masques et d'élémen es isotopes
	lettres a et b	es marchandises reprises so
ex 8417.30/34),	lettres a et b Récipients spéciaux pour le retraite	
381)	lettres a et b Récipients spéciaux pour le retraite irradiés (usés) a. Barrières de diffusion des gaz (n	ment d'éléments combustible
381	lettres a et b Récipients spéciaux pour le retraite irradiés (usés)	ment d'éléments combustible nembranes) et leurs bâtis, pou ation des isotopes, extracteu nstallation de retraitement d
381) ex 8418.30/84	lettres a et b Récipients spéciaux pour le retraite irradiés (usés) a. Barrières de diffusion des gaz (n la séparation des isotopes b. Autres appareils pour la sépara de liquides utilisés dans une is matériel irradié ou fissile c. Parties et pièces détachées de lettre b Equipements de manutention d'éléme y compris les dispositifs de chargemen	ment d'éléments combustible nembranes) et leurs bâtis, pou ation des isotopes, extracteun nstallation de retraitement d es marchandises reprises sou ents combustibles de réacteur nt et de déchargement
ex 8417.30/34%, ex 8418.30/84 ex 8422.60/84% ex 8422.60/84% ex 8443.20% ex 8444.01%	lettres a et b Récipients spéciaux pour le retraite irradiés (usés) a. Barrières de diffusion des gaz (n la séparation des isotopes b. Autres appareils pour la sépara de liquides utilisés dans une i matériel irradié ou fissile c. Parties et pièces détachées de lettre b Equipements de manutention d'éléme	ment d'éléments combustible nembranes) et leurs bâtis, pou ation des isotopes, extracteun nstallation de retraitement d es marchandises reprises sou ents combustibles de réacteur nt et de déchargement n des ailettes de turbines à ga

¹⁰ Les marchandises de ces numéros peuvent être exportées sans permis lorsque le montant ne dépasse pas 1000 francs. Le Département fédéral de l'économie publi-que règle les exceptions.
3 Les marchandises de ces numéros peuvent être exportées sans permis vers tous les pays lorsque le poids brut ne dépasse pas 20 kilogrammes.

néro du tarif	Designation de la marchandise
	a. Machines-outils équipées de commandes numériques de
d'engrena	ge à 2 axes ou plus; machines pour la fabrication ges, d'une norme de qualité supérieure à la norme
ques	3963, classe 4; machines à rectifier les engrenages coni- (de type ne travaillant pas par génération); machines à
	tailler des engrenages coniques, d'un module inférieure à 0,5 mm et d'une norme de qualité supérieure à la norme
	DIN 58405, classe 6; tours à broche de travail vertical ayant un moteur de commande de 37 kW ou plus; machines pour
	la fabrication d'ailettes de turbines à gaz; machines pour l'usi- nage ou le façonnage de tôles, plaques ou profilés obtenus par
	extrusion, destinés à la construction d'avions; machines à frai-
	ser pour le façonnage des coques de l'enveloppe extérieure d'avions (skin millers); machines à tourner, meuler et bro-
	cher, pour la fabrication de turbo-réacteurs; machines pour le traitement de matériaux semi-conducteurs; machines-outils
	comprenant un système de mesure à laser qui maintient sur la pleine échelle un pouvoir séparateur de 0,1 micromètre ou
	moins (plus fin)
	 Machines à couper, pour le retraitement d'éléments combusti- bles irradiés (usés); presses pour matériaux ayant un point de
	fusion supérieure à 1900°C; presses hydrauliques d'une force totale de plus de 5000t; presses isostatiques (hydrostatiques)
	d'une pression maximale de travail de plus de 350 bar
.10/300	Machines à tourner, pour la production de surfaces de qualité optique
12/30 ¹⁾	Ensembles de broches et de vis-mères pour machines-outils; parties
	et pièces détachées de marchandises relevant des nºs 8445.10/30 re- prises sous lettre b
,	Machines automatiques de traitement de l'information et leurs uni-
	tés; lecteurs magnétiques ou optiques, machines de mise d'informa- tions sur support sous forme codée et machines de traitement de
	ces informations, à l'exclusion des lecteurs de cartes perforées et
	des perforateurs de cartes, des lecteurs de bandes perforées et des perforateurs de bandes, des imprimantes capables de fonctionner à
	une vitesse jusqu'à 2500 caractères par minute, des claviers d'entrée et des affichages limités aux caractères alpha-numériques,
	des machines digitales utilisées avec des systèmes de machines à écrire, d'un débit binaire (en série) ne dépassant pas 800 bits par
	pouce et par piste
(0)	Parties et pièces détachées des marchandises relevant du nº 8453.01
/841).	Machines pour la fabrication d'ailettes en matières céramiques pour turbines à gaz
60/841)	a. Eléments combustibles non irradiés; récipients spéciaux pour
	le retraitement d'éléments combustibles irradiés (usés); réac-
	teurs nucléaires et leurs parties et pièces détachées telles que cuves de pression, barres de réglage (barres de contrôle et de
7	commande) et tubes de force conçus ou préparés pour con- tenir en même temps les éléments combustibles et le fluide
	caloporteur; presses de déshydratation, presses extrudeuses, machines à couper et mélangeurs pour la production d'explo-
	sifs militaires ou de combustibles solides; machines pour la
	fabrication de câbles coaxiaux et de câbles pour télécommuni- cations (câbles coaxiaux, câbles océaniques, câbles à fibres
	optiques et câbles de sécurité); machines, appareils et engins pour la fabrication de masques, d'éléments de semi-conduc-
	teurs (wafers) ou pour le montage de microstructures électro- niques; machines conçues pour le revêtement en continu de
W. 10%	bandes magnétiques à support de polyester; machines pour l'application de revêtements magnétiques à des moyens d'en-
	registrement
	 Machines extrudeuses pour copolymères et terpolymères ob- tenus à partir des monomères suivants: tétrafluoréthylène, tri-
	fluoréthylène de chlore, fluorure de vinylidène, hexafluorpro-
	pylène et trifluoréthylène de brome; souffleries supersoniques c. Machines pour le bobinage de filaments et pour la pose de
	bandes dont les mouvements sont coordonnés et programmés selon deux axes ou plus, pour la fabrication de structures
	composites pour cellules d'avions et de missiles; machines
	pour enrouler, poser et tresser, pour la fabrication de struc- tures composites ou de produits laminés à partir de matériaux
	présentés sous forme de fibres ou de filaments dont les mouvements sont coordonnés et programmés selon trois axes
	ou plus
	d. Parties et pièces détachées des marchandises reprises sous lettres b et c
0/501)	a. Soupapes, vannes, clapets et robinets, dont toutes les surfaces
	de contact avec le fluide sont constituées séparément ou en totalité de 90% en poids ou plus de tantale, de titane ou de
	zirconium
	 Soupapes constituées entièrement ou revêtues d'aluminium, de nickel ou d'alliages contenant en poids 60% ou plus de
	nickel, avec fermeture à soufflets
0/181)	Roulements à billes et à galets ou à rouleaux ayant des tolérances correspondantes à P4 selon les normes DIN 629 ou DIN 620 ou
	meilleures
0/180	a. Moteurs à induction linéaire (moteurs asynchrones), avec une longueur de course de plus de 200 mm et un mouvement in-
	crémental contrôlé minimal de moins de 0,001 mm, utilisés
	comme systèmes d'entraînement des chariots pour machines- outils (ex 8445)
	b. Génératrices synchrones à induction (tachodynamos), servo-
	moteurs alimentés par un courant de plus de 400 Hz, émet- teurs de couple (générateurs de couple) pour gyros et plates-
	formes stabilisées, moteurs synchrones alimentés par un cou- rant de plus de 400 Hz
)	Batteries (cellules) électrochimiques à combustibles fonctionnant à
1)	Batteries (cellules) électrochimiques à combustibles fonctionnant à des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires avec un dispositif de mise en service et une duré de vie de
20	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires: avec un dispositif de mise en service et une durée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de
21)	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires; avec un dispositif de mise en service et une durée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles sèches) ou uti- lisant une anode en lithium dissous dans un éléctrolyte (non
20	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maissers avec un dispositif de mise en service et une durée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles sèches) ou uti- lisant une anode en lithium dissous dans un électrolyte (non aqueux); batteries ayant des éléments étanches mécaniquement re-
; D	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires; avec un dispositif de mise en service et une durée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles sèches) ou uti- lisant une anode en lithium dissous dans un électrolyte (non aqueux); batteries ayant des éléments étanches mécaniquement re- chargeables; éléments et batteries à éléctrolyte de sel fondu; sources d'ênergie électrique fondées sur des systèmes de matériaux radio-
210	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires: avec un dispositif de mise en service et une duvée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles séches) ou uti- lisant une anode en lithium dissous dans un électrolyte (non aqueux); batteries ayant des éléments étanches mécaniquement re- chargeables; éléments et batteries à éléctrolyte de sel fondu; sources
20 0/160	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires; avec un dispositif de mise en service et une duvée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles séches) ou uti- lisant une anode en lithium dissous dans un électrolyte (non aqueux); batteries ayant des éléments étanches mécaniquement re- chargeables; éléments et batteries à éléctrolyte de sel fondu; sources d'energie électrique fondées sur des systèmes de matériaux radio- actifs, à l'exclusion de celles utilisées pour l'usage médical à l'inté- rieur du corps humain a. Fours industriels pour la fabrication d'éléments combustibles;
	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires: avec un dispositif de mise en service et une durée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles séches) ou uti- lisant une anode en lithium dissous dans un électrolyte (non aqueux); batteries ayant des éléments étanches mécaniquement re- chargeables; éléments et batteries à éléctrolyte de sel fondu; sources d'énergie électrique fondées sur des systèmes de matériaux radio- actifs, à l'exclusion de celles utilisées pour l'usage médical à l'inté- rieur du corps humain a. Fours industriels pour la fabrication d'éléments combustibles; fours et appareils pour la fabrication ou le traitement de
61)	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries pri- maires; avec un dispositif de mise en service et une duvée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles séches) ou uti- lisant une anode en lithium dissous dans un électrolyte (non aqueux); batteries ayant des éléments étanches mécaniquement re- chargeables; éléments et batteries à éléctrolyte de sel fondu; sources d'energie électrique fondées sur des systèmes de matériaux radio- actifs, à l'exclusion de celles utilisées pour l'usage médical à l'inté- rieur du corps humain a. Fours industriels pour la fabrication d'éléments combustibles;
611	des températures de 200°C ou moins, éléments et batteries primaires; avec un dispositif de mise en service et une durée de vie de dix ans ou plus ou fonctionnant à des températures de moins de -25°C jusqu'à plus de 55°C (à l'exclusion des piles séches) ou utilisant une anode en lithium dissous dans un électrolyte (non aqueux); batteries ayant des éléments étanches mécaniquement rechargeables; éléments et batteries à éléctrolyte de sel fondu; sources d'énergie électrique fondées sur des systèmes de matériaux radioactifs, à l'exclusion de celles utilisées pour l'usage médical à l'intérieur du corps humain a. Fours industriels pour la fabrication d'éléments combustibles; fours et appareils pour la fabrication ou le traitement de matériaux semi-conducteurs

¹⁾ Les marchandises de ces numéros peuvent être exportées sans permis lorsque le montant ne dépasse pas 1000 francs. Le Département fédéral de l'économie publi-que règle les exceptions.

Des marchandises de ces numéros peuvent être exportées sans permis lorsque le montant ne dépasse pas 1000 francs. Le Département fédéral de l'économie publi-que règle les exceptions.

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
	composants photosensibles (y compris les photodiodes, photo- transistors, photothyrisitors, cellules photoconductrices et similaires) à sensibilité de crête pour une longueur d'onde de plus de 1200 mm ou moins de 190 nm ou d'un temps de ré- ponse de 0,25 microseconde ou moins; leurs pastilles et pla- quettes; diodes émetrices de lumière ayant une intensité de radiance de crête à une longueur d'onde de plus de 1000 nm; leurs pastilles et plaquettes; cristaux de quartz piézo-élec- triques conçus pour fonctionner à des températures de plus de 125° C; oscillateurs à quartz ayant une stabilité de fonction de la température meilleure que pluy*moins 0,00015%; tubes à rayons cathodiques; — d'un pouvoir séparateur meilleure que 32 lignes par mm ou
T	comportant un système de déviation ou de désadaptation des signaux ou
e .	- comportant des multiplicateurs électoniques à plaques à micro-canaux;
	éclateurs asservis (triggered sparkgaps), pour un courant de crête de 3000 A ou plus, tubes à cathode froide, pour 2500 V
	anode-crète ou plus; tubes photomultiplicateurs; tubes inten- sificateurs et convertisseurs d'images ainsi que tubes pour
	caméras comportant une face avant en fibres optiques ou des multiplicateurs d'électrons à plaques à microcanaux; tubes électroniques mémoires, à l'exclusion des tubes pour caméras
	de télévision de type commercial standard n'ayant pas de face avant en fibres optiques et des tubes amplificateurs de rayons X de type commercial standard; tubes électroniques à vide: – pour fréquences de plus de 0,3 GHz, à l'exclusion de ceux pour émetteurs de télévision pour fréquences de 0,47 à 0,96 GHz et des magnétrons pour usage médical ou le chauffage et la cuisson
	 conçus pour servir comme modulateurs à impulsions pour radars, d'une puissance de crête de 6 MW ou plus; thyratrons à hydrogène à structure métal/céramique ayant une puissance de sortie de crête pulsée nominale de 12,5 MW ou plus;
	 b. Sondes de champ à semi-conducteurs à effet Hall c. Parties et pièces détachées des marchandises reprises sous
ex 8522.10/18 ¹⁾	lettre b a. Amplificateurs opérant sur une bande passante de plus de
ex 8322.10/18 ⁻⁷	10 MHz et d'une puissance de sortie de plus de 20 W; synthétiseurs de fréquence, d'une fréquence de sortie de plus de 100 MHz; machines, appareils et engins pour la fabrication d'éléments de semi-conducteurs et de microstructures électroniques; appareils et engins pour la fabrication de l'eau lourde (protoxyde de deutérium), du deutérium (hydrogène lourd) et des composés de deutérium et de tritium; cellules électrolytiques pour la production de fluor, ayant une capacité de production supérieure à 250 g de fluor par heure; systèmes
	générateurs de neutrons; détecteurs de mines b. Appareils de communication, de détection ou de poursuite
	utilisant les ondes ultra-sonores; amplificateurs destinés à être utilisés avec des resolvers c. Parties et pièces détachées des marchandises reprises sous lettre b
ex 8523,20/30 ¹⁾	Câbles coaxiaux dont le conducteur extérieur est apposé directe- ment par galvanoplastie sur le diélectrique ou ceux utilisant un délectrique aéré; câbles de télécommunications sous-marins; câbles de télécommunications de sécurité
ex 8528.10/18 ¹⁾	Circuits imprimés montés en matières isolantes, utilisables à des températures de plus de 150° C ou qui comprennent des micropro- cesseurs, microcalculateurs ou des memoires
ex 8607.012)	Wagons pour le transport sur rails des marchandises, à l'exclusion des wagonnets
ex 8702.20/24,1) 281) ex 8703.201)	Automobiles avec récipients à plusieurs parois, pour le transport de fluor liquide Voitures radar
ex 8714.30/40 ¹⁾	Véhicules non automobiles, avec récipients à plusieurs parois, pour
ex 8802.20/30 ¹⁾	le transport de fluor liquide; remorques-radar Aéronefs, plus lourds que l'air, avec mécanisme de propulsion, non
ex 8803.01 ¹⁾	équipés de dispositifs destinés à des usages militaires Systèmes de transmission d'énergie pour hélicoptères d'un poids à
ex 8805.01	vide de plus de 4530 kg; parties et pièces détachées Appareils pour la formation aérienne utilisés au sol
ex 8901.10,20 ¹⁾	Hydroptères (navires à ailes portantes) sous-marins
8904.012)	Bateaux à dépecer
ex 9001.20/30 ¹⁾ ex 9002.01 ¹⁾	Plaques ou faisceaux non flexibles de fibres optiques fondues (d'un diamètre de plus de 13 mm), d'un espacement des fibres (espacement centre à centre) inférieur à 15 microns; plaques à microcanaux pour l'amplification électronique de l'image ayant 15 000 tubes ou plus par plaque
ex 9001.30 ¹⁰ ex 9002.01 ¹⁰	Câbles de télécommunications à fibres optiques à variation d'in- dice, d'un affaiblissement à toute longueur d'onde de fonctionne- ment de 5 dB/km ou moins
ex 9007.12/14 ¹⁾	Appareils pour la fabrication de masques pour microstructures électroniques
ex 9007.12/14 ¹⁹ ex 9008.12 ¹⁹	Appareils de prise de vues aériennes Appareils de prise de vues cinématographiques enregistrant à une vitesse de plus de 10 000 images par seconde Parties et pièces détachées des marchandises reprises sous lettres a et b
ex 9009.01 ¹³	Appareils pour la fabrication de masques et pour le transfert de l'image, pour la fabrication de dispositifs de semi-conducteurs
ex 9010.20 ¹⁾	Appareils et dispositifs pour la fabrication de masques et pour le transfert de l'image pour la fabrication de dispositifs de semi-conducteurs
ex 9011.01 ¹⁾	Appareils pour la fabrication de masques ou de dispositifs de semi-conducteurs
ex 9012.01 ¹⁾	Appareils pour la fabrication de masques ou de dispositifs de semi-conducteurs
ex 9013.01 ¹⁾	Lasers et systèmes lasers, à l'exclusion de ceux dont l'énergie de sortie émise en impulsions ne dépasse pas 0,5 J par impulsion ou d'une puissance de sortie nominale ne dépassant pas 20 W
	b. Matériel de détection ou de poursuite utilisant les radiations ultra-violettes ou infra-rouges Parties et nières détachées des marchandises reprises cous

lettres a et b
11 Les marchandises de ces numéros peuvent être exportées sans permis lorsque le montant ne dépasse pas 1000 francs. Le Département fédéral de l'économie publique règle les exceptions. 2. Les marchandises de ces numéros peuvent être exportées sans permis vers tous les pays lorsque le poids brut ne dépasse pas 20 kilogrammes.

	Désignation de la marchandise
ex 9014.01 ¹⁾	a. Théodolites, pour mesurer les trajectoires de vol b. Compas gyroscopiques, équipements gyroscopiques, accéléromètres et équipements à inertie, pour la navigation maritime et aérienne; gravimètres
	 c. Parties et pièces détachées des marchandises reprises sous lettres a et b
ex 9016.32 ¹⁾	Machines à mesurer à commande numérique selon deux ou plusieurs axes
ex 9020.10/30 ¹⁾	Systèmes à rayons X à décharge éclair, y compris les tubes, d'une puissance de crête supérieure à 500 MW, d'une tension de sortie supérieure à 500 kV et d'une largeur d'impulsion de moins de 0,2 microseconde
ex 9028.30/4019	a. Commandes électroniques pour la régulation et le contrôle des niveaux de puissance de réacteurs nucléaires; régulateurs et dispositifs de commande automatiques pour les marchan- dises reprises sous les m° 8411.10/84, 8444.01, 8445.10/30, lettre b, 8459.60/84, lettre c, 8511.10/16, lettre b, 8511.20/24, lettre b .
ex 9028.401)	a. Appareils électroniques: étalons de fréquence de référence ayant une stabilité de 10-4 ou meilleure; appareils de mesure conçus pour fonctionner à des fréquences de 1 GHz; analyseurs de spectre; appareils comprenant des dispositifs de calcul offrant une possibilité de reprogrammation par l'utilisateur; appareils de développement de microprocesseurs et de microalculateurs (pour des opérations de mise au point, de diagnostic, de simulation, etc.); compteurs mesurant des fréquences de plus de 100 MHz; appareils de mesure des intervalles de temps numérique de moins de 5 ns; appareils de mesure numérique de la tension (voltmètre, d'une précision meilleure que 2 x 10-3); enregistreurs de transioires, d'une déclenchement en temps meilleure que 50 ns; oscilloscopes à rayons cathodiques, d'une bande passante de l'amplificateur de plus de 100 MHz; gravimétres; convertisseurs du système analogique au système numérique et du système numérique au système analogique; machines à mesurer à commande numérique à deux ou plus et de 100 milleure; appareils de contrôle commandés par calculateur pour dispositifs semi-conducteurs et microstructures électroniques; appareils automatiques ou semi-automatiques de contrôle de supports d'enregistrement; appareils d'essai de vibrations utilisant des techniques ou comminale de 4 kW ou plus; magnétomètres, des appareils d'essai acoustiques à haute intensité capables de produire un niveau de pression sonore global de 140 dB ou plus ou ayant une sortie nominale de 4 kW ou plus; magnétomètres; appareils capables d'erroduire un riveau de pression sonore global de 140 dB ou plus ou ayant une sortie nominale de 4 kW ou plus; magnétomètres; appareils capables d'erroduire un niveau de pression sonore global de 140 dB ou plus ou ayant une sortie nominale de 4 kW ou plus; magnétomètres; appareils capables d'erroduire un précision de 2 secondes d'arc (y compris de 1791 milleure, appareils deressi de contre-fraction en position linéraire, unités de contre-fraction en position linéraire, unités de cont
er 0020 010	localisation d'objets (sous la mer ou sous la surface terrestre)
ex 9029.01 ¹⁾ ex 9211.01 ¹⁾	Parties et pièces détachées des marchandises reprises sous les n° 9028.30/40, lettre b et 9028.40, lettre b Appareils d'enregistrement et/ou de reproduction, à l'exclusion
,	des: - appareils conçus pour la voix ou la musique employant des tech- niques magnétiques - appareils conçus pour utiliser, comme supports d'enregistrement, des cartes, étiquettes ou chèques magnétiques - appareils portables et transportables, pour la reproduction en télévision, d'une bande passante d'enregistrement ne dépassant pas of MHz; Appareils d'enregistrement et/ou de reproduction employant des faisceaux d'électrons fonctionant sous vide ou des faisceaux lumi- neux produits par des lasers
	Moyens d'enregistrement, à l'exclusion: des bandes et plaques pour la voix ou la musique
ex 9212.01 ¹³	des cartes, étiquettes et chéques magnétiques des cartes, étiquettes et chéques magnétiques des bandes magnétiques pour reproduction numérique de don- nées d'une densité de moins de 6250 bpi cartes magnétiques flexibles (disquettes)

Des marchandises de ces numéros peuvent être exportées sans permis lorsque le montant ne dépasse pas 1000 francs. Le Département fédéral de l'économie publique règle les exceptions.

Ordonnance du DFEP sur les exportations de marchandises

du 30 mars 1983

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu les articles 6 et 8 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 7 mars 1983 sur les exportations de marchandises; vu l'article I^{er} de l'ordonnance du 7 mars 1983 sur le trafic des marchandises avec l'étranger,

Article premier Tolérance-valeur

La tolérance-valeur de 1000 francs fixée dans l'annexe à l'ordonnance du Conseil fédéral sur les exportations de marchandises ne s'applique pas aux envois vers les pays destinataires suivants:

Afghanistan Bulgarie

Mongolie Pologne

République populaire de Chine République populaire démocratique de Corée Kampuchea

République démocratique allemande Roumanie Tchécoslovaquie Union soviétique Vietnam

Art. 2 Restrictions à l'exportation

Afin d'assurer l'approvisionnement intérieur, l'exportation de marchandises figurant aux positions tarifaires suivantes est limitée:

2602.20 7303.10/20 8904.01

7316.10/50

Art. 3 Suspension du régime du permis

Le régime du permis est suspendu jusqu'à nouvelle échéance pour les marchandises figurant aux positions tarifaires suivantes:

4403.

7306.01 7501.20

7301.01

Art. 4 Dispositions finales

Sont abrogées:

- a. L'ordonnance du DFEP du 21 février 1974 sur les exportations de
- b. L'ordonnance nº 10 du DFEP du 10 décembre 1964 sur les importations de marchandise
- c. L'ordonnance (14) du DFEP du 10 mars 1976 sur les importations de marchandises.
- ² Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées de-
- ³ La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} juin 1983.

30 mars 1983

Département fédéral de l'économie publique: Furgler

Explications complémentaires

Les modifications résultant du rénouvellement des ordonnances ci-devant et qui présentent une certaine importance pour les exportateurs, sont les suivantes:

1. L'ordonnance du Conseil fédéral du 7 mars 1983 sur le trafic des marchandises avec l'étranger

Selon l'art. 5 un dédouanement définitif ou intérimaire d'une marchandise subordonnée au régime du permis ne pourra avoir lieu dorénavant que sur présentation d'un tel permis ou lorsque le numéro de ce dernier (numéros des licences générales) figure sur la déclaration en douane. Cette réglementation est surtout applicable au trafic sous passavant (y compris carnet ATA).

2. L'ordonnance du Conseil fédéral du 7 mars 1983 sur les exporta-

2.1 Liste de marchandises soumises au régime du permis

Les désignations des marchandises ont été précisées au moyen de termes techniques. Pour cette raison la nouvelle liste de marchandises soumises au régime du permis (voir l'appendice de l'ordonnance) sera nettement réduite. D'autre part il y avait lieu d'y ajouter de nouveaux produits.

2.2 Tolérances

En plus de la tolérance de 20 kg brut accordée jusqu'à présent, une tolérance de valeur de 1000 francs sera introduite. Cette tolérance de valeur n'est cependant valable que pour des livraisons vers les pays occidentaux. Afin d'examiner pour quelles marchandises et pour quels pays la tolérance de poids ou celle de la valeur est applicable, il convient de se référer à l'appendice de l'ordonnance du Conseil fédéral (voir les notes au bas de la page) ainsi qu'à l'article premier de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique.

2.3 Engagement de l'exportateur à déclarer les marchandises non subo

A l'exportation de marchandises qui figurent sous un des numéros du tarif de l'annexe de l'ordonnance du Conseil fédéral, mais non soumis au régime du permis selon les dispositions y relatives, l'exportateur est tenu de mentionner cet état de fait sur la déclaration pour l'exportation dans la rubrique «permis d'exportation» (en bas, à gauche de cette formule) en ajoutant:

«LE exempt»

(LE = Liste d'exportation). Il va sans dire que l'exportateur est entièrement responsable de l'exactitude de sa confirmation. Celui qui enfreint ou met en péril l'assujetissement au permis d'exportation sera poursuivi pénalement pour infraction douanière (trafic prohibé).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 5. Mai 1983, 17.30 Uhr, in der Rhyfalihalle, in Neuhausen am

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1982 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
 Entlastung der Verwaltung.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
 Wahlen.
 Wahl der Kontrolistelle.

Der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinns, die Bilanz, die Erfolgsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz sowie bei unserer Zweignlederlassung in Rafz zur Einsichtnahme durch die Aktio-

Die Eintrittskarten für Namenaktionäre können bis zum 2. Mai 1983 am Geseilschaftssitz bezogen werden. Als stimmberechtigt gilt, wer am 19. April 1983 Im Aktienregister ein-getragen ist. Vom 20. April bis 5. Mai 1983 werden im Aktienbuch keine Eintragungen

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis zum 2. Mal 1983 bezogen werden gegen Hinterlegung der Titel oder gegen einen anderen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank:

beim Schweizerischen Bankverein beil der Schweizerischen Bankgesellschaft bei der Schweizerischen Kreditanstalt bei der Schaffhauser Kantonalbank sowie am Sitz unserer Gesellschaft

Neuhausen am Rheinfall, den 30. März 1983

Der Verwaltungsrat

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

69. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 4. Mai 1983, 10 Uhr, in den Grüze-Tennlshallen, im Hölderli 9, Winterthur.

Geschäftsordnung:

- Ceschatsordinder

 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1982;
 Bericht der Kontrolistelle;
 Décharge-Erteilung an die Verwaltung.

 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

 3. Wahl des Verwaltungsrates.

 4. Wahl der Kontrolistelle.

5. Änderung der §§ 4, 17, 20, 26 und 29 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie zu Traktandum 5 sind Im Geschäftsbericht enthalten und liegen ausserdem ab 25. April 1983 an unserem Hauptsitz in Winterthur und unseren Zweigniederlassungen zur Einsicht auf.

In der Zeit vom 20. April bis und mit 4. Mai 1983 werden im Aktienregister keine Eintra-

Winterthur, den 20. April 1983

Der Verwaitungsrat

Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstab, den 7, Mai 1983, 14,30 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen.

Behandlung der statutarischen Traktanden.

Rechnung und Bericht werden den Aktionären mit der Zutrittskarte persönlich

Der Verwaitungsrat



Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse Società di Banca Svizzera

53/40/0 Anleihe 1973-85 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 89 855)

Unsere Bank hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

20. Juli 1983 zu 100 %

zur Rückzahlung zu kündigen. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 20. Juli 1983 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehen, bei allen Sitzen und Fillalen unserer Bank zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im April 1983

Schweizerischer Bankverein



papierfabrik perlen

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. April 1983 hat der beantragten Dividende für das Geschäftsjahr 1982 von

brutto Fr. 50. — abzüglich 35% Verrechnungssteuer . . Fr. 17.50 netto Fr. 32.50
pro Namen- und inhaberaktle zugestimmt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Coupon Nr. 38 ab 20. April 1983 bei

Schweizerischer Bankverein, Luzern und Basei Schweizerischer Bankverein, Luzern und Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern und Zürich
Luzerner Kantonalbank, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Bank Leu AG, Zürich

sowie deren übrigen Niederlassungen in der Schweiz.

Kapitalerhöhung

Auf Antrag des Verwaltungsrates hat die Generalversammlung vom 19. April 1983 auch eine Kapitalerhöhung von Fr. 12000000 auf Fr. 15000000 durch Ausgabe von

6 000 neuen Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert

genehmlgt, die den Namen- und Inhaberaktionären zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung offerlert werden:

Emissionsfrist:

25. April bis 4. Mal 1983, mittags

Emissionspreis: Bezugsverhältnis: Fr. 700. - netto pro Aktie

1 neue Namenaktie auf 4 bisherige Namen- und/oder Inhaberaktien ,

Dividendenberechtigung: ab 1. Januar 1983 Bezugsrecht:

Coupon Nr. 39 ab Namen- und inhaberaktien; Anrechte der beiden Aktienkategorien können kombiniert werden

18. Mai 1983

Eintragung der neuen Namenaktien:

Die Eintragung der neuen Namenaktien, die aufgrund einge-tragener Namenaktien und/oder der vor dem 16. 3. 1983 er-worbenen inhaberaktien gezeichnet werden, ist gewährleistet. Die neuen Namenaktien, die aufgrund von dazugekauften Bezugsrechten gezeichnet werden, unterliegen für die Eintra-gung in das Aktienregister der Genehmigung durch den Ver-waltungsrat der Gesellschaft gemäss § 5 der Statuten.

Der Emissionsprospekt mit Zeichnungsschein ist allen am 19. April 1983 eingetragenen Namenaktionären zugestellt worden. Inhaberaktionäre können diese Unterlagen bei den

Schweizerischer Bankverein, Luzern und Basei Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich Schweizerische Bankgeseilschaft, Luzern und Zürich

sowie deren übrigen Niederlassungen in der Schweiz anfordern.

Die drei Zeichnungsstellen werden während der Bezugsrechtdauer einen ausserbörs-lichen Markt für die Bezugsrechte aufrecht erhalten.

Aktienumtausch

Da die Generalversammlung zudem eine Umwandlung der 10 000 Inhaberaktien in 10 000 Namenaktien beschlossen hat, werden sowohl die 10 000 Inhaberaktien mit Coupons Nr. 40–41 und Talon wie auch die 14 000 Namenaktien mit Coupons Nr. 40–48 und Talon gegen neue couponiose Zertifikate von Namenaktien umgetauscht. Die Dividendenzahlung erfolgt in Zukunft durch Vergütung an die Depotbanken oder die Aktionäre direkt.

Den Namenaktionären ist mit dem Emissionsprospekt auch ein Umtauschantrag für ihre Namen- und Inhaberaktien zugesteilt worden. Für Inhaberaktionäre, die bereits am 16. März 1983 Titel besassen, ist der Eintrag zugesichert. Eintragungen für nachher erworbene in-haberaktien unterliegen der Genehmigung des Verwaltungsrates.

Die bisherigen Namen- und inhaberaktionäre werden gebeten, ihre Titel gleichzeitig mit der Ausübung des Bezugsrechtes aus der Kapitalerhöhung mit dem Umtauschantrag bef den offiziellen Umtauschstellen

Schweizerischer Bankverein, Luzern und Basel Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich Schweizerische Bankgeselischaft, Luzern und Zürich

sowie deren übrigen Niederlassungen in der Schweiz oder einer andern Bank einzu reichen. Dort können auch Umtauschformulare bezogen werden. Die Austleferung der neuen Namenzertifikate erfolgt zusammen mit den aus der Kapital-erhöhung bezogenen neuen Aktien.

Die Zeichnungs- und Umtauschstellen sowie die Gesellschaft erteilen gerne weitere

Perlen, 19, April 1983

Papierfabrik Perlen Der Verwaltungsrat

2

Valoren-Nummern: 172 350 Namenaktien 172 348 inhaberaktien

1440 in more of

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon 8050 Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 11. Mai 1983, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude, In Zürich-

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Jahr 1982 und Kenntnisnahme des Berichtes sowie der Anträge der Kontrollstelle.

 2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.

 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.

 4. Wahl in den Verwaltungsrat.

- 5. Wahl der Kontrollsteile.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen ab 27. April 1983 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Zürich-Oerlikon auf (Art. 696 Abs. 1 OR).

Namenaktien:
Stimmberechtigt sind alle bis 25. April 1983 lm Aktienregister eingetragenen Aktionäre.
Sie werden noch mit Brief zur Generalversammlung eingeladen und ersucht, Zutrittskarten bis spätestens 2. Mai 1983 bei der Gesellschaft zu verlangen. In der Zeit vom 26. April bis und mit 11. Mai 1983 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Eintrittskarten können bis spätestens 2. Mai 1983 unter Ausweis des Aktienbesitzes bei der Gesellschaft verlangt werden.

8050 Zürich, den 30, März 1983

Der Präsident des Verwaltungsrates: Robert G. Wimmer

AG Elektrizitätswerk Heiden

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Die Aktionäre der AG Elektrizitätswerk Heiden werden hiermit eingeladen, zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, 22. April 1983, 17.30 Uhr, ins Hotel Linde,

Nachtessen anschliessend im Kurhotel.

Verhandlungen:

- erhandlungen:
 Protokoll der Generalversammlung vom 30. April 1982.
 Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr und Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1982. Bericht der Kontrollstelle.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
 Gesamterneuerungswahlen.
 Antrag des Verwaltungsrates:
 Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien.
 Statutenrevision.
 Mittellungen.
 Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktiennummern vom 11. bis 21. April 1983 beim Präsidenten Peter Aeschbacher, Kurhotel Heiden, bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Heiden, den 5. April 1983

im Namen des Verwaltungsrates Der Präsident: Peter Aeschbacher

Luftseilbahn Celerina-Saluver AG Celerina

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. April 1983 hat die Divi-dende für das Geschäftsjahr 1982 auf Fr. 180.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 19. April 1983 gegen Coupon Nr. 25. abzüglich 35% Verrechnungssteuer, bei der Graubundner Kantonalbank, St. Moritz, und der Schweizerischen Kreditanstalt,

Celerina, den 19. April 1983

Der Verwaltungsrat

Birla AG, Zug

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. April 1983 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1982 auf 14% festgesetzt.

Der Dividendenanspruch pro Aktie beträgt nach Abzug der Eidgenössischen Verrech-

Dreses Betreffnis kann von den Aktionären gegen Vorlegung der Aktientitel ab sofort bei der Gesellschaft, Hänibühl 19, 6300 Zug, bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

DOW BANKING CORPORATION

DIVIDENDE 1982

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. April 1983 hat für das Geschäftsjahr 1982 die Ausrichtung einer Dividende von 4% beschlossen Für die Inhaberaktien von nom. Fr. 500.– ergibt sich folgende Abrechnung:

Fr. 20.— brutto je Aktie, abzüglich Fr. 7.— 35% eidg. Verrechnungssteuer

Fr. 13.-- netto

Zürcher Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
St. Gallische Kantonalbank Waadtländische Kantonalbank
Dow Banking Corporation

Zürich, 19. April 1983

Der Verwaltungsrat

Buss AG, Basel

Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 2. Mai 1983, 17.15 Uhr, im Hotel International, Basel.

Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
 Beschlussfassung über:
 Ceschäftsberichte und der Jahresrechnung 1982 sowie des Berichts der Kontrollstelle.

Beschildsstassung uber:

a. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
b. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung;
c. Verwendung des Jahresergebnisses.

c. Verwe 3. Wahlen:

a. Verwaltungsrat;
 b. Kontrollstelle.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwal-tungsrates zu den Traktanden 2 und 3 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. April 1983 zur Einsicht der Aktionäre bei der Gesellschaft in Pratteln auf.

Inhabertaktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Donnerstag, den 28.April 1983 bei der Gesellschaftskasse in Pratteln, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel; bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal; bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, oder beim Schweizerischen Bankverein, Basel, zu hinterlegen, worauf ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten zugestellt werden.

Namenaktionäre verweisen wir auf das Zirkularschreiben vom 20. April 1983. In der Zeit vom 18. April bis und mit 3. Mai 1983 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorge-

Ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär an der Generalversammlung vertreten lassen. Er hat zu diesem Zweck seine Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht, die den Namen des Vertreters enthalten muss, zu versehen.

Basel, den 20. April 1983

Für den Verwaltungsrat Der Präsident: Dr. H. Robert Haab



Seilbahn Biel-Magglingen

Einladung zur 96. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Seilbahn Biel-Magglingen AG

vom Montag, 2. Mai 1983, 15.30 Uhr, im Hotel Bellevue, in Magglingen.

- 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1982.
 2. Geschäftsbericht, Rechnung, Bilanz 1982 und Bericht der Kontrollstelle.
 3. Entlastung der Verwaltung.
 4. Wahl des Verwaltungsrates.
 5. Wahl der Kontrollstelle.
 6. Diverses.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Jahresbericht und die Jahresrechnung liegen ab 20. April 1983 im Büro der Direktion in Leubringen zur Ein-sichtnahme der Aktionäre auf. Aktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforde-rung hin von der Kantonalbank von Bern, in Biel, oder von der Gesellschaft.

Zutrittskarten, welche am 2. Mai 1983 zur freien Fahrt nach Magglingen und zurück berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 20. April 1983 bei der Kantonalbank von Bern, in Biel, oder im Büro der Direktion in Leubringen bezogen

An der Versammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Biel, im März 1983

Im Namen des Verwaltungsrates Der Präsident: E. Haag Der Direktor: H. Moser

Vermisst wird folgendes Sparheft der Bank Langenthal, Filiale Herzo-genbuchsee: Nr. 9.275.07, mit einem Guthaben von Fr. 9014.25.

Guthaben von Fr. 9014.25. Der unbekannte Inhaber wird hier-mit aufgefordert, dieses Sparheft innert 3 Monatten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Kasse in Herzogenbuchsee vorzulegen und sich über den recht-mässigen Besitz auszuweisen, an-sonst dieses Sparheft als kraftlos er-klärt wird (Art. 977, Abs. 2 OR).

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Gufhaben verfügen, solern der all-fällige Inhaber des Bücheins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kanto-nalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

relid ab Fabrills, zu äusserst günstigen onditionen, gemäss den neuesten Ver-cherungsbedingungen. Auch Vermie-ngen. Verlangen Sie unsere Offerte mit cospekt. Jades Modell solort lieferbar. eferung gratis vor das Haus.

Protresor AG, Weststr. 79, 8036 Zürich Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Kantonalbank von Bern, Biel

Nichtigerklärung

Biel, den 20. April 1983

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz-Datenschränke

Nr. 1. 320.965.38

Bank Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee

Annulation

Le **carnet d'épargne no 1.320.148.08** de la Banque Cantonale de Berne, à Saint-Imier, est égaré.

Les créanciers annuleront ce titre conformément à l'art. 90 CO et dis-poseront de son avoir, si ledit camer n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale de Berne, à Saint-Imier.

Saint-Imier, le 15 avril 1983 Banque Cantonale de Berne, Saint-Imier

Günstige Bürodrehstühle ab Fr. 245.-, diverse Farben, sofort lieferbar. Auslauf-und Vorführmodelle ab Fr. 160.-. Folgendes Sparheft der Kantonal-bank von Bern, Biel, wird vermisst:

Hamag AG, Thurgauerstr.76, 8050 Zürich Tel. 01 302 19 71

1928

Informationslisten

Handelsauskünfte und inkassi im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung



6403 Küssnacht am Rígi

Telefon 041 81 13 61

iteWestingh WhiteW nahouse CLIMATISATION bureaux

galleg d'ordinateurs salles de

conférences caves à vins

1007 Lausanne 1205 Genève

Convocation

Pontoil SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 mai 1983, à 11 h., dans les bureaux de la société, place Pépinet 1, à Lausanne.

Ordre du jour:

Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981/1982.
 Rapport du contrôleur aux comptes.
 Approbation des comptes, répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration et au contrôleur.

Nomination de l'organe de contrôle.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que le rapport du con-trôleur aux comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 20 avril 1983.

Lausanne, le 19 avril 1983

Le conseil d'administration

Société d'Exploitation des Câbles **Electriques, Cortaillod**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 4 mai 1983, à 15 h., au siège social, à Cortaillod.

- Rapport sur l'exercice 1982. Rapport de l'office de contrôle. Votations sur les conclusions de ces rapports. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'office de contrôle, pourront être consultés par les actionnaires à la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, et au siège social, à Cortaillod, dès le 18 avril 1983.

Seuls les actionnaires dûments inscrits au registre des actions à la date du 18 avril 1983 pourront exercer leur droit de vote. Aucun transfert d'actions ne sera enregistré du 18 avril au 4 mai 1983.

La participation à l'assemblée générale est subordonnée à la présentation d'une carte d'admission délivrée par le bureau des actions de la société à Cortaillod sur demande formulée avant le 25 avril 1983.

Cortaillod, le 20 avril 1983

Le conseil d'administration

Società Anonima Rex Prodotti per Calzature, Mendrisio

Convocazione dell'assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

venerdì 27 maggio 1983, alle ore 16, presso gli uffici della Fidinam Fiduciaria SA, via Pioda 14, Lugano, per decidere sul seguente

Ordine del giorno:

- Presentazione del conti per l'esercizio 1981.
 Presentazione del rapporto e delle proposte del consiglio di amministrazione sul risultato di esercizio.

- S. Presentazione del rapporto dell'ufficio di revisione.
 Delibera sugli oggetti precedenti e scarico agli amministratori.
 Nomine statutarie.
 Eventuali.

I conti dell'esercizio 1981, il rapporto dell'amministrazione e il rapporto dell'ufficio di revisione sono depositati presso la sede della società a disposizione degli azionisti. I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno depositare le loro azioni prima della data fissata presso la Fidinam SA o presso un istituto bancario svizzero contro rilascio del biglietto di ammissione. L'amminístratore unico

Privatdetektei

ehit sich für che vertra Soezialauthri

DHB - Basel Tel. 061 22 78 11



Beratung bei Beteiligungs- oder Verkaufsabsichten eines Betrie-

Bewertung von Betrieben und Produktionsstätten

Produktionsstätten Vermittlung von Beteiligungen Verkauf von Betrieben und Pro-

duktionsstätten

Verwertung von Patenten

Verwertung von bestehenden
Produkten

Aufbau von Vertretungen

MAVER

Dufourstrasse 12, 2502 Biel Tel. 032 22 50 17

Inserate im SHAB haben Erfolg

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

atmend oder dicht, die ideale, preis-günstige Verpackung für viele Pro-dukte.

Informieren Sie sich bei Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88 Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Die grosse Chance, günstig einzu-kaufen

Additionsrollen

Preis pro 100 Rollen + Porto Holzhaltig

58 mm breit 75 mm ø Fr. 53.– 65 mm breit 70 mm ø Fr. 55.– 70 mm breit 70 mm ø Fr. 60.– 85 mm breit 70 mm ø Fr. 75.–

Holzfrei für Elektronenrechner

57 mm breit 70 mm ø Fr. 71.– 65 mm breit 70 mm ø Fr. 77.– 70 mm breit 70 mm ø Fr. 95.– 90 mm breit 65 mm ø Fr. 109.– Mindestlieferung 100 Stück pro Art Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

Script Büro Eichwiesstra 8630 Ruti ZH Telefon 055 31 75 77



